

34-99

№ 2454

ф. П. Павлов

ИЛАТА
СУТРА

Лавашиздат

Ф. П. ПАВЛОВ

ЙАЛТА
♦
СУТРА

ПЙЕССАСЕМ

ЧӀВАШСЕН ПАТШАЛАХ ИЗДАТӀЛСТВИ
ШУПАШКАР—1934



Й А Л Т А.

5 КАРТИНĂЛĂ ПЙЕССĂ.

1922-мѣш ҫулта пичетленсе тухнă 4 пайлă драмна Чăвашсен патшалăх театрĕнче 1932-мѣл ҫулта выљаса панă пек ҫĕнĕле редакцие пичетленет. Хăш вь рăнсеве камсем, йепле урăхлатнине пĕлес тесессĕн, тата ку пйессăна Шупашкарти театрга мĕнле выљаса панине асăрхаттарнинче вула. Редактăрĕ.

ВЫЉАКАНСЕМ:

1. Пăрчкан—вăтам хресчен арăмĕ.
2. Йељук—уvан амаҫури хĕрĕ.
3. Ваҫук—каччă, тăлăхскер, чухăн.
4. Ҫтаппан—йал куштанĕ, кулак.
5. Йăскар—карчăк.
6. Муҫса—уvан упăшки.
7. Пальда—салтак.
8. Старăстă.
9. Ҫамрăк ача.
10. Ватă ҫын.
11. Туй пуҫĕ.
12. Хаймăтлăх.
13. Кĕрекĕ пуҫĕн йулташĕ.

1-мѣш туйачи, 2-мѣш туйачи, 1-мѣш туйарăмĕ, 2-мѣш туйарăмĕ.
Херсем, ачасем, каччăсем, хĕрҫумсем, туй халăхĕсем, туйачисем туйарăмĕсем тата ытгисем те.

Драмăри еҫ Германи вăрҫи вăхăтĕнче пулвă.

Пйессăри йурăсене Ф. Павлăв хай идеметнисене тата кăтаргнă йĕркепе йурласа пырассăн пит те аван пулмала. Кĕввисене „Сăрнай“, „Ҫĕнĕ Сăрнай“ сборниксенче тупма пулат. Ку пйессăна лартма хоркружоксен пулăшас пулат.

ПЁРРЕМЁШ КАРТИНӐ.

1-мёш кура́ну.

(Сӓмахсӓр сценкӓ!)

Ътаппан крыльца синчен уретникпе старӓстӓна кӓмӓллӓн ӓсатаӓ. Лешсем ӓшшӓн сывпуллашса кайӓсӓ. Урам хушшипе ватӓ сын иртсе кайӓт. Вӓл Ътаппан тӓлне ӓтсӓссӓн ӓре ӓти тӓйӓлса чыс тӓваӓт. Ътаппанӓ кӓрет.

2-мёш кура́ну.

Пӓрчкан килка́ртиче. Сценӓ: вӓтам хресчен пӓрчӓн пӓлтӓра кӓмели картлашка, ӓывӓрма шӓналӓк карса тунӓ вырӓн, хапха т. ыт. те. Пӓрчкан пусӓ умӓнче кӓпе ӓваӓт.

Йељук (витресемпе кӓрет). Ёнтӓ сура́хсене хупрӓм. (Витрисене крыльца ӓине лартса, вырӓн патне пыраӓт).

Пӓрчкан. Купӓста шӓвартӓн-и? (Урамра йурӓ сасси).

Йељук. Шӓвартӓм.

Пӓрчкан (кӓпине ӓуса). Ёненӓ мӓн патӓн?

Йељук. Пахчаран кура́к ӓулса патӓм.

Пӓрчкан. Ёурӓ, апла пулсан. Ёнтӓ кайса ӓывӓрах. (Хапха патнеле кайма тӓраӓт, йурӓ сасси хытӓрах илтӓнет. „Ъырма хӓрне“... йурра йурлаӓсӓ).

Йељук. Анне, ман пӓртте ыӓӓх килмест.

1 Шупашкарти академилӓ театӓрта 1932 ӓ. лартнӓ чухне пӓссӓн 4 картинӓшӓн те йурӓхлӓ, улшӓнми декораци—урам хушши пек тунӓчӓ: сценӓн пӓр йенче вӓтам хресчен килкартийӓ, тепӓр йенче Ваљукӓн чулӓн килӓ, вӓсем урлӓ урам леш йенче Ътаппанӓн шатрун ӓурчӓ кура́наӓт.

Кун пек декораципе выљас пулсассӓн, ие Пӓрчкан килӓ умӓнчи урам хушшине кӓтартма май пулсассӓн ӓӓх, ӓак малтанхи сӓмахсӓр сценкӓна выљаса иртӓрме пулаӓт. Йӓлти сценӓра тӓрех иккӓмӓш кура́нуран пусламала, ие тата действи Пӓрчкан пӓртӓнче шалта пулма та пулараӓт.

Пярчкан. Мён тата?

Йељук. Епё урама кайатӓп...

Пярчкан. Мён? Ан чупса сўренё пултӓр.

Йељук. Анне, хёрсем пурте урамра, йурӓсем йурла ссё, йепле манӓн пёчченех кайса сывӓрас?

Пярчкан. Ан пелке, чупкӓн! Пёре-пёре асӓнмалӓх тупан-ха хуна ваљьди.

Йељук. Анне, мёншён апла калатӓн?

Пярчкан. Епё санран аслӓрах-и, аслӓрах мар-и? Итле-ха. Ма есё ман сӓмахран тухатӓн? Епё хуна суратнӓ апу мар пулсан та, ман саншӓн чёре ыратаӓт.

Йељук. Анне, есё йаланах сапла калатӓн.

Пярчкан. Ех, Йељук! Вилсе кайӓп та кураймӓп сав: „Ёлёк анне сапла калаччё“, тесе сахал мар астӓвӓн, вара.

Йељук. Анне, темскер синчен каласатӓн есё, епё ӓнланаймастӓп.

Пярчкан. Тёрёс каларӓн. Чӓнах та нимён те пёлместён есё. Сипус ыра, хырӓм тутӓ, тата мён кирлё?

Йељук. Мана ним те кирлё мар.

Пярчкан. Ухмах! Асупа апу камшӓн тӓрӓшнӓ тата? Пирён пурлӓх кӓштах пур ёнтё. Сёр тара илсе пухман ӓна. Асуп вилсен пётёмпех хам пуссине йулчё те, сурӓма лайӓх тарлаттарчё.

Йељук. Анне, мёншён силенетён? Епё сан сӓмахунтан пёртте тухмастӓп-ске? Епё хёрсемпе выљама сес кайатӓп.

Пярчкан. Ех, ачам, епё сана хуна йуратса калатӓп. Ман шухӓшна, сана ун нек тухса сўреме питех килёшмест.

Йељук. Анне, епёр выљатпӓр анчах. Кайатӓп, анне?

Пярчкан. Кайах ешпн. Чармастӓп. (Алжумнеле утса кайаӓт. Йељук кайма тӓрсан). Йељук! Асту, Вањукран айка-каларах пӓрӓн.

Йељук. Мёншён, анне? Ваљук питё ыра качча-ске?
Пярчкан. Йуратмастап епё сан Ваљукна.

3-мёш куряну.

(Йяскар хяпхаран кёрет).

Йяскар. Ман килес, Пярчкан йямък.

Пярчкан. Ах, килсем, килсем, Йяскар акай. Мала-
ла ирт.

Йяскар. Килнёскер иртетпёр. Сыва-и, суреттёр-и?

Пярчкан. Суретпёр-ха хуллен. Есё ху лайах-и?

(Ал парассё).

Йяскар (Йељука). Чупаѳ-и, хёрём? (Ал парассё).

Йељук. Анне, епё кайатап.

Пярчкан. Кай та, час тавран.

Йељук. Халех килетёп. (Урамра йурлама чарянассё).

Йяскар. Сурех, хёрём, сурех. Сирён суремесёр
каман сурес. Акя епёр, ват супнясем, сёрнё кампа
пекех, пёр ларсан ыраытан та тапранмастпяр. Сурех,
хёрём: сирён сурес пулаѳ. (Йељук тухса кайаѳ).

4-мёш куряну.

(Йяскарпа Пярчкан)

Йяскар. Пярчкан йямък, ача-пачасен сурес те пу-
лаѳ, тетёп. Епёр хамяр ача чухне сахалах суремён.
(Нуххи тапак тургаѳ)

Пярчкан. Ача-пачах пулна сав.

Йяскар. Ах, Пярчкан йямък, ёлэкхи пурняса
лайах иртертёмёр те. Мён чухлё синё, мён чухлё ёснё,
ереке йухтарня. Ёскё чухне—ёскёре, туй чухне—туй-
ра. Сук, халё ёлэкхи чухлё пултараймассё. Тепёр те-
сен, хам та епё, ёлэкхише танаштарсан, упяте пек
анчах тарса йулна.

Пярчкан. Есё, акай, апла мар-ха, лар-ха—епё сара
ясса тухам.

Йәскар. Ах, ан чәрман, Пәрчкан йәмәк. Епә кәрсе анчах курас терәм.

Пәрчкан. И, Йәскар акай, епә часах әсса тухатәп. Сана пәрре тахсанах естерес тенеччә. (Витре илсе тухса кайаҗ.).

5-мөш нураңу.

(Йәскар пөчченәх).

Йәскар. Е, вәрмантә тәмана. Пәрре мар, сирәм те естерән халә. Пөлетөп епә сан шухәшусене, витөрех куратәп. Хөре часрах хәпәтсә кәларса, ху пөччен хуҗа пулса йуласшән есә. Унтан вара, упәшка күртесшән. Ха, ватә кәлетке пулсан та, упәшкапа выҗаса пурәнасшән. Савә өнтә: мәнтәр темскөр те тутарә. Хушән пулсан, кирек-мән хәтлан. Мана мән? Ман есес те сийес, сийәнчен укса илес. Ах, пайан пыр йарәначчә-ха. Ёнтә пөхлетөп. (Урамра сөнө йурә йурлави илтөнөт, — „Шәлтәр-шәлтәр урапа“ йурлаҗсә).

6-мөш нураңу.

(Йәскар. Пәрчкан кәрре).

Пәрчкан. Акә епә, килтәм те.

Йәскар. Ма чәрманатәнах. Ман пөртте есес кил-мест.

Пәрчкан. Ай, мән каласатән, Йәскар акай. Йөпле вара епә сана хам пүртрен хәна тумасәр кәларса йарәп? (Сәра тулгараҗ. Милган хәй есөг, унтан йәссара парә.)

Йәскар. И, Пәрчкан йәмәк, кәҗал есәни.. Сәвар әшә те шәршланса карә пулә. Есетпөр, есетпөр—таста кайаҗ, тепле хырам чагаҗ. (Җуххи тургаҗ).

Пәрчкан. Сари сивөрех пулм рөши?

Йәскар. Ман хырам әна тиркемест. Ман хәвалә асланнә мар-и? (Есет). Сари питә тутлә... пыл пөкөх. Тавәсси, йе асуман та... (Әх-сәхаҗ). Пәрчкан йәмәк!

Пӑрчкан. Тавах-ха, кӑсал курсах та кайман-ха. Сана пӑрре питӑ хытӑ ӗстӑрес-тенӗччӑ. (Ӗстӑрет) Ҫтаппан арӑмӑ мӑнле?

Йӑскар. Тирӑле шӑмми анчах йулнӑ. Нумаи пултараймасӑ. Чӑм татӑлнӑ.

Пӑрчкан. Мӑнле чир унӑн?

Йӑскар. Ҫтаппан мӑшкӑлне тӑссе йытӑ вырӑнӑнче пурӑн-ха, тата пирӑн хӑрарӑмӑн телӑйӑ те ҫавнашкал ӗнтӑ. Патак хыҫҫӑн, ачана чипер ҫуратма пултараймасан... вара етем пӑтӑмпех пӑрахӑҫа тухаӑ.

Пӑрчкан. Ҫтаппанӑ хӑй мӑн?

Йӑскар. Ҫтаппанӑ-и?

Пӑрчкан. Е-е...

Йӑскар. Ҫтаппан вӑл урӑх арӑм шыраӑ.

Пӑрчкан. Чӑнах-и?

Йӑскар. Суймастӑп.

Пӑрчкан. Ӗҫ-ха... Ӗпӑ сана тахҫанах пӑр сӑмах калас тенӗччӑ.

Йӑскар. Калах, сӑмахху пулсан. Ӗпӑ никама та калас ҫук.

Пӑрчкан. Мӑн... Ҫтаппан мана килӑштермӑ-ши?

Йӑскар. Ха... Акӑ мӑн! Ай, тата шухӑш кӑчӑ?

Пӑрчкан. Темскер...: шухӑш кӑчӑ пек ҫав.

Йӑскар. Мм... апла. Анчах...

Пӑрчкан. Мӑн тата?

Йӑскар. Карт тухмасӑ.

Пӑрчкан. Ӗпӑ сана ахаӑ тумӑп, Йӑскар акай. (Урамра йурлама чарӑнасҫӑ).

Йӑскар. Ан ҫилен, сарҫу катса ҫитӑрсен те пулмасӑ. Ху шухӑшла: есӑ тепӑр пилӑк ҫултан ватӑлса ларатӑн. Ҫтаппан халех ватӑлас ҫук. Сана урӑх тупса парӑп. Кама килӑштеретӑн?

Пярчкан. Стаппан мар пулсан, мана ытти кирлө мар. Стаппан пурлăхлă етем, йалга йатлă сың, унда пёрле пурлăх тытма аван пулѐ.

Йăскаp. Е, вăл саплах та-ха ёнтѐ. Ах, тыт ха, ёсрём ёвтѐ. (Урамра йурлани илтёнет, — „Пăхча кайăк..“ йурлаçсѐ).

Пярчкан. И, ёç-ха, ёç! Паллах. пирён Йељуксем, кёрглесе сўрессѐ. Вањук сыпăснă та, уйăрăлма та пѐлмест. Аçта Йељук—вăл унтала. Те качча илесшён тата хайён ухмах асёпе?

Йăскаp. И, Вањук Йељука тѐлѐкре те кураймѐ. Çавах та есѐ вёсене сыхла. Каччăпа хёр вăл—кушак-па çу, төнѐ. Тавара пăссан, илекен пулмѐ.

Пярчкан. Епѐ те сапла шухăшлатăп çав: хёр йатне пăсасси ним те мар, тетѐп. Чăнах та кайса сыхлас пулѐ. Есѐ, акай мана ан пăх, хăвах тултарса ёç.

Йăскаp. Тытах. Мана ситрѐ. Ёвтѐ кăштах вьртса канасчѐ. Ватă шăм-шак мар-и? Йёпене сиссенех туртма пуçлаѐ.

Пярчкан. Канах, канах. Епѐ Йељука кайса шырамха. (Кайаѐ).

7-мѐш к у р ѝ н у.

(Йăскаp пѐччен).

Йăскаp. Кайах, ага. Канма а̀на епѐр сансăр пуçсăр та пѐлетпѐр. (Сăра тултарса ёçет. Ёссѐ йарсан витри тѐне пăхса). Йакалчѐ. (Урамра хытăрах йурлани илтёнет). Йурлăрах, йурлăрах. А̀на епѐ те йурлатăп. (Хуллен йурлаѐ: „Сар кайăк, (2 хут) сар кайăкăн савнасси“ т. ыт. те. Вырăн çине кайса выртаѐ. Ыйăхра пѐр икѐ хут йурласа илет).

8-мѐш к у р ѝ н у.

(Йељук кѐрет, Вањук урама тăрса йулаѐ).

Йељук (урлă-пирлѐ пăхкаласа). Вањук, Вањук! Ан кай, ан кай! Кѐр, кунта никам та çук.

9-мөш к у р а н у.

(Йељук. Ваңук кәрет. Йәскар ыртаҗ).

Ваңук. Чәнах никам та сук-и?

Йељук. Никам та.

Ваңук. Тусәм! (Йељука ыслап)

Йељук. Ай, намәс...

Ваңук. Едә сана йурататәп...

Йељук. Ваңук, есә мана манман-и?

Ваңук. Астан манас ман сана? Есә манан сутә хәвеләм-сәке?

Йељук. Чәнах-и?

Ваңук. Уйәхшәв та, хәвелшән те. (Йәскар вәранса пуҗне сәклет). Йељук!

Йељук. М...

Ваңук. Чуп тутар?

Йељук. Ай! (Вәганса Ваңук кәкәрә сине пуҗне чәкет).

Ваңук. Йељук... Йељук...

Йељук. (пуҗне йерипе сәклесе Ваңука куҗран пәхәт).

Ваңук (Йељука чуңгуса хыгса кайәт).

Йәскар (шәналәка уҗса пәхәт). А... Епә мән, тетәп? Вакәр пәрува суллаәт, мән.

Ваңук (пуҗне вәрт сәклет). Кәм пур кунта? Мана темәскерле сасә илтәнчә?

Йељук. Есә йәнәшрән. Никам та сук. Ларар-и?

Ваңук. Ларар. (лараҗсә) Йељук, есә хитре.

Йељук. Есә епә хигрине тин куратән-и?

Ваңук. Тин мар Епә сана пәчәкренех йурататәп. Есә маншән питә хитре.

Йељук. Есә те маншән питә хитре.

Ваңук. Ёлөк атге калаччә:—сынна тўрех куҗран пәх, тетчә,—куҗе савран тарса кушаккайәк пек пытанмасҗ пулсан,—вәл бара сан сын,—тетчә.

Йељук. Ха-ха-ха! Йепле кулашла каласатан есе, Вањук? Ман куџамсем каман пек тата?

Вањук. Санан сутӑ џалтӑр пек. Епӗ кувӗн-џерӗн сана куџран пӑхса ларӑттӑмччӑ: вӑсем џал пек тарӑн (Чустӑват). А...

Йељук. Вањук, Вањук, мӗн пулчӑ сана? Пиллен-тӗн-им?

Вањук (чӗнмест).

Йељук (Вањука куџенчен пӑхса). Вањук, есе уџерӗлсе кайнӑ пек пултӑн?

Вањук. Санан џухе туту уџертсе йачӗ мана. Ех, Йељук! Сана џилленме манан вӑйӑм џитмест. Епӗ сана акӑ џапла ал џине џеклӗттӗм те, пӗтӗм тӗнчене кӑтар-тӑттӑм: „џакӑ манан“, тейӗттӗм. Ах, савнӑ Йељук, питӗ хытӑ йурататӑп-џке епӗ сава!

Йељук. Хӑсан качча илӗн есе мана?

Вањук. Хӑсан? Кӗџерех! Пӗлтӗн-и?

Йељук. Кӗџерех ытла хӑвӑрт. Епӗ хатӗрленмен.

Вањук. Кӗџерех, чувӑм, кӗџерех! (Ыгалаӑ).

Йељук. Йурӑ апла пулсан.

10-мӗш к у р ӑ н у.

Йељукпа Вањук. Йӑскаран, Пӑрчкан, ун хыџӑн џаппан тата Муџса кӗресӗ.

(Йељукпа Вањук пӗр-пӗринчен хӑвӑрт уйӑрлаџӗ. Йељук намӑсланса питне саппунпа хуплаӑ. Вањук пуџне џеклесе, мӗн пулассине кӗгсе тӑраӑ. џаппа алӑкран кӗрсен унтах тӑраӑ. Йӑскаран тӑрса лараӑ, самсаран тапак туртаӑ. Муџса унта-кунта џавӑран-каласа сӗтел џивӑхне пыраӑ, сӑра витри џине ӑшшӑн пӑхма тытӑнаӑ. Пӑрчкан Йељука хӗнеме пуџлаӑ).

Пӑрчкан. Есе каччӑпа-и? Есе каччӑпа-и? Ах, лиска йытӑ! Акӑ сана, акӑ сана!

Йељук. Ай, ан џап, авне!

Йӑскаран. Ап-чӑхху! Ап-чӑхху!

Муџса. Айуй! Ман тапак пыракки те кунта тем?

Й а с к а р. Есё тата мён шыраса суретён, тапак пыракён хупалчийё?

Ва џ у к. Пярчкан акай, ан тив есё Йељука.

П а р ч к а н. Сана тата мён кирлө? Есё унән упашки-им?

Й е џ у к. Анне, ан йатлаç есё Ваџука...

П а р ч к а н. Тата кирли? Ах, сучка! Йепле вёсем пёр—пёрин хутне кёрессё.

Ва џ у к. Пярчкан акай, ан тив Йељука. Епё ана качча илетёп. (Пярчканран хулLINE туртса илет те, ывагса йараї).

П а р ч к а н. А, есё унән хутне кёретён-и? Чим, епё сана, качча илтерем! (Алкуп патёнчен [кисип илет). Тухса кай ман килтен, тухса кай! Тухса кай!

Й а с к а р. Пярчкан йамак, асту!

Му с с а. Пярчкан йамак, кисипне пәрахах! (Муçсапа Йаскар Пярчканран кисипне туртса илессё).

П а р ч к а н. Ах, тура, вёсем пурте мана хирёç!—Ах, тур! Стаппан ывалсем, Стаппан ывалсем!

С т а п п а н (урай варне паттар пек йаварран утса тухаї). Ваџук! Кай тухса!

Ва џ у к. Хуллен!

С т а п п а н. Кай тухса! Унсаран епё сана халех кантар тылланә пек хуçкаласа пәрахап.

Му с с а. Ваџук ываләм, кайах есё, кайах, сапәсу пулө, кайах.

Ва џ у к (Стаппана пүрнипе йунаса). Ей, халәх йунне ёçе-кен вәрәм туна! Асту! Епё çак килте сан çине ал хурса алла та вараламастап, анчах ирёкре тёл пулсан, санпа кёрешме хатёр. Акә çакә чамәр пуçунтан тивсен—йе пуçу саланса кайё, йе ёмёрлөхе сёрём тивсе йулө.

С т а п п а н. Ну!.. (Çапма алLINE çеклет).

Ваџук. Ан тапран выр'антан!

П'арчкан. Тухса кай ман килтен, тухса кай!
(Йељука). Есё те тухса х'ап!

Ваџук. Кай'ап'ар, кайас пулсан. Анчах епё кунтан
пёччен каймаст'ап. Айта, Йељук, пёрле. Ч'апах та епёр
сак килтен тухса кай'ап'ар.

Йељук. Аста кай'ап'ар, Ваџук?

Ваџук. Ман пата. Пурё пёр, иксёмёр пёр ма'ш'ар
пулас пула'т.

П'арчкан. А-ах, шуйттансем! Пётёрчёс! (Йёрет).

Й'аскар. Апла мар-ха, Ваџук ш'ал'ам! Апла йал
кула'т. Епёр ак'а с'апла т'ав'ап'ар: есё, хёрём, венчетчен
ман пат'амра пур'ан, ка'тран вара, Ваџук п'уртне сана
туйпа асат'ап'ар.

Му'с'са. Ха, епё те хёр парат'ап! „Ай-љун, май-љун,
ман'ан варли лутра хур'ан!“

Й'аскар. Кай'ап'ар, ачасем. Й'апалисене кайран та
илсе кай'ап'ар.

П'арчкан. Тухса х'ап'арах, в'ар'а-хурахсем! Мана си-
рён й'апал'арсем кирлё мар! (Й'апалисене к'аларса ыв'атма т'ара'т)

Ваџук. Айта, Йељук!

Йељук. Сыв'а пул, суратн'а кия сурт!

П'арчкан. Кай'арах, пётёр, сёр айнех пут'ар!
(Ваџукпа Йељук, вёсем хысёнтен Й'аскарпа Му'с'са тухса кайас'сё).

11-мёш к у р ' а н у .

(П'арчкан, С'таппан).

П'арчкан. Ах, мён турёс мана ку в'ар'а-хурахсем.
С'таппан. К'аларсах пемеллеччё те вёсене, к'аштах
т'ахтас, терём.

П'арчкан. Ах, ма к'аларса пемерёнех вёсене?

С'таппан. Ан куљ'дан, кирлё пулсан, епё вёсене
кайран та тытса хёнеме пултарат'ап.

Пярчкан. Ах, Стаппан ывълсем, тытса хёне вёсене тархасшён. Ваџукне пусне џапса шӑтар, Йӑскарне кутёнчен тап, Муџсине тата тытса силлесен те џитё. Епё сана уншён пулӑштух ёстерёп.

Стаппан. Пулӑштуха ӑна епёр хамӑр та тупатпӑр, а санӑн... (сывӑхарах пырат) ман ваљљи... кӑшт тутлӑраххи пулмала, а?...

Пярчкан (пёлмен пек пулса). Мён ши вӑл тутлӑраххи?

Стаппан. Акӑ џакӑ (Пярчкана йарса тытӑт).

Пярчкан. (вёсернесшён пулса). Ай... Йурамаси!

Стаппан. Мёншён? Есё ман кӑмӑла питё кайатӑн, кӑштах выљаса пӑхма йурё џке?

Пярчкан. Выљама? Епё сан ваљљи выљама кушак џури мар џке? Намӑса ӑџта хурас? Епё ёнтё тин хёр мар, ватӑлнӑ.

Стаппан. Е, намӑс вӑл тётём мар, куџа џимест. Ватти џамрӑкки—епё питех уймаастӑп. џамрӑк хёрсем вёсем пиџсе џитмен џырла пек анчах. Есё чӑмӑр, џемсе, џавӑнпа сана чуптума та аванарах пулё...

Пярчкан. Санӑн чуптума, хӑван арӑму пур та?

Стаппан. Ех, арӑм!, Ман, ӑна курсан, хӑсас килет.

Пярчкан. Ха-ха-ха! Ан култарах. Анчах ман упӑшка вилви виџё џул. џав виџё џул хушшинче епё выљама мар, вӑл шухӑша пуџра та тытман. (Айкала) Ах, чёре сиксех тухаӑт, мён тӑвас?

Стаппан. Тытман пулсан, хаљ тытма та кайах мар. Тытманни вӑл тата лайӑхрах.

Пярчкан (шӑпшӑн). џынсем пёлсен?... а.. Намӑс?...

Стаппан. Кунта никам та џук, урамра тётём.

Пярчкан. Чӑнах та кунта никам та џук... тётём... Ах, мёнле џын есё.

Стаппан. Ан шарла... (Пярчкана йарса тытӑт).

12-мёш куряну.

(Савсемех тата Муцца).

Муцца. Ман кунта калпак йулнй пулас та...

Стапан. Муцца! Тепре шйл шуррине уцатйн пулсан, халех кйларса перетйп.

Муцца. Е, епй хамах, хамах кайатйп. Стапан шй-лйм, хамах кайатйп.

Стапан. Ш-шт! (Муцца тухса тарай).

Ч а р ш а в.

ИККЁМЁШ КАРТИНӐ.

(Ваџук патёиче).

1-мёш курӑну.

(Йељукпа Ваџук).

Йељук (сӑпка сиктерег, йурлаӑ).

Ѓанине, тунине,

Ачине урине...

Тӑппи-таппи сӑреме,

Кӑрӑс-кӑрӑс тутарма...

Амӑшне—пусне,

Ачине—сунатне—

Вӑштӑн-вӑштӑн вёстерме,

Лӑпӑш лӑпӑш сиктерме...

Ваџук (картишёнче сӑва аври лартаӑ). Хире кайаччен ситерен пуљ, Йељук, хатёрле-ха. Ачине унччен епё хам та сиктерёп.

Йељук. Йурё, Ваџук, пӑх-хӑ: вӑл пёртте сывӑр-маст, кушне уснӑ та, пӑхса ыртаӑ.

Ваџук. Аста-ха вӑл? (сӑвине пурт кетессине тӑратаӑ). Ха, чӑнах: йепле вӑл чарлаттарса пӑхса ыртаӑ. А, Йељук, есё апат хатёрле-ха, хатёрле.

Йељук. Халех. Апачё те ним те сук та, мёнех хатёрлес-ши?

Ваџук. Кӑвас пётни-ха, вара?

Йељук. Пур кӑштах.

Ваџук. Кӑвас сине сухан йӑр. А, ку шӑхличи ваљди—качака сёчё. Вара ситрё те пире.

Йељук. Йурё. Сӑпла тӑвӑпӑр. (Чашӑк илсе тухаӑ)

Ваџук. Мён туса ыртатӑн-ха есё, улпут? Ха, алли-сене чӑсаӑ, тата! Маттур, маттур! Сывӑрах, ывӑлӑм, сывӑрах!

2-мёш нурăну.

(Ваңук. Пăрчкан кёрет).

Пăрчкан. Ман килес, ан йатлăр, пурăнасси?

Ваңук. Вилме шухăшламан-ха Ху мёлле пурăнатан?

Пăрчкан. Пурăнкалас пулат прёксёр, мён тăвас тетён.

Ваңук (пуçне сăклет). Мёлле прёксёр? Пуçна ма сыхрăв?

Пăрчкан. Ах, ан калах, Ваңук, Стаппан çапса шăтарчĕ.

Ваңук. Ехе! Тыткалама пёлет пулас, мур, пёрре алла лексен. Астăватни, пёрре сан патанта мана тытса хёвеме тăчĕ? Анчах ури чётрерĕ пулмала—сыхланмарĕ. Çавах епĕ а́на маггур пулĕ, тесе шухăшлатăп.

Пăрчкан. Мён пулнине каçарах, Ваңук кёрĕ. Мана умах хёрарăма улталарĕ вăл, усал. Ман пётём пурлăха хай алине пустарса илчĕ. Хама тарçа туса хучĕ. Сăмах чёнсенех хăвалаĕ, хёнет.. Арманёнче тарçа, килёнче тарçа, хай ёссе сўрет, арăмĕ ёслемест.. Йăс-карсене ёслеттерет..

Ваңук. Ан тив, а́ва пурлăх чърмантарас сук.

Пăрчкан. И, арăмве сăплах сёмёрет. Вырăнтан тăма та памасĕ. Кăшт ура сине тăрса сўреме пуçласанах хёвеме тытăнаĕ.

Ваңук. Ха, упа хăраххи!

Пăрчкан. Кайас пуль.

Ваңук. Ма лармастăн?

Пăрчкан. Стаппана шыр тăп.. Сирён пата килсе ларман ши, терём. Савăнпа килсе пăхас, терём.

Ваңук. Сук, Стаппан пирён пата килмен. Мён ма кунта килес увăв?

Пăрчкан. Йельук пуçне савăратăп, тесе мухтанаĕ, тет.

Ваңук. Ха-ха-ха! Савăрттарăп епĕ а́на лайăх пёрре, йарса илсен.

Пăрчкан. Йыталансан, а́на никам та чараймĕ.

3-мѣш ку р ѣ н у.

(Ваџук, Пърчан, Йеџук).

Йеџук. Ачи сывѣраѣ-и?

Ваџук. Сывѣраѣ.

Йеџук. Анне, чипер сѣретни?

Пърчан. Епѣр сѣрессе сѣретпѣр те-ха. Пайан кантуртан килнѣ, Ваџукпа пѣр сѣлтисѣне чѣне сѣ, тет.

Ваџук. Килсе чѣнмен хаџ, увччен апат сийер.

Пърчан. Кайас-ха, сывѣ пулар!

Йеџук. Анне, апат сѣме йул.

Ваџук. Апат сѣме лар! Ситѣ ѣнтѣ, малашне пѣр-пѣрне сѣлленмесѣр пурѣнапѣр!

Пърчан. Ларса сийес-им апла?

Ваџукпа Йеџук. Ларса сѣ! Ларса сѣ!

Йеџук. Сѣмесѣр. (Сѣме ларасѣ. Йеџук сѣмесѣр Ваџук сѣме пѣкса ларѣ).

Ваџук. Ма сѣместѣн есѣ?

Йеџук. Сана салтака илсе кайасран хѣратап.

Ваџук. Ан хѣра, епѣр кайсан вѣрси те пѣтет.

Пърчан. Пѣттѣрчѣ вѣл, вѣрси. Вара кайсан та пус пѣтмѣччѣ. (Шаккасѣ).

Сасѣ. Килте-и?

Ваџук. Кунта, кунта! Килте! Кам вѣл? Сѣтѣр мучей, есѣ мар-и?

Сасѣ. Епѣ.

Ваџук. Кѣр кунта.

Сасѣ. Кѣрес те пулѣ.

Йеџук. Ваџук, мѣншѣн килнѣ вѣл?

Ваџук (шухѣша кайса). Темме...

Йеџук. Ах турѣ, старѣстѣ... (Пурте сѣтел хушшинчен тухасѣ. Пърчан апат пусгарма тытѣнаѣ).

4-мёш куряну.

(Савсемех тата старястя.)

Старястя (кёрет). Ман килес, вай патяр.

Ваңук. Килех! Вырян тупкаласа ларччэ.

Старястя (Ваңука ал тыта). Лайях пурнасси, ушкя-нёпе?

Ваңук. Тавта пус. Пурянатпяр-ха хуллен. Ху лайях-и?

Старястя. Суретпяр. Пирён ёсё савнашкал та...

Йељук. Мён тата?

Старястя. Савнашкал ёнтё. Пайан кантура кайас пулаћ, ыран прийма.

Йељук. Ах!...

Ваңук. Йељук, ан макяр-ха, тархасшян... (Савине тыта). Авя сан... ыртаћ. Ёсё савна пях... Епяр ёнтё... карямяр... (Питне алыве хуплаћ. Урамра салтак йурри илтёнет. Йурлакансем Ваңук пурчэ сумное килессё),

Старястя. Яна ёнтё, Ваңук шялэм, макярса та ним те тавас сук. Ёсё сапла та... Ну, епё кайам-ха... Ман тата ик-вис сёре ситес пулаћ. Сывя пуляр. (Тухса кайаћ).

Ваңук. Сывя пул, мучей. (Саваран уйярлаћ).

5-мёш куряну.

(Пальяа салтак ачисем кёрессё).

Пальяа. Сывя-и ушкяне?

Ваңук. Сывах-ха, йулташсем! Ёстермелеччэ те йул-ташсене, сари пулмарё.

Пальяа. Сярапа тарса нумай пулаћ, Ваңук. Епяр кайма тухна. Сана пёрле илсе кайас терёмёр.

Салтак ачисем (йурлассё).

1. Сялтяр витёр сул курянаћ, (2 хут).

Епяр кайас сул пуљ сав... (2 хут).

2. Уйях витёр сул курянаћ, (2 хут).

Епяр сурес сул пуљ сав... (2 хут).

Ва њ у к. Ан макър-ха, Йе њ у к чунъм. Кантур инсех
мар, касчен кайса килѣпѣр...

Па њ њ а. Кайас та пулаѣ ѣнтѣ.

Ва њ у к. Кайапър. (Йурласѣ).

1. Мян сул урлѣ каснѣ чух (2 хут).

Йаштак хурѣн хусѣлчѣ,

Симѣс сулси такѣнчѣ...

2. Тѣвансенчен уйрѣлнѣ чух (2 хут).

Йаштак пѣвѣм авѣнчѣ,

Семсе кѣмѣл хусѣлчѣ...

Па њ њ а. Ну, кайар, Ва њ у к.

Ва њ у к. Кайапър. (Пурте пѣрлешсе йурласѣ).

Ва њ у к. Ех, карѣмър... (Кайасѣ, Йе њ у к ѣсагма тухаѣ,
Пърчан сѣпка патне йулаѣ).

Йе њ у к. Ва њ у-ук, часрах таврѣн!

6-мѣш курѣну.

Йе њ у к. Карѣс!..

Пърчан. Макърса та ним тѣвас су к.

Йе њ у к. Сана апла калама ним те мар. Мян мѣнле
чѣтас?

Пърчан. Епѣ кайам-ха. Сыв пул. Ан макър.
Макърса та ним тѣвас су к... (Тухса кайаѣ).

Йе њ у к. Сыв пул...

7-мѣш курѣну.

(Йе њ у к пѣченех).

Йе њ у к. Чѣре пасѣрах сисрѣ. Турѣ савърса килтѣ-
рех. Пѣччен пулсан, тата тепѣр майлѣччѣ... (Сѣпка сине
пѣхса). Саѣншѣн чун хѣраѣ... (Сѣпка йуррине хуллиен йурлаѣ).

Њанине, тунине,

Ачине, урине...

Ч а р ш а в.

ВИССЕМЁШ КАРТИНӐ.

(Савӑнтах, пысӑк антрактсӑрах пуслама йураӑ).

1-мёш ку рӑн у.

(Йељукпа Стаппан)

Стаппан (алӑкра). Кёме йураӑ-и? (Кёрет).

Йељук. Ваљуксем карёс...

Стаппан. Килнё-килменех ан хӑваласам. Куртам кайнине. Савӑнпа сана хёрхенсе кётём.

Йељук. Мана хёрхенекен сансӑрах пур.

Стаппан. Сӑмаххусем хӑватлӑ. Епё ун пеккине йура-татӑп.

Йељук. Мён кирлӑ сана?

Стаппан. Ан йатла, Йељук. Нимён те кирлӑ мар. Сана анчах кёрсе курас, терём.

Йељук. Есё ўсёр!

Стаппан. Пулӑ те пулӑ. Анчах ёснӑшён айӑп тӑвӑн-и есё мана?

Йељук. Санпа калаҫса тӑма ман камӑлӑм ҫук. Кала мён кирлине?

Стаппан. Лӑплан, лӑплан, Йељук. Мана ытлашши нимён те кирле мар. (улталаса). Ех, Йељук! Ниҫта пыр-сан та епё хам ваљӑн кавӑҫлӑх тупаймастӑп. Есё хёр чухне сана курсан манӑн чун хепёртетчӑ. Халӑ сана ҫын арӑмӑ вырӑнче куратӑп та, манӑн ӑш ҫурӑлсах тухаӑ.

Йељук. Ей, путсёр ултавҫӑ! Тӑван арӑмна хёне кёртсе йатӑн, ман аннене ҫыпӑҫса ӑна намӑс кӑтарт-рӑн. Ҫитӑ сана, мана ан тив! Цӑрах хӑвӑн ўсёр шухӑ-шусене.

С т а п п а н. (суйса, кулакка тилеленсе). Епё ўсёр мар, Йељук, ёснё пулсан та, ўсёр мар. Ман пуҗ урә чухнехинчен те урәрах. Епё хам какәра акә җапла уҗса кәтартма пултарсан, есё мана кәштах та пулсан хёрхенёттёнчө. Есё калатән: „араму“ тетён, „анне“, тетён. Ман арәм ман кәччә ёмёрне типётрө. Хёне карө те, пәчәкәпа сёрнё пекех вәрҗма пуҗларө. Вара епё хам килтен хам сивёнтём. Сан апу җумне те җавәнпа ыҗрса җыхлантәм. Ку вара тата арәмран та усалтарах пулчө. Хай ватә пирки, тытәнчө вара кёвөҗме, айкакала пәхма та памаст, кёвөҗет. „Есё, тет, мён куҗна чаркаласа пыратән, тет, мәнтәр хёрсене шыратән-им? тет. Мён тек урамала пәхатән“, тет. Вара чун тавәрланса җитрө те, җатаймарәм, тухса тартәм савән апу патёнчен. Вара ман чөре тата ытларах суранланса карө. җав төлөх пёрре сана чиркүре турра кёл-туние куртәм. Есё мана тураң таса анкөлө пек кураңса карән. җавәнтан пуҗласа, есё ман чөрөне әмәрт-кайәк чёрнисемпе чавса илнө пек (аллипе туса кәтаргат), кёрсе лартән. җавәнтан вара ёҗме те тытәнтәм. Йуратән-и есё мана?

Й е љ у к. Есё хәрушә етем. Сан сәмаххусене итлесе сивөсёр шанса каймала. Епёр җакә начар пүртре те телейлө пурәнатпәр. Упәшка мана йуратат, манән сәпкара пөчөкҗөҗөҗө ача ыртат,—пурәнәҗ нимрен те кайах мар. Есё хавән телейна халиччен тупаймарән пулсан,—җакәнта аң шыра. Кайах хавән җулупа,—пулө аҗта та пулсан сан ваљљи те тупе.

С т а п п а н. А, кәмәлпа йуратмастән пулсан,—епё сана вайпа илөп. (Йурә сасси).

Й е љ у к. Ах! (Сәпка хыҗне тарса ўке). Мана тивес тесен, сәпкана җөмөрсө ман ача урлә пуҗса каҗ!

С т а п п а н. (салтак ачисен йурине илтсе, хәраса). Мён турәм епө? Каҗар мана тархасшән, Йељук!

Йе љ ук (алак патнеле кӱартса). Тухса кай, сылахла чун!

Стаппан. Казар, Йе љ ук, казар. (Хӱӱ салгас ачиеем йе теле пӱхӱт).

Йе љ ук. Тухса кай часрах! Халӱх тухса каймасан сана, Ва љ ук килсен, йытта вӱелерне пек вӱелерӱ.

Стаппан. Вӱелертӱр. Есӱ казармасӱр епӱ вырӱнтан тапранмастӱп! (Хӱӱ тарма хатӱрленнӱ, сценӱ хысӱнче „тпру!“ тени илтӱнет).

Йе љ ук (ӱнран кайса Стаппан патне чышкине чӱмӱртаса чупса пыраӱ). Тухса кай часрах, шуйттан! Есӱ мана пӱтерешӱн-и? (Стаппан тараӱ).

2-мӱш курӱну.

(Йе љ ук. Ва љ укпа салтак ачисем кӱерсӱӱ).

Пал љ љ а (Стаппана курса) Ва љ ук, сан килӱnten пӱрсын тухса тарчӱ.

Те при. Вӱрӱ мар-и, тытас ӱна, тытас. Атӱр, ачасем, атӱр, атӱр!.. (Чупасӱӱ).

3-мӱш курӱну.

(Йе љ укпа Ва љ ук).

Ва љ ук (Йе љ ук патне чупса шырса). Кам кунтан тухса тарчӱ? А, вӱл сан пата килнӱ вӱт? Кала тӱррипе уншӱн пурӱ-пӱр чунна кӱларса илӱп.

Йе љ ук. Чунтан-вартан йуратнӱ, Ва љ ук, казар мава, епӱ айӱплӱ мар.

Ва љ ук. Мӱн тата, кала часрах!

Йе љ ук. Есӱр кайсанах, епӱ ача сывратма хатӱрлентӱм...

Ва љ ук. Ну?..

Йе љ ук. Сав вӱхӱтра Стаппан килсе кӱчӱ те, мана нусмӱрлама тытӱнчӱ.

Ва љ ук. Стаппан... Мӱншӱн есӱ ӱна тытса чармарӱн?

Йељук. Есё вёлересрен хӳраса, епё ӳна кӳларса йатӳм.
Вањук (Йељука ҫапма аллине ҫёклет). Есё те мана улталас тетни, йытӳ ами?

Йељук. Епё айӳплӳ мар, Вањук, каҫар мана!

Вањук (ҫемҫелсе). Йељук! Пӳх мана куҫран. Чӳн калатӳн-и, йе суйатӳн-и?

Йељук. Чӳн калатӳп, Вањук. Вӳл мана пусмӳрлама килчё. Вара хӳйён ӳсёр пуҫёпе тёрлё кирлё мара лёпёртетсе ларчё-ларчё те, мана ҫыпӳсма тытӳнчё вара. Вӳл ман патала ура йарса пуссанах епё сӳпка хыҫне тарса ӳкрём. Вара „Малтан ман ачана вёлер,—терём,—вара сӳпка урлӳ пусса каҫса мана тин тыт“, терём.

Вањук. Чӳн, чӳнах, Йељук! Сан сӳмаӳхху тёрёс, епё ӳна сан куҫанта тёкёр витёр курнӳ пек куратӳп.

Йељук. Чӳн ҫапла, Вањук. Есё ёнтё мана ҫилленместён-и, Вањук?

Вањук. ӳҫтан ҫилленес ман сана? Есё чӳн каларӳн... Темме ӳш ҫунаӳ манӳн, часрах шыв парччё, кӳштахта пулин ҫавар ӳшне йёпетесчё...

Йељук (шыв параӳ). Пётёмпех ёҫ.

Вањук (ёҫет). Ентё ӳш канчё. Ну, ёнтё, шуйттан, сана кёл тутармалӳх хатёрлерём.

(Тулта сасӳсем илтёнеесчё; „Ан йул! Айта!“ Салтак ачисем ҫтаппана икё аллинчен тытса кёреҫчё).

4-мёш курӳну.

(Ҫавсемех, Ҫтаппан тата салтак ачисём).

Палӳла. Акӳ халӳхи упана тытрӳмӳр.

Вањук (мӳшкӳласа). Кил, кил, Ҫтаппан. Мён-ма есё пирён хушӳмӳра килесшён мар? Пирёнпе хутшӳнма йёрёнетён-и? Ай, ҫын арӳмсене чуптума анчах лайӳх-и?

Ҫтаппан. Каҫар мана, Вањук!

Вањук. А-ы есё каҫар? Есё каҫар-и? (Ҫтаппана пырса ҫапаӳ. ӳна йулгашёсем тытса чараҫчё, Йељук ачине тытӳт).

Стаппан. Каҕар, Ваңук! Епё ўсёр пулнă...

Ваңук. Ўсёр!... Сана хаван арăму җитмест, мăнтăр! Тăлăх арăмсемпе путсёрленсе сўрерён те, тата ман ыраңа килсе вараласа кайас терён-и? Акă сана! Акă сана!..

Палълăа. Җитё ёнтё, Ваңук, чаран. (Стаппана чышаӳ)
Җитё, җитё...

5-мёш курăну.

(Җавсемех, тата Йăска́р кёрет),

Йăска́р. Стаппан кунта-и? (Стаппана курса) Стаппан, айта часрах килне, арăму вилсе карё.

Ваңук. Акă сана тепре, арăмушăн.

Палълăа. Ан тив; Ваңук, йăвăр суран ан ту! (Җапаӳ).
Ан тив, ан тив...

Ваңук. А-ы! йăвăр суран? Чунне кăларса илем епё унне! Ыфу, шуйттан аси, тепёр тесен... Намăссар сын, тухса сұхал ман куҕамран! (Җаппан тухса вайаӳ).

6-мёш курăну.

(Җавсемех, Җаппансёр).

Салтак ачисем. Ха-ха-ха! Хи-хи-хи! Тупрё хайён валълри!

Палълăа. Тахсанах хайранăччё-ха кăна. Пёркун арман пёвенё чухне, унăнне, тар йухаччен ёслерёмёр, пёр укса та тўлемерё,—нимешён укса тўлемессё, тет, шуйттан.

Ваңук. Ех, ёмёр сакки, мёншён есё питё сарлака... (Йёрсе йараӳ).

Йеълук. Ан макёр Ваңук.

Ваңук. Сук. Епё макармастăп. Ех, кала, Мётри купасна! (Мётри купас калама тытаӳ). Йарёр ташша! (Ташлаҕсё).

Чаршав.

ТҘВАТТҘМЁШ КАРТИНҘ.

(Урамра, Йәскал пӯрчә умәнчә).

1-мёш курәну.

Йељук (пёчченех кәвчала арлас лараї, йурлаї).

Чашки, чашки, ай, сар майяр та,

Чашки чашки, ай, сар майяр—

Кампа та ларса, ай, сийем-ши?

Кампа ларса, ай, сийем-ши?

Чун хурланаї, чёрем макраї те,

Чун хурланаї, чёрем макраї—

Кампа та ларса. ай пуплем-ши?

Кампа ларса, ай пуплем-ши?

Ех, мәнтарән пурнәсә... Пёртте арлас килмест. Пёрныра тәрантарасшән сын тарси пултәм. Ваңук! Ваңук! Курмастән есә ман пурнәса, пёлместән... Те чөрә есә, те вилнә, сьуру та йамастән. Есә те хурләх курса пурәнатән пулә, килте те пурәнма тутлә мар. Акә ёнтә симе те сук, сын ёсне туса тәранса пурәнатән. Хәш чухне хытә хурланнипе сан синчен те манса кайатән. Мёнле пурәнас, мёнле пурәнас... (Йәскал кёрет).

2-меш курәну

(Йељукпа Йәскал).

Йәскал. Мёншён тата арламастан? Сана ахалех тәрантарма епёр сөрме пуйан терён-им? Сташпан йышши терён-им?

Йељук. Арласа ларнә сёрте пуса төрлө шухәшем кечәс те, шухәша карәм.

Йәскал. Тыткалакан сук сана, пулсан—шухәша каймәттән есә.

Й е љ у к. Ах, пур, Йăскаp акай, пур...

Йăскаp (мăшкăласа). Пур... Ман шухăшпа, сан ăна ăнтĕ манас та пулат.

Й е љ у к. Йăскаp акай, мĕн калашатăн есĕ? Ăстап епĕ Ваңука манма пултаратăп? Вăл ман ăшпан та тухмаст.

Йăскаp. Тек апла каланине ман илтес килми пулчĕ. Вăрçари вăл икĕ телейлĕ. Те килет, те килмест.

Й е љ у к. Вилмесен, хăсан та пулсан килĕ.

Йăскаp. Ухмах! Епĕ сана хуна ыра тăвасшăн калатăп. Вилмесен килĕ, тетĕн, килсен те вăл ăсе питех чăрмантармĕ. Есĕ çамрăк, сăнсăпатлă—йепле хуна-ху типсе пурăнас тетĕн?

Й е љ у к. Ах, турă, йепле кулашпа калашатăн есĕ, Йăскаp акай. Ун пек шухăш ман пуçа пĕртте кĕмест.

Йăскаp. Епĕ сана уншăн каламастăп, хăвăншăн калатăп. Хăвăн ирĕк, кирек-мĕн ту. Есĕ хурапа шурăна курман-ха, апла пулсан.

Й е љ у к. Курнă та-çке, Йăскаp акай, курнă. Пурăнаç шухăшĕ ман пуçа шăтарсах тухат. Епĕ ăна есĕ каламасăрах лайăх пĕлетĕп.

Йăскаp. Вара, вара. Акă хĕле кĕретпĕр, мĕн çийес тейетĕн? Мĕн тумланас, тейетĕн? Ыйткалама кайас тейетĕн-и? Çавна пĕл.

Й е љ у к. Кĕлмеçе кайас вырăнне хапрăк-савăта ăслеме кайам, пĕччен хырама тăрантарăп çавах. Ачи пурăннă пулсан, пурăнма кансĕртерех пулнă пулччĕ.

Йăскаp. Пирĕн хĕр-упраçнала тем тумала хапрăк-савăтра. Пĕлетĕн, хĕрарăман пĕр хак—май килчĕ—тутă, май килмерĕ—çаканса та вилĕн.

Й е љ у к. Сан сăмаххусем ман çĕре тĕпнех кĕрсе ларасçĕ.

Йăскаp. Кĕчĕр çав, кĕчĕр. Шухăшлама пĕлместĕн. Çавăн пек кĕлеткепеле епĕ сар çу çисе пурăнăп.

Авй, Стаппан миҕе хут килсе карё кӑҕал. Мён тутуна пӑратӑн, тепёр тесен?

Йељук. Вањук киле таврӑнсан вӑл манне чуна кӑларса илӗ.

Йӑскар. А, тата вилнӗ пулсан?

Йељук. Ах?! Вилнӗ пулсан? Вара ан тапрат, Йӑскар акай, ман сӑҕсем вирелле тӑрса карёҕ.

Йаскар. Чӑнах та вилнӗ пулсан? Мён? Кала-ха?

Йељук. Вилнӗ пулсан, вара, епӗ те вилетӗп.

Йӑскар. Тхву!

3-мӗш курӑну.

(Йељук, Йӑскар. Ача-пӑчасем лашала выљаса чупса кӑреҕҕӗ).

Ачасем. Тпру! Тпру!

Йӑскар. Мён кирлӗ сире, шӗкӗнтӗрсем?

Ачасем. Мён, Палъа пичей вӑрҕӑран таврӑннӑ.

Сӑра ёҕме чёнме йачёҕ.

Йељук. Аҕта вӑл, аҕта?

Ачасем. Мён, килӗнчех. Вањук пичейпе пӑрле пурӑнтӑмӑр, тет.

Йељук. Вањук пичу сывах тет-и?

Ачасем. Мён, ӑна каламарӗ. Часрах пырӑр сӑра ёҕме!

Йӑскар. Чупӑр. Пыраҕҕӗ, тейӑр.

Ачасем. Йураӑ. Ей, малти! (Вӑҕтерсе тухса кавӑҕҕӗ).

4-мӗш курӑну.

(Йељук, Йӑскар).

Йељук. Часрах кайса пӗлес... (Тухса кайӑ).

Йӑскар. Чим-ха, курӑпӑр...

5-мӗш курӑну.

(Йӑскар, Стаппан тепёр йенчен кӑрет).

Стаппан. Пурӑнаӑ-и?

Йӑскар. Пурӑнаӑ.

Стаппан. Ма вилместён есё?

Йәскар. Тёнче пушанса йулё, тетёп.

Стаппан. Ман шухәшпа, есё тёнчене шәршлантарма анчах.

Йәскар. Ху шәршлантар. Сан хырәм сүхех мар.

Стаппан. Ман кәсйа та сүхех мар.

Йәскар. Суйатән!

Стаппан. Мёншён суйас? Есё суйнәшән укса пама-стән пулё?

Йәскар. Кай! Урәх сана ниҳсан та ёненместёп.

Стаппан. Мёншён, Йәскар акай?

Йәскар. Е, Йељук кирлё пулсан, „Йәскар акай?“ Миҗе хутчен суйрән? Тухйа тупса паратәп, тесе суйаә. Йељука мар, сана хёрёх сұлхине те тупса памастәп.

Стаппан. Йәскар акай! Мёншён силенетён-ха?

Йәскар. Кай, әстан килнё саванта.

Стаппан. Йәскар акай!

Йәскар. Кай, кай, кай!

Стаппан (аллине кәсйене чикет те, Йәскар сине пәхса ук-сине шәнкәртаттараә).

Йәскар (Стаппан сине ле савәрәнса пәхаә).

Стаппан (татах шәнкәртаттараә).

Йәскар (аллине чәсса). Пар тата, мён йёкёлтетён.

Стаппан (уксине кәлараә). Йељук хәсан ман пулаә?

Йәскар. Ы-ы... (патне пырса). Итле, чәтас пулаә кәштах.

Стаппан. Урәх чәтәм ситмест.

Йәскар. Хә-хә... Чәтәму ситмест тулсан, уксуна ан хёрхен, хәвәртрах пулё.

Стаппан (уксине параә).

Йәскар. Ах турә... (Укси сине куҗне чаркаласа пәхаә. Ун-тан хумне чикет).

6-мёш курăну.

(Йăскар, Стаппан, Палъла кёрет).

Палъла а. Аван-и, йалйышсем?

Стаппан. Палъла-ске ку? Аван-и? Хăсан ситрён?
(Ал парассё).

Палъла а. Халъ авчах. Киле ситвёренпе пёр витре сăра ёсрёмёр авчах. Епё Йељук патне килтём. Вањук сивчен каласа пёлтерес, терём. Саванпа час васкаса тухрăм.

Йăскар. Йељук халъ авчах, есё таврăннине илтсе, сан патна тухса чупрё. Мёлле хирёс пулмарăр вара?

Палъла а. Епё, пахча витёр тухса, тўрех сырма урла касрăм. Йељук тата мёнле пурăнаť.

Йăскар. Сын ёсне тукаласа тăранса пурăнаť.

Палъла а. Ха, апла.

Стаппан. Сапла. А, Вањук мёле?

Палъла а. Савна калама пёлместёп. Вăрса пёрлех кётёмёр. Мана шрапвел пырса тивиччен епёр пёрлехчё унпала... Хыťа вăрсса пыраťчё. Хай те вёри йунла пулнă мён.. Кайран вара, хам та астумастьап—пёлми пулнă. Мана лазарета илсе кайнă. Лазаретра унта, епё виçё кун кётсе выртрам Вањука. „Ах, ку Вањук килёши, килмё-ши“ тесе кётсе выртатăп. Виçё кун кётрём—куса курăнмарё. Вара вилнё пул-и, йе тыткăна карё пул и тесе шухăшларăм, мёншён тесен, пирён дивизи рев пётёмпе сирём салтак авчах сăлăнса йулнă. Унтап пире Мускаври лазарета кусарчёс. Мускавра пётёмпе виç ёрне выртрам. Халъ малала сывалма киле йачёс.

Стаппан. Апла вара, Вањук сивчен нимён те пёлмерён-и?

Палъла а. Сук, нимён те пёлеймерём.

Стаппан. Сан шухăшпа, мёнле пек? Вилнё-ши вăл, йе тыткăна кайнă-ши?

П а љ љ а. Сук, пѣлместѣп.

Й а с к а р. Вѣрса час чарѣнаѣ-и? Пирѣн сѣнтерет тессѣ пулас?

П а љ љ а. Кам калаѣ?

С та п п а н. Хаѣат сине сырассѣ.

П а љ љ а. Вѣсен, улпут-хуѣасен, хаѣачѣ вѣл суйаѣ. Епѣр нихсан та вѣсен хаѣатне ѣненместпѣр.

С та п п а н. Патши сирѣп тѣраѣ-ха вѣл. Патша калаѣ, тет: етем виллинчен сѣрт туса тултарама, савах парѣн-мастап, тесе калаѣ, тет.

П а љ љ а. Аѣна калама лайѣх: вѣл хѣйѣн йунне тѣкмасѣ.

7-мѣш курѣну.

(Савсемех. Ача-пѣчасем тепѣр йенчен чупса кѣрессѣ).

Ача-пѣчасем. Тпру! Тпру! П а љ љ а пичей, епѣр пурне те чѣнсе саврѣнтѣмѣр.

П а љ љ а. Ну, матур апла пулсан. (Стаппанпа Йѣскара) Ёнтѣ пирѣн пата кайѣпѣр.

С та п п а н. Тавта пус.

Й а с к а р. Ху килсе лар.

П а љ љ а. Епѣр килѣпѣр. Сывѣ пулѣр! (Тухса кайѣѣ.) Ача-пѣчасем. Ей, малти!

8-мѣш курѣну.

(Стаппанпа Йѣскара.)

С та п п а н (хѣпѣртесе). Мѣн калас тетѣн?

Й а с к а р. Сын пѣтвице хѣпѣртетѣн-им?

С та п п а н. Мана мѣн? Ай, епѣ пѣтес пулсан, маншѣн куѣанакан пулаѣ, тата?

Й а с к а р. Пар тата уксува—ку сывва макѣрт-мали ѣс.

С та п п а н. Мѣскер калаѣатѣн,—камѣн макѣрмала тата? Ман шухѣшпа, Йѣлукѣн, ман пуйанлѣха кура, хѣпѣртемеле анчах.

Й а с к а р. Пар теҫҫе сана. Мён хёрхенетён-им тата ҫёрсе ыртакан укҫуна?

Ҫ та п п а н. Парассине парӑп та, анчах макӑрмалишён мар,—савӑнмалишён паратӑп.

Й а с к а р. Йытӑ. Саншӑн Йељука пӑсма та шел.

Ҫ та п п а н. Мён вара пӑсмала? Йељук хёр мар-ҫке?

Й а с к а р. Хёре астарсан та ҫылӑх мар. Йељук арлӑ арӑм.

Ҫ та п п а н. Ман шухӑшпа, арӑма астарни ним те мар. Пур-пёр палӑрмаст.

Й а с к а р. Йепле астарӑн, вӑл тёлёкёнче те Вањука кётсе пурӑнаӑ.

Ҫ та п п а н. Епёр ӑна кётмеле мар тӑвӑпӑр. Авӑ, илт-рён-и? Палӑља мён каласа хӑварчӑ? Кун хыҫҫӑн пёр ҫыру анчах кирлӑ.

Й а с к а р. Мёнле ҫыру, йытӑ?

Ҫ та п п а н. Вањук: вилнӑ, тесе...

Й а с к а р. Тхву! Есӑ шуйттан..

Ҫ та п п а н. Есӑ ухмах, Укҫаран хӑратӑн.

Й а с к а р. Мёнле тумала, кала? Пёр кёрёшнёскер, кайала чакмӑп.

Ҫ та п п а н (кӑсйинчен хут кӑларса пёчӑк ҫыру ҫыраӑ).
Акӑ, ме... Йељук килсен пар. (Айаккала пӑхса). Авӑ килет.
(Тухса пытанаӑ).

9-мӑш курӑну.

(Йӑскар, тата Йељук кёрегӑ).

Й а с к а р. Мёншён пуҫна чиксе тавӑрнатӑн?

Й е л ь у к. Вањук... вилнӑ... пулмала... Пётрӑ ман пурӑнаҫ ёнтӑ.

Й а с к а р. Ан макӑр ха часах. Тен, пурнаӑ-и тен? Ҫыру пур. Вуласа пӑх-ха.

Й е л ь у к. Аҫта ҫыру, аҫта?

Йәскар (сырава хумрен кәларса парай). Акә, тен, Ваңук сыраї-и тен?

Йељук. Ах, чәре сиксех тухаї... (Тәләнсе пәхаї). Сырни Ваңук алли пек мар... Ваңук вилнех пулө. Кама вулатгарас-ши? Палъља патнех тепре кайам-ха (Кайма тәраї).

10-мәш курәну

(Йељук. Йәскар. Стаппан васкаса кәрет).

Стаппан. Мән вуламала, күр хам вуласа парам.

Йељук. Нимех те мар. Палъља патне кайас, терәм...

Стаппан. Есә ун патне пәрре кайса килнәччә мар-и, вара?

Йәскар. Сыру вуланәлпән мән пулаї, вулаттар әнтә. Унта кайса киличчен халех пәлетән.

Йељук. На буласа пар.

Стаппан. Хавас, пите хавас.

Йељук. Ах, Стаппан, часрах вула.

Стаппан (Йељук сине пәха-пәха вулаї).

„Деревни Хыр-касси. Елене Кудряшовой... Сывә пурәнатәр-и? Иван Кудряшов сире нумай пурәнма хушса хәварчә“.

Йељук (шуралса кайаї).

Стаппан (кулаї) „Шрапнел кәкәрне сәмәрсе кайсан, виçә сехет те пурәнмарә“!

Йељук. А-а-а! (Ўкет).

Йәскар (Стаппана). Шуйттан! Есә турән, сәр сәтса антарашшә!

Стаппан (аллипе Йәскар сәварне хуплаї. Силленсе.) Ан кәшкәр, шапа сәварә!

Йәскар. Кәшкәратәп!

Стаппан. Кай кунтан, епә хамах май күретәп.

Йәскар. Кәймастәп!

Стаппан. Апла пулсан, тыт татах, выслӑх пыр!
(Укса парӑй).

Йӑскаар. Кирлӑ мар уксу!

Стаппан На татах!

Йӑскаар. Куҫӑнтан сурам!

Стаппан (тата хушса парӑй). Тыт, хампар айӑнчи!

Йӑскаар. Халӑха кӑшкӑратӑп.

Стаппан. На пӑтӑмпех, тӑравми хырӑм!

Йӑскаар (илет). Сылӑхӑ сан ҫине пултӑр. (Тухса кӑвай).

Стаппан. Тхву! Шуйттан хӑрарӑм!

11-мӑш курӑну.

(Йељук, Стаппан Йељук ҫине пӑхса тӑрайт. Хӑвел анайт).

Йељук. А-а-а!.. Пӑтерчӑс! Ваҫук, ах, Ваҫук, ӑста есӑ? Ах, ӑста есӑ, ӑста-а?

Стаппан (Йељук ҫине пӑшкӑнсе). Йељук!

Йељук. Кам есӑ?

Стаппан (айаккала). Тӑнран тухса карӑ.

Йељук. Кам есӑ?

Стаппан. Епӑ...

Йељук. Кам?

Стаппан. Сана чунтан-вартан йуратакан ҫын.

Йељук. Есӑ Ваҫук-и, вара? (тӑрса ларӑйт)

Стаппан. Епӑ сана ҫак ҫутӑ тӑнчерен ытларах йурататӑп...

Йељук (пӑхкаласа). Есӑ мана йурататӑн-и? Есӑ тӑшман, ха-ха-хаах!

Стаппан. Йељук? Ваҫук вилнӑ..

Йељук. Ваҫук вилнӑ?..

Стаппан. Ваҫук вилнӑ... Епӑ сана Ваҫукран ытла йурататӑп.

Йељук. Ҫук... Есӑ Ваҫук мар.

Стаппан (жухтанса). Епӑ чаплӑ пуйан. Мавӑн мул нумай. Епӑ Ваҫук мар.. Мавран пӑтӑм йал хӑраса тӑма

пултарат. Епё сана хура сакяр ситермёп, хура ёспе санан синсе пилёкне хытармап...

Йељук. Кай ман сумран! Хавар мана! Ман чёрене выранган ан хускат. Епё ёмерте те санан араму пулас сук.

Стаппан. Епё сана ылттан пек ачашласа пяхса пуранаттам..

Йељук. Ан тархасла. Санпа пётёссе, пуранас суранне турлетес сук.

Стаппан. Ех, Йељук! (Йељук умле черкүслениё пек туса) Сана йуратма пусланаранпа епё ухмаха йерне сын пек суретёп. Аста кайсан та есё ман кус умёнче, ман сине пяхса ман чёрене шарататан. Йељук, Йељук, йурат мана!

Йељук. Ей, телейсёр чун, хёрхенетёп епё сана. Йавар пулмала сана та. Савах та хавыр есё мана. Епё те чёре тапранна сын. Телей курас сук есё манпала...

Стаппан (айаккала). Саварнап пулас та-ха. (Йељука, муханса, улталаса). Савна Йељук! Султи сутя хёвел те ман чуна сан чухлё савантараймас. Есё мана йурату самах памастан пулсан, епё пайанах хаман пётём пуйанляха хём-кавар туса салатса йарап. Унтав вара хам какара хамах сёсёпе касса сурап та, санан уру умне килсе уксе вилёп.

Йељук. Ах, хярушя-ске! Ахалъ те пусанна чуна есё татах павса илес тетён и? Темле пулсан та, кай, мана хама пёччен пуспа шухашласа илме пар.

Стаппан. Йељук..

Йељук. Кай часрах! (Айакра савя йурри илтёнет).

Стаппан. Сывя пул, йуратна Йељук. (Чаранса аяккала). Савратап, хам майля савратап.

Йељук. Ваљук, Ваљук! Аста есё? Илтётне хаван йуратна йулташна? Сук, есё илместён... Есё катары

чикёре тапаланмасър ыртатән. (Хәрүшшән, тискеррән)
Йун йухағ... Йун!.. Ав, шәлне йёрнә!.. (Хәраса ухмаха йер-
нә пек кәшкәрсә йарат). Ах-ха-ха-ха!..

Ҫтапцан. Ҫавратәпах хам майлә!

12-мәш курәну.

(Вайә ачисем йурласа кёреҫсә. Карта әшәнче Аңука Ваңук).

Вайә ачисем (йурлаҫсә):

Пёчөкҫөҫ путене сарә тулла йуратағ, (2 хут).

Йуратағ, йуратағ, чәнахах та йуратағ. (2 хут).

Ай-хай ача Ваңук пур, ҫав Аңука йуратағ, (2 хут).

Йуратағ, йуратағ, чәнахах та йуратағ... (2 хут).

(Ваңук карта варрине тухса Аңука чуптавағ. Вара еҫсем карта-
ран пёр хёр, пёр ача суйлаҫсә. Суйланисем карта варрине тухаҫсә.
Суйланисем вёсен ыраңне тәраҫсә. Унтан вара ҫавнах тепре йур-
лаҫсә. Йурласа пётөрнә ҫёре кайарах йулнә ачисем чупса кёреҫсә).
Кайарах йулнә ачисем. Айай! Йељук инкө шыва
сикрә!

Выљакансем. Кам? Кам? Йељук инкө? Әста?
Шыва сикрә? Айтәр часрах! (Чупса тухса кайаҫсә).

13-мәш курәну.

(Йәскарь сцелә урлә чупса тухса кайағ).

Йәскарь. Ах, шуйттан. Ах, ман пуҫа ҫийес те-
рән-и? Ах, шуйттан! Ама йытә! Шыва сикет тата!
(Тухса чупағ).

14-мәш курәну.

(Муҫса шывран туртса кәларнә Йељука йәтса кёрет. Ун хыҫён-
чен Пәрчкан, Йәскарь, вайә ачисем, хыҫалтан Ҫтапцан тата ытти ҫын-
сем те кёреҫсә).

Ҫынсем. Силлес әна! Шәналәкпа силлес!

Муҫса. Силлеме кирлә мар. Йељук күпсе кайман.
Епә әна шыва путағченех туртса кәлартам. Авә кура-
тәр, вәл сывлама та пуҫларә.

Стаппан (Йељук патне пырса). Йељук, Йељук!

Йељук (ура сине тӑрса). Хура халӑх, каҫарӑр мана. (Ыӳӳнипе сулӑнса кайӑт те, ӳна Стаппан тытаӑт).

Йӳскарпа Муҫҫа. Ах, Йељук, кёҫех вилеттёнч-чёске, ачам?

Пёр старик. А, Йељук, есё ку шухӑша хӳҫан тытрӑн?

Йељук. Ваҫук, вилнё тесе сыру килчё. Вара ман куҫӑмра ҫутҫанталӑк тёттёмленсе ҫитрё те, чӳтаймарӑм...

(Стаппан Йељука ҫёкесе урӑх ҫёре илсе кайӑт).

Пёр старик. Ай, йай-йай! Ку вӳрҫӳра нумаи халӑх вилчё те, анчах чёре пурӑнакансем пурте вёсен хыҫҫӳн каймёҫ. Епё те калатӑп: ман тахҫанах вилес пулаӑт, тетёп, Темме вилес килмест. ҫутҫанталӑках паха пек туйӳнаӑт. Ах, хах-ха... Ватӳлтӳмӳр ёвтё...

Стаппан (хуллен). Йељук, епё сана шывран туртса кӳлартӑм. Сан пурнӳҫна ҫӳлтӑм. ҫавах есё мана ёненместён-и?

Йељук (Стаппан сине пӳхса). Ваҫук, Ваҫук!..

Стаппан. (гарӑхса). Ы-ых!..

Ч а р ш а в.

ПИЛЛӘКҖМӨШ КАРТИНА.

Сценә сылтәм йөнче көрөке сөтелә. Сөтел таврала җака җыхса тултарна. Туп-тулли хәча. (Май пулсассан—уретник, старәстә та көрексен ларна пулгар). Җаплах ёстерещё, җаплах җитерещё. Сула-хайра, рамә җызәхнерөх, икё пичке: пёри—сак җинчө, тепри ура-йөнче. Кил хушпинче туй сикет. Кёсле, хуткупәс, паранн сасси-сем Ташлаҗҗё, йурлаҗҗё. Ку картина пётнө җёре тул җутәлт.

1 мөш нурану.

Г ұртре хәнасәм. Икё туйарәмө ташлаҗҗё. Музәкҗә хёраpәм ташпин семминә калат. Туйарәмзем ташланә вәхәтра тулта туй сикет. Туй сикекенсем акә җакә сәвәсенә каласа парпан җапса йурлаҗҗё (көв-ви, җөнө Сәрнай“ сборникрө):

Туй, туй, туй, тесе (2 хут).

Җөр җёмөрсө килтөмөр,—

Җул йусама тухмасан

Етөр килсө кайас җук,

Туйра сикме прахас җук.

Епир туйа каймасан, (2 хут).

Туй ёренки килес җук,

Инке илсө килес җук,

Айар, айара!

Ой, пичче Җаппан пур, (2 хут).

Инке лайәх Йељук пур.

Йељук пурта, Ваљук пур.

Айар, айара!

Туй, туй, туй тәвас, (2 хут).

Туй тәвас та җуй тәвас.

Җапла мар-и, ачасем?

Айар, айара...

(Тулта җакә сәмахсенә йурласа пётерсен пуртре икё туйарәмө ташлама чарәнаҗҗё).

2-мөш нуръну.

(Савсемех, тата туйарәмсем).

Тулта малала туй хуллентерех сикөг. Туйарәмсем тултан тулгисемпе пёр тел туса йурласа, көреке умне пыраçсё. Кёрсен йурлама кәштах чарәнәçсё. Туйарәмсем йурлама чарәннә вәхәтра малтан ташланә икё туйарәмё көрекерисене пырса тайәлса акә çапла чыс тәваçсё:

И к ё т у й а р а м ё. Ёнтё ан йатләр, хәтасем, тәх-
лачсем. Кёсён сынсене кәмәл тәвас тесё сикрёмёр.

М у с с а. Арахмат чыс тунәшән.

Й а с к а р. Ташланә хыçсән ёсёр-ха.

И к ё т у й а р а м ё. Ёнтё туйран перекетлө пултәр.
(Ёсәçсё).

Ç т а п п а н (тайәлса). Тавга-пуç хисеп тунәшән.

Тултан кенё туйарәмсем малали савәсене каласа, йурлама пуç-
лаçсё. Туйарәмсем йурланә вәхәтра тухса ташлаçсё. Музәкçә арсын
ташши семине калай. Туйарәмсемпе ачасем çак сәмахсене каласа
йурлаçсё:

Хәта, пире хваттер йар.

Хваттер йар та хёрна пар,

Айар, айара...

Хёрна пар та, тўшек пар,—

Тўшек пултәр ситтилё,

Ситти пултәр чөнтёрлө,

Чөнтёр пултәр шәрçалә,

Шәрçi пултәр тенкелё,

Тенки пултәр майралә.

Майри пултәр ачалә,

Ачи пултәр картуслә.

Картус синче вай выљай,

Пирён алра хёр выљай,

Айар, айара...

3-мөш нурăну.

Çавсемех. Туй ачисем, туйарăмсем. Туй сикме чарăнаҫ. Туй ачисем тултан кереке сөгелә патенчисемпе пөрлешсе йурласа керессе. Туйачисем, туйарăмсем йурлама чаранна вăхатра ташлакан икә туйачи керекерисене пырса тайылса акә сапла чыс тавассе:

И к е т у й а ч и. Ёнтё ан йатлăр, хăтасем тăхлачсем. Кёсён сынсене кăмăл тавас тесе сикрёмёр.

М у с с а. Арахмат чыс тунăшăн.

Й а с к а р. Тапланă хысқан ёсёр-ха! (Тултарса парат).

Ç т а п п а н (тавайла). Тавта пуç хисеп тунăшăн.

(Кун хысқан тултан кенё туйачисем, туйарăмёсем малали савăсене каласа йурлама пуçлаçсе. Вёсем йурланă вăхатра икә туйачитата икә туйарăмё тухса таваттăн ташлаçсе. Музăкçа арсын ташши семине калаҫ. Тăракан туйачисемпе туйарăмёсем акә çакă сăмахсене каласа йурлаçсе):

Çичё сырма пуçёнче

Çичё сул кайман йур ыртаҫ.

Йурне чавса пăхрăмăр,

Кёрёк татки тупрăмăр.

Кёрёк татки кăсийинче

Катăк чёлём тупрăмăр.

Çавă катăк чёлёме

Кукрашкинчен хуçрăмăр.

Йелзукпала Ваңука

Кёсёрхи сёр уйартăмăр.

Айар, айара..

(Çакă сăмахсене йурласа пётерсен, икә туйачи тата икә туйарăмё—таваттăн—ташлама чаранаçсе. Вара вёсем те керекерисене тайылса чыс тавассе).

4-мөш нурăну.

(Çавсемех. Туйпуçё керет).

Т у й п у с ё. Ну, ёнтё, туй сыннисем! Ёнтё ёсрёмёр, сирёмёр, ташларăмăр, сикрёмёр, хуçасене таптарăмăр. Ёнтё тул сутаҫлнă сулпала пирён киле кайма тивёслё.

Т у й а ч и с е м. Кайатпәр! Кайатпәр!

Ҙ та п п а н. Ей, асла туйпуҗе! Авалхи йәлапа сул курки тума ирәклә пулатән пулө?

Т у й п у җ җ җ. Тавтапуҗ сана, кәрүвәм. Епәр асла сулпа килтәмәр сана асла хумашкән, асла сулпах тухса кайма ирәк пар.

Ҙ та п п а н. Пысак салам сана, асла туйпуҗе.
(Туйпуҗе есәт те тухса кайас умән „Хайматләх йурри“ йурла; кевви „Ҙенә Сәрнайра“)

Тухаҗ-и те тухмаҗ-и, (2 хут).

Епир киле кайатпәр.. (2 хут).

(Туйпуҗе, ун хыҗәнчен туйачисем йурласа тухма хатәрленеҗе).

5-мәш курәну.

(Ҙавсемех. Туйарәмсем җав кевәпех малала йурлаҗе).

Тавай пире йапала (2 хут)

Трантас кашти авниччен. (2 хут).

Епир панә укҗине (2 хут).

Сетел ури тайличчен. (2 хут).

Йәри-тавра пәхрәм та, (2 хут).

Пирән кин пекки пәртте сул,—

Йепле пулма пәлнә-ши?

Ах, кинәм пукане,

Пәчәк кивәм, пукане,

Ҙавах илсе кайатпәр!

Ай, йай, йай, йай, йа!..

Й а с к а р. Апла пулсан, кәҗән-җынсене кәреке умне тәратас та пулө...

Х а й м а т л а х. А, вәл әнтә ман ес пула. Айтәр хампара. (Туйарәмсем, йулнә туйачисем, музыка тата ыттисем те Ҙтаппанна хайматләх хыҗән тухса кайаҗе. Кәрекерисем ыраңтах йулаҗе).

6-мѣш куряну.

(Йаьскар. Муьса. Хянасем).

Й а с к а р. Ёсьер-ха, ыра тавансем!
Х а н и с е м. Рахмат. Ентё пайан ёсьрёмёр те, сирё-
мёр те...

М у с с а. Карчак! Епёр хёр паратпяр-ске? Йепле
саванса йурлас мар манан?

Й а с к а р. Йурлах ёнтё!

Х а н и с е м. Саплах ёнтё, йурлас пулаь.

М у с с а (йурлаь). Ййан, айан, аяайях та ай, йай,
йа-ах...

Й а с к а р. Ёсьер ха сийёр-ха, савня тавансем!

Х а н и с е м. Рахмат. Ёнтё пайан ёсьрёмёр те, сирё-
мёр те...

М у с с а. Карчак! Епёр ывяла авлантаратпяр-ске?
Мёнма саванса ташлас мар ман, Муьсан?

Й а с к а р. Ташлах ёнтё.

Х а н и с е м. Саплах ёнтё, ташлас пулаь.

М у с с а (ташлаь).

Тиллит, тиллит тил ури,

Тил ури мар, хёр ури,

Айар, ай, йай, йай,

Айар, айар, айара...

(Ташласа пыреа пичке сине кайса ўкет).

7-мѣш куряну.

(Савсемех. Пярчкан чупса кёрет).

П а р ч к а н (Муьсана). Муьса, Муьса!

М у с с а. Мён?

П а р ч к а н. Ваьук вярсаран тавряння...

М у с с а. Суйатан?..

П а р ч к а н. Суймастяп. Авя, халь урамра сўрет, хай
Вульверпех, тет.

Муҗса (урәлса кайса). Е-е, тет-тет-те!..
(Тултан „Хәр йәрри“ музыкә илтәнме пуслай).

Пәрчкан. Килеҗсә... (Ғынсем хушшинелә пытанай).

8-мөш курау.

(Ғавсемех. Йельукпа Ғаппан көреке умне пырса тәраҗсә. Туй халәхәсем).

Хәйматләх. Муҗса шәлләма тәратәр.

Йәскар. Муҗса!

Муҗса. Мән?

Йәскар. Сөтел хушшине ларас пула! Көҗән-
җынсем умра тәраҗсә!

Муҗса. Кай!

Йәскар. Йала ан култар!

Муҗса. И... йала култарасси тин пуслана! Пелә-
тән-и? (тәрсә ларай).

Хәйматләх. Муҗса шәлләм, тәрах часрах, Ғам-
рәксене пилләс пула!

Муҗса. Пиллеместәп епә вәсене.

Йәскар. Чарән, йал ухмаххи! Ларна пултәр ха-
лех сөтел хушшине!

Муҗса. Лармастап та, пиллеместәп те.

Йәскар. Ах, тура! Персе тултарна та, нимән те
пелмест тата...

Ғаппан. Муҗса пичей! Мәншән есә ман кәмә-
ләма хуҗасшән?

Муҗса. Есә... кам пулатән?

Ғаппан. Муҗса пичей!

Муҗса. Иххи-хи-хи!

Ғаппан. Муҗса пичей!..

Муҗса. Епә, тахҗанах Муҗса пичей!..

Ғаппан. Муҗса пичей! Хуна ху ытләши ан
ман! Есә манәнне еҗсе шутран тухса карән.

Муҗҗа. На, хаванне хәвах. Кирилё мар мана санан нимён те! (Сётел җинчен өреке кёленчине илсө Җтаппан җине пеме тәраҗ. Муҗҗана алран тытаҗҗё).

Җтаппан. Чаранатан пулсан чаран, Муҗҗа!

Муҗҗа. Епё санран хәрамастан!

Йәскара. Җыхса пәрахас аһа, ухмах...

Муҗҗа. Епё ухмах мар. Епё хам пуртре. Хура-ах!

9-мөш нуру.

(Җавсемех. Тата Ваһук кёрсө тәраҗ).

Пурте. Ах!.. (Пуртө тёлёнсе хытса кайаҗҗё. Йеһук Ваһук йенеле пёрре ура йарса пусаҗ те, антан кайса үкме тәраҗ. Җтаппан Йеһука тыгса тәратаҗ).

Ваһук (гәрсан, гәрсан). Аван туй тәватәр-и?

Муҗҗа. Ваһук шәлләм! Ах, Ваһук шәлләм! Вёсем мана кёҗсех җыхса пәрахатҗёҗ!

Ваһук. Камсем? (Җтаппанла Йеһук җине кәгартса). Акә җаксем-и? Пёлетөп, пёлетөп... Иккёшө те палланә җынсем.. (Йәскара). Есё те хёр паратан-и-ха, йёке хуре?

Йәскара. Мана ан мәшкәлә... Арәмна пёл...

Ваһук. Пёлетпөр! (Йеһук җине пәхса хуллен кулса йараҗ). Ха-ха-ха... Чипер, чипер, кёҗён җын. Көрүвё те чухан мар пулас... Арәмне майра пекех тумлантарна... Мён чухлө тұллерөн ку арәмшан? Хулән укҗи кәштах та пулсан панә пулө?

Җтаппан. Сан укҗу мар!

Ваһук (шәлне җыртса). Сан укҗу мар! Епёр сирёншён вәрҗара йун тәкнә чух, есёр кунта, вәрҗә хуттине, пётём йала хавар алла җаварса илсе, ёҗҗыннине җаратса мул купалатәр. Вәл җитмест, тата салтак арәмёсене пусмәрлатәр.

Җтаппан. Епё сан арәмна сутан илмен. Вәл хәйех мана савса качча пыраҗ.

Ваңук. А!.. Ёста епё? Камсем есёр? Виçе уйах Австрире тытканра пуранна чух епё кун пек пуласса шухашламанччё. Ах, килте мана йуратакан йулташ кётсе пурана, тесе, тытканран тухса тартам. Хамар йала курсан, чун хепёртенипе, чатаймарам—макарса йатам. Йала ситсен—йалёне туй сикет. Кам туйё ку?.. тетёп... Пёр самах та чёнмеççё. Ы-ых... Ман йун таякканни сан пуç сине килтёр.

Стапан. Есё суйатан! Есе тытканра пулман! Есё—тарса пураннаскер, дезертир! Епё сана халех тыттарса йарап. Тытар ана! Тытар!

Сынсем (Ваңука тытма тараççё).

Ваңук (араслан пек пуçне каçарта). Сирёлёр ман умран! (Сирёлесçё). Ситё вахат, сирёнпе епёр урахла калаçапар, халё епё акя сакантан тепёр самах ыйтам. (Йељука). Савна йулташам! Паллатан-и есё мана?

Йељук (чёнмест).

Ваңук. Йе сакя суралса, таталса пётнё кавак тумтирлё сынна йышанас теместён-и?

Йељук (чёнмест).

Ваңук. Ма чёнместён? Епё окопра сёрсе ыртна чухне те, тытканра высахса пуранна чухне те сан синчен анчах шухашлаттамччё. Манан пысак сунат устерсе, сан умна вёссе килес килетчё. Епё саншан тытканран тухса тартам. Австрин асла вярманёнче тискер кайаксемпе пёрле пурантам. Хурал таракансене улталаса, асла Дунай шывё урла ишсе каçрам. Епё санран пёр виçе самах та пулин илтме тивёслё пулё, тесе шанначчё...

Йељук. Ей, телейсёр Ваңук. Епё те сана нумай кётрём. Нумай саншан куçсул таякрам. Виç сул хушши ес килесе шанса татам... Анчах, есё вилнё тесе сыру килсен, манан шанчак таталчё... Пурнаç пётрё—

шыва сикрём, Стаппан шывран хятарса, ман камяла
савърчѣ.

Му сса. Е-те-те-те! Йељук, сана шывран епѣ калар-
нѣччѣ мар-и?

Й а скар. Кунта мана та лектерѣс (пәрәнаѣ).

Стаппан. Тытәр сакѣ таркѣна! Уретник! Старѣста!
Хавър есѣре мантѣр-ши? (Лешсем пѣлми усѣр лѣрласа лѣг ассѣ).

Ва џ ук (вољвер каларса). Ан тапранѣр вырѣнтан.
(Аллине йериле хѣпартса Стаппана тѣллеме пуслѣѣ). Епѣ сапа
авлантарас, тетѣп, Стаппан!

Стаппан. М-мхм... (Чавсине сѣклесе тытса Ва џ ук сине
кашкѣр пек пѣхса тѣраѣ, унтан сиввѣн кулса й. раѣ).

Му сса. Ва џ ук шѣллѣм, персе ан варалан.

Кѣрекепус й ул ташѣ. Йун ан тѣк, Ва џ ук...

Ва џ ук (иллине усса). А, Ва џ ук... Ва џ укѣн чѣри
сунмен... (Йељукѣ). Ну! Пѣрахатѣн-и есѣ сакѣ намѣс
пѣркенчѣке, чухѣн тарѣпе тѣртнѣ, чухѣн куссулѣпе
шуратнѣ сак илемлѣ тумтире?

Йе џ ук. Пѣрахѣттѣм, Ва џ ук, халѣх мѣн калѣ? Вен-
четре тѣнѣ-сѣке Стаппанпа? Телей савѣн пек пулчѣ
пуљ!..

Ва џ ук. Пирѣн телей малала. Чаракланѣ хура пѣрт-
сене, чѣрик-чарик хапхасене, сѣтѣк-сѣтѣк сѣтансене,
сѣре лапчѣтса тѣракан Стаппан шатрун суртне, унѣн
чаплѣ хумине ѣмѣртенпе пуйансен ирсѣр ултавне хуц-
ласа тѣракан сак тискер хумене тунтерсе, сѣнѣрен
пурнѣс тума пусласан, пирѣн телей пусланѣ. Стаппан-
сен шѣпи тулѣ, чухѣнсен чѣтѣмѣ тѣтѣлѣ, сак хумене
ишѣпѣр!

Му сса. А, ку хумене ишсен пѣсмастѣ пуљ те-ха
вѣл. Йаун вѣрси вѣхѣтѣнче тапѣннѣччѣ те... (Уретниксем
сине кѣгартса). Саксем чарчѣс. А, Йељук кинѣм, Ва џ ук
патнѣх таврѣнан пулѣ...

Йељук (чѣм ест).

Мусса. Халъ ѣнтѣ санан ик упашка. Иккѣшѣнпѣ те венчetre тѣнѣ., Иккѣшѣнчен пѣрне суйласах пулаѣ ѣнтѣ. Ваѣук хамѣр сын, Ваѣукаx суйлан пуѣ.

Йељук (пѣркенчѣке, хушпуна хывса пѣрахса). Ваѣук! Ваѣук! (Кѣкри сиве пырса ѣкет. Телейлѣн тухса кѣйасѣ).

Мусса (Ваѣукпа Йељука ѣсатса Сѣтаппан патне пырса тѣрѣхласа). Сѣтаппан кѣрѣ, кѣреке курки паран пуѣ?

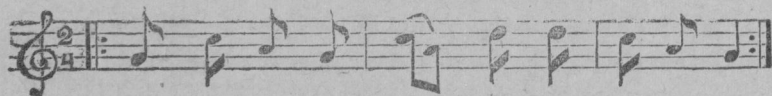
Сѣтаппан. Еп сана! (Пуканпа пеме тѣраѣ).

Мусса. Е-те-те-те-е! Илтрѣн-и, Ваѣук шѣллѣм мѣн каларѣ? Сакъ хѣмесене ишмеле, тет...

Ч а р ш а в.

„ЙАЛТА“ ПЙЕССАРА ЙУРЛАМАЛИ ЙУРАСЕМ.

ПАХЧА КАЙАК.



Пах - ча ка - йак, сар ка - йак, сар ка - йак!
 Хам - пар умёнчи вир пӱтти, вир пӱтти.
 Пе - тёрпе - ле Ма - йу - ка, Ма - йу - ка!
 Пе - тёрпе - ле Ма - йу - ка, Ма - йу - ка.

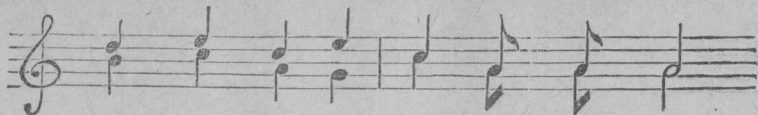


Ах! Са - лат сап - са тыт - рӱ - ма́р,
 Ах! У - ла́ - хай - са си - йес - че́.
 Ах! Чуп - ту - ни - не кур - та́ - ма́р,
 Ах! Си - вён - ни - не ку - рас - че́

ЕЛШЕЛ УРАМ.



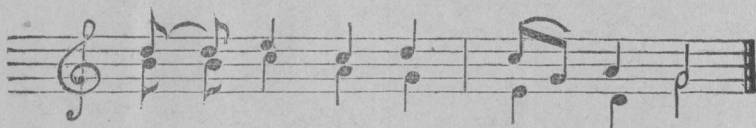
Ел - шел у - рам, ас - ла́ у - рама́та.
 Пи - кет - ле - се хё - ре́ - сем те.



Ел - шел у - рам, ас - лă у - рам.
Пи - кет - ле - се хё - рё - сем.



Мат - тур йал сак Ел - шел.
Мат - тур йал сак Ел - шел.

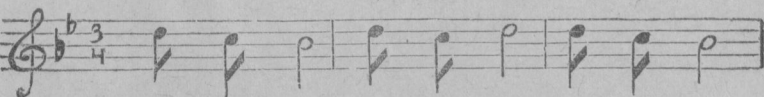


У - ра - ма тă - рăх пурчё - сем.
У - ра - ма тă - рăх пурчё - сем.

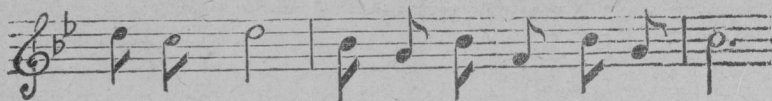
3. Епёр ваййа тухсассан та,
Епёр ваййа тухсассан,
Сак аслă, сак аслă,
Сак аслă урам йанăраť.

4. Авăт, куккук, хытăрах та,
Авăт, куккук, хытăрах,
Чарăнасси инсе мар,
Чарăнасси инсе мар.

СЛПКА ЙУРРИ.



Ѓа - ни - не, ту - њи - не, а - чи - не,



У - ри - не, та - ши, та - ши сѹ - ре - ме,



Кă - рăс, кă - рăс ту - тар - ма

СУТРА.

ПЁР СЫПӦКЛӦ КОМЕДИ.

ВЫЉАКАНСЕМ:

Миравай—сутйе.

Секретар.

Ухгеркке

СӦпани—унӦн кинӦ

КатӦк СӦвар

Кайура КрайӦнӦ

1-мӦш сӦтатлӦ.

2-мӦш сӦтатлӦ.

Сута пыӦнӦ сынсем.

} сутлашакансем.

} сӦвитетлӦсем.

СценӦ тӦпӦнче алӦк. Сулахай йенче тепӦр алӦк. СылтӦм йенче хӦрлӦ пустав витнӦ сӦтел; сӦтелӦ тӦрӦхӦшпе куракансем йенеле тӦраӦт. СӦтел хысӦнче висӦ пукан, миравайпа сӦтатлӦсем ваљди, СӦтел сӦнче саккун кӦнекисем, сут ӦсӦсем, чернилницӦ, тата сутйе вӦчӦри. КӦшт айаккарах тепӦр пӦчӦк сӦтел, вӦл—секретар ваљди. ТӦп алӦк паттӦнче, сылтӦм йенче—шкап, сулахай йенче—йӦвӦс диван. СӦтена сӦнче сӦхӦт, тӦслӦрен хаклӦ картинкӦсем.

Сута килнӦ сынсем диван сӦнче тӦваттӦн кӦлацса ларацсӦ. Калац-ни куракансене илтӦнмест. ЛаракансӦнчен пӦри чӦлӦм туртаӦт, тепри суханпа сӦкӦр сӦйет. Калацса ларнӦ чух сулахай алӦкран секретар тухаӦт. АлӦк хысӦнче сута килнӦ сынсем шавлани илтӦнет.

1-мӦш нурӦнни.

Секретар, тата тӦватаӦ сын.

Секретар. Сутйесем килессӦ. ТухӦр кунтан!
(Ларакансем тухса кайацсӦ, алӦк урлӦ кӦсӦан, сӦвранса пӦхсӦ тӦрацсӦ).

Комедин прологӦ-фелйетонӦ пирки редактӦр асӦрхаттарнине вула.

2-мѣш нурӑнни

Ҷекретар.

Ҷекретар. Фу, ты... Пайан халӑх пасарти пекех... Кӑритор ҫитмен вӑсене, кунта кӑрсе ларнӑ тата! Йеңле! (Лараҫ. Кӑсйаран сехет кӑларса пӑхаҫ Ҫӑна ҫинчи сехет ҫине пӑхаҫ. Хӑйӑн сехетне хӑлхи патне тӑтса пӑхаҫ).

Виднӑ, пайан та сут каҫа йулаҫ. Вӑхӑт—виҫҫӑрен иртсе тӑвата сехет ҫине кайнӑ. Сутӑесемшӑн пулса мӑн, лараҫҫӑ вӑсем пӑхса, а ман, ҫекретарӑн, ал хытса кайичченех ҫырас пулаҫ. Пайан та—ҫыр-ҫыр, ҫыр-ҫыр,—шӑвӑр пӑрне лапчӑнсах ларчӑ. Епӑ, хам сутӑе пулсан, нихӑҫан та пӑр кунтах вӑл таран нумай ӑҫ пӑхас ҫук. Йар ӑна пӑр ҫичӑ, ай, сакӑр ӑҫ. Вӑл пур, нихӑҫан та вуниккӑрен кайа лартмасҫ. Пайан вунвиҫҫӑ... Чортовӑ дӑжина! Хе-хе-хе! Шуйттан дӑжӑнӑ тухсан нихӑҫан та ахӑл иртмест. Йе кулмали ӑҫ тухаҫ, йе тата макӑрмали. Пайан мӑн пулӑ-ши? Кам ӑҫне малтан йарас-ши? Е-е... Ухтеркенне йарам-ха. Ку—тӑлӑнтермеле старик. Зайавлени парса хӑварнӑ чухне те шалт култарса пӑтерчӑ. (Сулӑхӑй алаҫ ҫинеле пӑхаҫ). Ах, килеҫҫӑ! (Ура ҫине тӑраҫ),

3-мѣш нурӑнни

Ҷекретар, миравай, 1-мӑш тата 2-мӑш ҫетатлӑ.

(Миравай, 1-мӑш тата 2-мӑш ҫетатлӑ сӑтел хушшине пырса лараҫҫӑ. Вӑсем ларсан, ҫекретар те лараҫ. Миравай куҫлӑх тӑхӑнаҫ, вӑчӑрине ҫакса йараҫ, унтан алипе сулса ҫекретаре хушаҫ).

Ҷекретар (тӑрса). Сут пуҫланчӑ!

Миравай. Слушается дело о семействе гражданина деревни Кереметь-Пузь Артемия Ухтеркина. Позвать сюда Ухтеркина!

Ҷекретар (алаҫ патне пырса). Ухтеркин Артемий! Артемий Ухтеркин!

Ухтерккккк (сценă хыçёнче). Я-х!

Секретар. Кёр часрах!

Ухтерккккк. Кёретёп, халех!

4-мёш курăнни.

Савсемех, тата Ухтерккккк

Ухтерккккк (алăкра тăракан сынсене чавсисемпе сирсе кёрет). Ы-ый сынёсем килсе тулнă, иртсе кёмеле те мар. Йарччё-ха, кёме памастан... Йар, тетёп!..

Секретар. Йарăр а́на!

Ухтерккккк. Ёнтё кётём, ывăлăм, кётём. (Сёлёкне хывса хул хушшине хёстерет те, суёйесене ал пама тăрайт, а́на ал памаççё). Страствай!

Миравай. Мён?

Ухтерккккк. Страствай, тетёп!

Миравай. Сутра ал памастан.

Ухтерккккк. Саллах иййа, саллах!

Миравай. Тър вят унта.

Ухтерккккк. Йурайт, тарам.

Миравай. Позвать обвиняемую Степаниду Ухтеркину!

Секретар. Ухтеркина Степанида! (Хытăрах). Степанида Ухтеркина! Пур-и въл унта?

Сасăсем. Пурччё...

Секретар. Чёнёр а́на.

Сасăсем. Сăпани! Сан йат тухрё, кёр часрах!

Сăпани (сценă хыçёнче). Кёретёп, халех.

Секретар. Час!

5-мёш курăнни.

Савсемех, тата Сăпани.

Сăпани (алăкран аран хёсёнесе кёрет). Йар-ха, пайахам, часрах! Ах, турă, хёстерсе лартрёс...

Секретар. Есё-и Степанида Ухтеркина?

Ухтерккккк. Иййа, ман кин вӓл, усал.

Миравай. Не разговаривать!

Ухтерккккк. Не расковору...

Сӓпани. Кам, епе-и?

Секретар. Есӓ ҫав, тата камран ыйтатӓл.

Сӓпани. Епех пулӓ терӓм. Килте те Сӓпани теч-чӓҫ те...

Секретар. Ай, сута килсен, пукане пултӓн-им?

Сӓпани. Пӓлмерӓм.

Секретар (витлесе). Пӓлмерӓм!

Миравай. Степанида Ухтеркина!

Сӓпани. Мӓн?

Миравай. Тӓр маларах... Хунесӓҫӓ сӓмнерех...

Сӓпани. Йураҫ, тӓрам. (Ухтерккккк сӓмне пырса тӓраҫ. Ухтерккккк аҫа чавсине тӓкет. Сӓпани хирӓҫ тӓкет).

Ухтерккккк. Ан тӓккеле! Мӓн, хӓратас тетӓн-и шӓрчӓк!

Сӓпани. Аҫта епӓ сана тӓкрӓм? Есӓ ху малтан мана тӓкрӓн!

Ухтерккккк. Аҫта епӓ сана малтан тӓкрӓм?

Миравай. Ан сӓмӓрлӓр кунта! Кунта, сут вӓт!

Ухтерккккк. Сӓплах, иййа, сӓплах...

Миравай. Не разговаривать!

Ухтерккккк. Не расковору...

Миравай. Позвать сюда свидетеля Герасима Криворотова.

Секретар. Криворотов! Герасим Криворотов! Пур-и вӓл унта?

Секретар. Чӓнӓр аҫа!

Сасӓсем. Катӓк Сӓвар! Сан йат тухрӓ! Кӓр часрах!

Катӓк Сӓвар (сиенӓ хысӓвче). Мы!

Секретар. Кӓр часрах!

Катӓк Сӓвар. Кӓретӓп, халех!.. Сӓул пар, ей!.

6-мёш курӑнни.

Ҷавсемех, тата Катӑк Ҷӑвар.

Ҷекретар. Криворотӑв есё-и?

Катӑк Ҷӑвар. Это так точчён!..

Ҷекретар. Мён точчён?

Катӑк Ҷӑвар. Тойёс, Криворотӑв—мы, сначчӑт...
чӑвашла каласан—Катӑк Ҷӑвар...

Миравай. Криворотов!..

Катӑк Ҷӑвар. Чево исвољте?

Миравай. Тух тула.

Катӑк Ҷӑвар. Мёншён? Ёпё кирлё пулмарӑм-им
тата?

Миравай. Есё ҫвидетлӑ...

Ухтерккe. Ҷаплах, ийӑа, Ҷаплах, хоспотин миравай,
Катӑк Ҷӑвар, вӑл ман ҫвитетлӑ. Вӑл сана пӑтём-пех
каласа пӑраӑ...

Миравай. Малчать!

Ухтерккe. Ҷук, урӑх шарламастӑп.

Миравай. Криворотов...

Катӑк Ҷӑвар. Чево исвољте?

Миравай. Так вот, есё ҫвидетлӑ..

Катӑк Ҷӑвар. Так точчён...

Миравай. Мён таклаттаратӑн, улакайӑк мар вёт
есё?

Катӑк Ҷӑвар. Никак нет, хоспата причашнаӑйё!

Миравай. Так вот, итле есё малтан, мён калатӑп
епё сана. Есё ҫвидетлӑ, а ҫвидетлӑсенчен кайран ыйтат-
пӑр, ҫавӑнна есё хаљ тух.

Катӑк Ҷӑвар. Слушайус, хоспата причашнаӑйё!
(Тухаӑ).

Миравай. Ступай. Позвать сюда свидетельницу
Агришину Каюрину.

Ҷекретар. Агришина Каюрина!

Крахйан (сценә хыҗёньче). Пур, пур, кунта!
Секретар. Кёр часрах!
Крахйан. Кёретёп, халех...

7-мёш курәни.

Миравай, 1 мёш җетатлё, 2-мёш җетатлё, секретар, Ухтеркке,
Сәпани тата Крахйан.

Крахйан. Пайахам, сул пар-ха, епё кёрем...

Ухтеркке. Крахйан, кунтарах кил, хёрём...

Миравай. Не разговаривать!

Ухтеркке. Не расковору...

Миравай. Малчать!

Ухтеркке. Сук, урәх шарламастәп.

Секретар. Агрипина Каюрина есё пулатән-и?

Крахйан. Епех пулё, терём. Килте те Крахйан
теччёҗ те...

Миравай. Тух калла.

Крахйан (тухма тәраҗ, унтан җаврәнса). Ман киле ка-
йас-и мён апла?

Миравай. Киле мар, тула тух. Есё җвидетлё...

Ухтеркке. Саплах, ийя, саплах, хоспатин миравай.
Крахйан вәл ман җвитетлё. Епё апа качча илес тетёп.

Миравай. Ухтеркке! Калатәп сана, ан шарла тесе.
Мёнле тәна кеместён есё?

Ухтеркке. Сук, урәх шарламастәп.

Миравай. Чарән! Мёнле туту ывәнмаст санән?

Ухтеркке. Ара, тутан унән шәмми сук җав.

1-мёш җетатлё. Ан йантра! Мёскер пелкетён!

Крахйан. Тухас-и, ешпин?

Миравай. Тух та, нияста та ан кай, сана тепре
чёнетпёр.

Крахйан. Йураҗ. Тухам, ешпин. (Тухаҗ).

8-мёш к у р а й н и.

Савсемех, Крахйавсър пуҫне

Миравай. Ну-с, все явились?

Секретар. Все.

Миравай. Та-ак... следовательно начнем! (Куҫләхне йусаһ, ёҫ усаһ те, вулаһ). Гражданин Артемий Ухтеркин заявил мне, мировому судье, что третьего дня сноха, Степанида, выгнала его из собственного дома, причем кинула ему в спину сухим навозным комом...

Ухтеркке. Саплах, иййа, саплах...

1-мёш сета тлё. Ан шарла, чърмантаратән.

Ухтеркке. Сук, чърмантармастән; мёншён чърмантарас. Есё, хоспатин миравай, вулах, енё урәх шарла-мастән.

Миравай. Говорят тебе, не разговаривать...

Ухтеркке. Не расковору.

Миравай. (Ухтеркке сине хытә пәхәһ). Гм...

Ухтеркке. (вуракансем йеннеле). Йытә сийешшё чёлхи, нимён те савәрса калаймастё. Калмаккла каланә пекех тухаһ.

Миравай. Мён макәртататән есё унта?

Ухтеркке. Сәмаха савәрса калаймарәм-ске. Пирён чёлхи сыпәсмастё.

Миравай. Ну, ладно. Урәх ан чърмантар.

Ухтеркке. Сук урәх чърмантармастән...

Миравай (хул пуҫсане силленгерет). А потому он, Ухтеркин, просит привлечь сноху, Степаниду, к законной ответственности... Причем указал свидетелей, одножителя Герасима Криворотова и одножительницу Агрипину Каюрину.

Ухтеркке. Саплах, иййа, саплах.

Миравай. Ухтеркке, касармастән-и есё кинүне? Касар, вара ёҫё те пётет.

У хтерккe. Сук, су-ук! Касармастӓп! Ман касарма вӓй ситмест, хоспатин миравай.

Миравай. Мӓнле вӓй ситмест? Касарма вӓй кирлӓ мар вӓт?

У хтерккe. Кирлӓ сав, хӓспатин миравай! Мана вӓл тислӓк муклашкипе печӓ те, ман халӓ те сурӓм ыратаӓ, кукарӓлма та памасӓ. Епӓ тепре авланас тет-тӓмчӓ, халӓ ӓнтӓ, сурӓм ыратнӓ пирки, авланма та чаранса тӓтӓм.

Миравай. Касармастӓн пулсан, сутне тӓватпӓр!

У хтерккe. Ара! сутне ту сав, сутне ту! Астан касарас ман ӓна, хӓспатин миравай! Вӓл мана сӓкар та памасӓ. Пӓлтӓр пӓрре сӓкара алранах туртса илчӓ...

Миравай. Катайа ан кай!

У хтерккe. Катара мар, хӓспатин миравай, хамӓр килтех туртса илчӓ. (Миравай аллипе сулаӓ).

У хтерккe. Чим-ха, хӓспатин миравай, каласа пӓтерем... Сӓкара алран туртса илчӓ те, йатласма пусларӓ: Ы-ы-ы! есрeмет пырӓ! Сийессе те сын пек сime пӓл-местӓн, лаша пек хыпатӓн, тет. Сан тӓпсӓр катка хырамне сӓкар мар, салат пӓтти чыхса тултарасчӓ!—тет.

Миравай. Калатӓп сана: пӓлтӓрхине ан тапрат.

У хтерккe. Саплах, ара, саплах. Пӓлтӓрхине тапратмастӓп...

Миравай (аллипе сулаӓ).

У хтерккe. Чим-хе, каласа пӓтерем-хе. Ийа, сапла каларӓ те, вара, мӓн, ман алри сӓкара карт! туртса илчӓ.

Сапани. Сук, епӓ унтан сӓкар туртса илмен. Суйаӓт вӓл, ан ӓненӓр ӓна.

У хтерккe. Ара, туртса илтӓн сав!

1-мӓш сeтатлӓ. Ан сӓмӓрлӓр!

У хтерккe. Сук, сӓмӓрлместпӓр...

Миравай. Ухтерккe, кала есё мён кирлине.

Ухтерккe. Ҷаплах, ара, Ҷаплах. Мён кирлинех калатап. Ҷакара ман алран туртса илчө те, вара йытта: Саккул! на!—терё. (Миравай аллипе сулаӳ).

Ухтерккe. Чим-хе, каласа пётерем-хе. Вара, йытти ман хырама кёрес Ҷакара кап! хыпрё. Епё Ҷакарне кайала туртса илесшёнччө, йытти хампар айне тарса кёчө. Мёншён вилес мар вёл йытён! Вёл та пулин мана сын вырэнне хумарё...

С а п а н и. Мён суйатён, вилменскер! Аста епё Ҷакарне йытта патём? Хам Ҷирёмис. Йыттинё те пурёнас йытта вёлертён. Сасси лайахчө!

1-мёш сөтатлө. Ан шарла! Ыйтәсө акә санран та.

Ухтерккe. Епё—ватә сын. Епё—суймастәп! Есө ху суйатён! Ы-ы суйа Ҷәмхи!

Миравай. Есёр йытапа суйа Ҷинчен сывләша ан йанратәр. Иксёр хушарта мён пулнине каләр. Ухтерккe, есө кала.

Ухтерккe. Ҷаплах, ийя, Ҷаплах, хәспатин миравай! Есө халө курма-ан ман кин йанранине. Пёр пелкеме пусласан, чөлхи те ывәнмаст, унён, Ҷаплах пелкет.

Миравай. Калатап сана, Ухтерккe, аяккала ан пәрән. Есө мана ёс Ҷинчен кала!

Ухтерккe. Ҷаплах, ара, Ҷаплах; аяккала пәрән-мастәп, ёс Ҷинченех капатап. Пәрәнсан май килмерё вара вёл. Астумастан-и, хәспатин миравай, Ҷавал арманче пёлтөр хуҶа мелникө пәрәс Ҷинчен аяккала пәрәннә та... (Миравай аллипе сулаӳ).

Ухтерккe. Чим-хе, каласа пётерем-ха. Пәрәс Ҷинчен аяккала пәрәннә та, арман хыҶне шампәлт! чәмнә. Вәт, хәспатин миравай, Ҷапла вёл аяккала пәрәнсан.

Миравай. Ун Ҷинчен йытмаҶсө санран. Сана кинү мён турё, Ҷавна кала!

Ухтеркке. Е-е...а, хаљ те! Кин-и? Кин кайран
сакәрне чармарё вара...

Миравай. Есё кун синчен мар! Висёмкун мён пулни
синчен кала.

Ухтеркке. А, а... хаљ те! Висёмкун пулни... Е-е...
Висёмкун сакәр синчен мар, кукаљ синчен тухса кайрё
мар-и, катаршнай пусё...

Миравай. Ха-ха-ха! Кала, апла пулсан, кала.

Ухтеркке. Ийя, кукаљ синчен тухса кайрё сав.
Мён, кин кукаљ пёсернё те, кукаљ сийет. Епё пур,
текех тип сакәр паккатап; сакри те пулин канкывак
кавакарса кайна. Ханкала шарши сурайт, самса патне те
лесмеле мар.

Сәпани. Суйат вәл. Ан ёненёр а́на.

1-мёш сётатлё. Ан шарла...

Ухтеркке. Епё—ватя сын! Епё—суймастап. Есё
ан пул мана, старике... Сук, хаспатин миравай, суй-
мастап. Вәл хай суйат. Епё нихасан та суйа суймас-
тап. Есё мана ёнен, ватя сынна.

Миравай. Ну, малала кала.

Ухтеркке. Саплах, ара, саплах; малалах кала-
тап... Ман кин кукаљ пёсернё те, кукаљ сийет. Ки-
не-ё-ё-м! терём, мана, ват сынна, кукаљ шәл семмич-
чё те, терём. Сән кукаљ тутла-ши? терём. Сапла ка-
ларәм анчах, мана кин—хар-р! кашкарса пәрахрә.
Сәха-ан-н! терё,—кукаљ тата сава, терё, сана мунча
чулөччө!—терё.

Сәпани. Аста апла каларәм! Мён суйатән, вил-
мен? Суйат вәл, ан ёнерён а́на. Сәхан, тесе епё савар
та усман. Вәл хай мана темскер-тепёр каласа пётерчө.
Йепле! Сәмаконка персе тултарна, хасасшән йеклетсе
сүрет. Кукаљ тата сана, самәконка карланкине!

1-меш сетатлѣ. Есѣ тѣхта-ха, ан шарла. Бйтѣс акѣ санран та.

Ухтеркке. Ара каларѣн ѓав: ѓѣхан пырѣ! терѣн. Есѣ апла каламан пулсан, кукѣлѣне те ѓинѣ пулѣтгѣм. Вара пѣр кѣмака кукѣлѣне ху пѣчченех хыпса йатѣн. Есѣ ху ѓѣхан пырѣ. Кам пур сан пек йалга, йакѣлти?

Миравай. Мѣн кѣрлетѣр? Есѣр кунта иксѣр йатлаѓма килмен вѣт. Ухтеркке! Кала есѣ чипер: кинѣ сана чѣнах килтен хѣваласа кѣларса йачѣ-и?

Ухтеркке. Ара, кѣларчѣ ѓав, кѣларчѣ. Вѣт, тупата туршѣн, кѣларчѣ. Хѣваласа кѣларсах йачѣ!

Миравай. Ухтеркке! Хѣѓан вѣл сана ѓурѣмран тислѣкпе печѣ?

Ухтеркке. Мѣн? Хѣлхана кѣримарѣ ѓке ывѣлѣм.

Миравай. Ек-кей! Епѣ ѣѓтан сан ывѣлу пулатѣп?

Ухтеркке. ѓаплах, ара, ѓаплах. Ухмах мар-и епѣр. Хут вѣрентмен пире. Пѣр ѓѣр чавалама вѣрентнѣ, ѓѣр чаваласах вилетпѣр. Вилсен вара, ѓавара карса ыртатпѣр.

Миравай. Итле! Кинѣ сана хѣѓан ѓурѣмран тислѣк муклашкипе печѣ?

Ухтеркке. Ийѣа! Печѣ ѓав, хѣспатив миравай, печѣ. Кукѣлѣ ѓисе тѣранчѣ те, сѣрлѣ пыр, кѣмака ѓине ѓывѣрма хѣпарса ыртрѣ, кушак ѓури пек... (Миравай аллипе сулаѣ).

Ухтеркке. Чим хе, каласа пѣтерем-хе... Хѣпарса ыртрѣ те, мѣн, хѣрлатта-арчѣ вара ыйѣха. Харр-харр-хар! тутарѣт. Ку кин ман ѓывѣрса вилсех кайѣт-и-ха, тетѣп. А, вѣл пур, ѓаплах хѣрлаттарѣт. Куна пѣлнѣ пулсан, вилтѣр пулачче пѣрех хутчен.

Сѣпани. Мѣн суйатѣн, суйеѓѣ! ѣѓта епѣ ѓывѣртѣм? Ахѣл анчах ыртрѣмиѓ! Есѣ ху, ватѣ сысна пек, кунѣн-ѓѣрѣн ѓывѣратѣн, ылѣѣх-чѣрлѣх пѣхма та тухмаѓтан вара.

Ухтеркке. Есё ан пўл мана, старике. Епё йёрқи-пе калатяп! Итле-хе, хяспатин миравай. Ыйяхран тачё те, шыв ёсме тачё, шыв сук... Вара каллах мана йатлашма пусларё. Ы-ы, сулланчяк! тет. Каткара шыв сук, шыв патне те каймастан, уссяр кёлетке, тет. (Миравай аллие сулаї).

Ухтеркке. Чим-хе, каласа пётерем-хе. Ара, пяхчё-ха, шапла каламала-и унян мана, ватя сынна? Ху кай шыв патне, терём. Есё--самрэк сын, терём. Камка шинче манян, ватя сыннан, ыртас пулаї, терём. Шапла каларям ку... Унччен те пулмарё, кин камака шинчен йалт! сиксе анчё. Вара пуса сёклемте те пама-рё: пўртрөн ўпне те питне тёксе каларса йачё.

Сяпани. Аста епё сана тёксе каларса йатям? Мён суйатян, пётескер? Есё ху мана малтан кутран тапран.

Ухтеркке. Аста епё сана кутран тапрам? Есё ху мана малган сатма аврипе тутаран тёкрён. Асав шалне катса пяхрахран та, пыра ларса кёсех вилеттём.

Сяпани (Ухтерккене лырса тутинчен тёкет). Ы-ы, кўпменскер!

Ухтеркке. Айай! пётерчё, пётерчё!..

Миравай (аллие сётел шине шапса). Ан сёмёрлёр кунта! Кунта сут вёт! Ха, йепле вёсем тупня йантрамали?.. Шяп!!! Ухтеркке! Кала есё чипер мён кирлине!

Ухтеркке. Шаплах, ара, шаплах! Мён кирлинех калатяп..

Миравай. Санпа пуплеме, старик, малтан апат сийес пулаї. Унсарян санпала пётёмпех аптрамала.

Ухтеркке. Шаплах, ара, шаплах! Высй хырампа камян пуплес килё. Пайан кунта ларса кас та пулаї, пайан хырам тахсанах высня. Апатсар астан пуряна-тан? Анат вал вай-питти вёт. Есё хуї нумаых сийей-

местён пулѣ, хӕспатин $\frac{7}{11}$ миравай, а епѣ-тѣк!... (Миравай аллипе сулаӕ).

У хтеркке. Чим-хе, каласа кӕтартам. Ёлӕкрех ман пек сийекен йалӕпе те сукчӕ. Ну, вара хам та симелипех сийеттӕмчӕ!.. Сӕкӕра урлӕ тытаттӕмчӕ те, пӕх-ха, хӕспатин миравай, акӕ сапла тытаттӕмчӕ те (сӕтӕл синчи кӕнекене илсе сьртса кӕтартаӕ), шатӕрт! сьртаттӕмчӕ. (Миравай аллипе сулаӕ).

У хтеркке. Чим-хе, каласа пӕтерем-хе! Вара пӕр сӕкӕра пӕтӕмпех сисе йараттӕмчӕ. Сисе йарсан, ви сӕ алтӕр шыв ӕсеттӕмчӕ. Вара хьрам акӕ сапла сарӕлса кайаччӕ...

Миравай. Ан пупле ытлашши!

У хтеркке Чим-хе, каласа пӕтерем...

Миравай. Ав!..

У хтеркке. Сук, урӕх парламастӕп...

Миравай. Санран ун синчен ыйтма ссӕ вӕт!

У хтеркке. Тӕнлана ймарӕм ске, ывӕлӕм! Темскер синчен ытатӕн е сӕ маьран Хӕлхи йӕуплӕ мар-и ма-нӕн. Пӕр йӕуппинчен кӕрет те, тепӕр йӕуппинчен вӕлт! тухса кайаӕ... (Хуллен). Епӕ пӕчӕк сӕ чухне ман хӕлха шӕтӕкне йӕуплӕ хуре кӕнӕ, тет. Савӕнпа ман хӕлха йӕуплӕ пулнӕ, тет. Аӕна епӕ анчах мар, йалӕпелех пӕ-ле ссӕ.

Миравай. Аптрамала санпала. Кала е сӕ, вара, малала: кинӕ мӕн турӕ сана.

У хтеркке. Малала саплах: сатма аврипех сапаӕ.

Миравай. Сапнӕшӕн аӕна ывӕлу мӕншӕн чарма сӕ. Сан кинӕн урӕшки пулӕ вӕт?

У хтеркке. Упӕшки? Упӕшки сук са ав... Салтака кайрӕ. Пӕлтӕр вӕсем шӕкӕртах вун сын кайрӕс. Пӕ-ри ман Петӕр, тепри Кайура Ку сми, тепри Шукӕль Микулай, тепри Мускав Ентри, тепри Сӕн сӕр Тинехпи ..

Миравай. Ытлашши пуплетён!

Ухтеркке. Сук, каккуй, ытлашши те, тата ну-май... Тата тебри камчё-ха... Е-е, тебри Мәнтәр Саваљи.. Палламастан-и есё а́на, хәспатин миравай? Хәш чухне вәл сирён пеккисене аш сутса сурет.

Миравай. Мәнтәр Саваљипе мён тавас пирён. Са-на ун синчен ытмащё вёт. Кала есё хаван ывәлу синчен.

Ухтеркке. Е-е... Ман ывәл-и... Ман, киле тавра-наймарё, салтакрах пусне сирё, мәнгарән ачи... (Хул ев) А́на унта пунттә тувашән персе пәрахнә, тет. Есё хәспатин миравай, никама та ан кала.. (Хытә). Епё вәл вилнине телёкрех куртәм. Сёрпү хули сунағ, пек. Урам туллийех сын утағ, пек... Пайан пасар мар-ске, мён сывё утағ, ара, ку? тетёп, пек. Унтав, сумәр са-вағ, пек. Сумәр та мар, сынсем те мар, пек. Темскер-сем сёрпе пелет хушшинче утащё, пек. (Миравай алли-пе сулағ).

Ухтеркке. Чим-хе, каласа пётерем.. Епё: мён? тетёп. А вәл, пирён Петёрсем пунттә туни пулнә..

Миравай. Кинү синчен кала.

Ухтеркке. Саплах, ийна, саплах. Кин синченех калатәп. Уншән пулсан, хуғ—вил, хуғ—чёрёл. Вәл-уншән пулсан, хәнт! та тумасғ. Пёр пасара йәкәр, татма пелет те, шукәль, тата мана кышлама пелет. Ва-ра, то тех пор сёмёрлет, то тех пор сёмёрлет: йытә пекех йантрағ, савар уҫма та цамасғ.

Сапани. Ан ёненёр а́на. Суйағ вәл. Пётёмпех су-йағ. Епё а́на йатлассине те нихәсан та йатлашман, тата килтен те нихәсан та хаваласа кәларман.

Ухтеркке. Ийна, кәлартән, хаваласа кәларсах йатән. Есё хаваласа кәларман пулсан, епё сута та па-м. стәмчё.

Миравай. Ухтеркккк! Есё кинүпе ан пупле, пире кала!

Ухтеркккк. Саплах, ийя, саплах! Сирех калатӓп. Кин мана чӓнахах пуртрен хӓваласа кӓларса йачё. Суймастӓп. Кӓларса йачё те, епё хуллен пусма картлащкипе сёре анаттамчё. Кин хысран сикрё тухрё те, мана ёнсере тў-ўнт! тутарчё. Вара епё пӓлтӓр-палтӓр! чикеленсе кайрӓм, шыв лапашкине чӓпӓл-чӓпӓл! кёрсе ўкрём. Мён, лартӓм вара унта...

Сӓпани. Аста епё сана тёксе йатӓм? Ы-ых, пёте-скер, суйа суйаӓ тага!..

Ухтеркккк. Ара, тёксе йатӓн сав. Есё тёксе йаман пулсан, шыв лапашкине, мён, епё, ай, йури кёрсе лараттамчё. Итле-хе, хӓспатин миравай. тунма пусларё, усал. А епё, ватӓ сын, суйа суймастӓп. Ара, вӓл тёксе йаман пулсан, епё йёме те йёпетместёмчё, кута та вараламастӓмчё. Ман хӓл те кут хуп-хурах. Ёненместён пулсан, пӓх-ха, хӓспатин миравай. Маншӓн пулсан суйа сук! (Савӓрӓнса кӓартаӓ).

Миравай (аллипе сетел сине сапса). Тӓр чипер, ухмах! Мён пӓркаланатӓн? Часрах кала: малала мён пулчё?

Ухтеркккк. Малала саплах...

Миравай. Мён саплах?

Ухтеркккк. Пылчӓк лапашкинчен упаленсе тухрӓм та, вара, суймастӓп, чышкӓпа йунасах каларӓм: Ки-и-ин! терём, епё сана куншӓн касармастӓп! терём. Сута паратӓп! терём. А мёншён, вӓл мана, старике, тёксе йараӓ? Ай, хӓлхи саккунпа кинёсен ашпёсене ёнсере тўплеттермеле?

Сӓпани. Суйаӓ вӓл ан ёненёр ӓна!..

Ухтеркккк. Есё ан пўл мана, старике! Епё йёрки-це калатӓп. Итле-хе, хӓспатин миравай. Вара епё сута тухса утрӓм. Кин мана кӓшкӓраӓ: тухса сётёрнех,

упа́те х́раххи! сётёрнех, намасс́ар! тет. Сапла каларё ку... Епей! Тислёк муклашки илчэ те, мана сурáмран йара пачё! Муклашки иртсе кайтáр / тесе пёшкёнме тáнáччэ, су-ук, ман ватá шáм-шак вáр-варах саврáвай-маст. Вара сурáмран, мён, кашт айаларах, сакáнтан тиврё. Хам сисеймерём те, леп! турё.

Сáпани. Суяа́т вáл. Ан ёневёр áна, лачч! анчах турё.

Ухтерккe. Есё ан пúл мана, старике. Епё йёркипе калатáп. Итле-хе, хáспатин миравай. Вара унтан мана тем те пёр те каларё, тем те пёр каларё. Сута мар савá, ватá сáрнайáн, киремет айне кайса тáрáнасчэ, терё. Су-ук! Касармастáп епё áна, хáспатин миравай! Нихáсан та касармастáп. Вилсе кайам,—касармастáп. Вилсен те вáл ман сине пырса тáпра ан пáрахтáр. Вáт, савáнна есё áна, хáспатин миравай, мёнле те пулин чар!

Миравай. Чаратпáр.

Ухтерккe. Чар, чар! Улёмрен ман алáри сáкáра туртса илмеле мар ту! Кукáль тэ симеле ту!..

Миравай. Вара, унпа ситет-и сана?

Ухтерккe. Ситмесёр!. Ситет, ситет.

Миравай. Апла пулсан, есё áна касамата хупта-рас теместён-им?

Ухтерккe. Мё-ён! Касамата? Сук, сук, су-ук? Касамат тесе сáварна та ан ус! Есё áна ахалёх чар! (Хуллен). Епё сана увшáн ахáль тумастáп, алике пус паратáп...

Миравай. Ха-ха-ха! Ах-ха-ха-ха!!

1-мёш сэтатлэ. Хе-хе-хе!

2-мёш сэтатлэ. Хы-хым-хым!

Ухтерккe (вёсене курса кула́т). Ахи-áхи-áхи-хик!

Миравай. Ха-ха-ха! Ну, Ухтерккe! Есё питё тёлён меле сын! Ахáль мар сана, мучёй, Ухтерккe, тесе калана!

Ухтеркке. Ара саплах! Ахалъ астан апла калатан сынна!

Миравай. Ну, Ухтеркке! Казар кинуне. Вара ёрсе те пётет.

Ухтеркке. Сук, су-ук! Казармастап! Ман свитетлём пур. Певине урма сынсем курчёс. Катък Саварна Кайура Крахйнё пихса тачёс. Ёченместёр пулсан, епё причак сиеме те пултаратп.

Миравай. Ыйтагнар свидетёлсенчен.. Позвать сюда свидетеля Герасима Криворотова!

Секретар. Криворотов!

Катък Савар. Мы! (Кёрет).

3-мёш курәнни.

Савсемех, тата Катък Савар.

Катък Савар. Чево исволдте?

Миравай. Криворогов, есё—свидетлём...

Катък Савар. Так точчён, хоспада причашнайё!

Ухтеркке. Саплах, ийа, саплах, хоспада миравай! Вёл ман свитетлём. Вёл сана пётёмпех каласа параф.

1-мёш сетатлём. Ан шарла! Санран ытмассё халъ.

Миравай. Криворогов, сан ёнтё мён ытгине пётёмпех чан калас пулаф.

Катък Савар. Никак нет, хоспада причашнайё, епё ку ёспе нимён тём пёлместёл.

Ухтеркке. Ара, куртан вёт, мён тунатан?

Катък Савар. Курман.

Ухтеркке. Е-е, Катък шёллём, есё апла, мёнле ара? Епё сана лайах ача тесе?

Катък Савар. Ан йантра, тёнче ухмахи! Кам шатри шёллёмё пур сан ваълъи? Ухмах! Камшан пулсан—шёллём, сирён пеккишён пулсан—шёллём мар, хоспадин Герасим Федорович Криворотов Второй! Пёлетён-и есё апа?

Ухтеркке (аллипе шарт! сапат). Вят кутан!

Катък Шавар. Хоспода причашнайё! Вэл мана келевёс тавасшан свидетле таратна, Епё ку ёрле нимён те пёлместёп.

Ухтеркке. Кутан! Кутан! (1-мёш сёгатлө Ухтерккене аллипе йунаё).

Миравай. Криворотов, итле есё малтан. Санран халех пёлни пёлменни синчен ытмасё.

Катък Шавар. Пёлетён, саплах.

Миравай. Раз есё свидетлө, сан мён ытнине чан калас пулаё. Чан каламасан, сана хуна лайах пулмасё. Сутра суйа суйнашан термене хупасё.

Катък Шавар. Етё так точчён. хоспада причашнайё.

Миравай. Апла пулсан кала: висёмкун есёр Крах-йанпа иксёр урамра тятар-и?

Катък Шавар. Его так точчён... Е-е, таман, таман Висёмкун епё урама та тухман!

Миравай. Каларам, вёт, епё сана чаннипе калас пулаё, тесе. Мёншён суйатан?

Катък Шавар. Никак нет, хоспада причашнайё! Чана чан калатап. Халиччен суйа суйманна, тин шавара вараламастап.

Миравай. Мёнле тата есё икё тёслө каласа йатан?

Катък Шавар. Ето, так точчён, ман темскерле, чёлхе сыхланчө.

Миравай. Кала малала: есёр урамра танё чух Сапани ашшөне тислөкпе печё-и?

Ухтеркке. Ийна, печё шав, хаспатин миравай, печё!

Катък Шавар. Никак нет, хоспада причашнайё.

Миравай. Куртан пулсан, мёншён чаннипе каламастан?

Катӑк Ҫӑвар. Я—слопотный гражданин, хоспада причашнайӑ. Ни суймастӑп, ви курнине тунмастӑп. Анчах та, ку ёспе епӑ нимӑн те пӑлместӑп. Курман, илтмен.

Миравай. А, пӑлместӑн-и есӑ: Сӑпани вӑл ашшӑне пӑртак хӑсӑрлемест и?

Ухтеркке. Ийӑа, хӑсӑрлет ҫав, хӑспатин миравай, хӑсӑрлет. Пӑр хӑсӑрлеме пусласав, алак патнех персе хупӑрлаӑ. (1-мӑш ҫетатӑ Ухтерккене аллипе йунаӑ).

Катӑк Ҫӑвар. Ничак нет, хоспада причашнайӑ. Ухтеркке вӑл хӑй пуллекелет Сӑпани ҫинчен йала тухсан.

Ухтеркке. Хӑспатин миравай, есӑ унтав урӑх ан ыйт! Вӑл кутӑна перет.

Миравай. Криворотов, кала-ха тата: Сӑпани ашшӑне килтен хӑваласа кӑларса йамасӑ-и?

Катӑк Ҫӑвар. Не моку снаӑ, хоспада причашнайӑ! Курман, илтмен.

Ухтеркке. Хӑспатин миравай! Вӑсем Сӑпанипе иккӑшӑ пӑр шутлаӑ! Ан ёнен есӑ вӑсене. Катӑк Ҫӑвар вӑл ман кине качча илесшӑн астаратӑ. Ёнер те вӑсем иккӑшӑ пасара пӑрле кайрӑҫ.

Катӑк Ҫӑвар. Ничак нет, хоспада причашнайӑ! Ни пасар не пывал, ни Сӑпани не куӑлал. (Ухтерккене). Ы-ы, ватӑ сӑрвай! Епӑ ёнер Сӑпанине пасарта мар, тӑлӑкре те курман.

Ухтеркке. Есӑ питне кӑҫҫе ҫӑленӑ, ҫавӑнпа намӑса пӑлместӑн.

Сӑпани. Вӑсем, хӑйсем, Крахӑанпа иккӑшӑ пӑр шутлаӑ. Ёнер атте мана тӑрлеттерет: Крахӑана качча илем анчах, тет. Вара сана, киремете, пуҫсапмӑттӑмӑрчӑ, тет. Ан пуҫсап! Мӑн тӑвап епӑ сан пуҫсапнипе!

Миравай. Криворотов! Тата мӑн пӑлетӑн?

Катӑк Ҫӑвар. Урӑх нимӗн те пӗлместӗп.

Миравай. Довольнӑ! Ухтерккӗ, сан кинӗне каҫарас пулаӑ. Ҫвидетлӗ сан майлӑ пӗртте каламастӑ.

Ухтерккӗ. Ҫук, ҫук! Каҫармастӑп. Аҫа ҫапсан та каҫармастӑп. Мӑн Крахйан пур, вӑл пӗтӗмпех каласа параӑ. (Крахйана чӗнӗ) Крахйан, кил-ха кунта! Кил.

1-мӗш ҫеҫатлӗ. Ав кашкӑр! Савсӑрӑнах чӗнеҫҫӗ.

Миравай. Ухтерккӗ! Тӑр есӗ ху вырӑвна!

Ухтерккӗ. Йураӑ, тӑрам.

Миравай. Позвать сюда свидетельницу Агрипину Каюрину.

Ҫекретар. Агрипина Каюрина!

Крахйан. Кунта!

Ҫекретар. Кӗр!

Крахйан. Кӗретӗп, халех!

10-мӗш нураӑ

Ҫавсемех, тата Крахйан.

Миравай Крахйан! Тӑр кунтарах! (Крахйан сӗ ел патнӑрех пырса тӑраӑ).

Катӑк Ҫӑвар (Крахйан иртсе кайнӑ чух ӑза чӑвсинчен туртаӑ те, хӑлхинчен шӑппаӑн калаӑ). Анкала, анкала. Тун, пӗтӗмпех тун Тунмӑсан, епӗ сан ҫинчен йӑлӗпех йӑт сарап.

Миравай. Крахйан, курниве чӑнипе каҫа Суяа суйсассӑн, хуна лайӑх пулмастӑ.

Крахйан. Йураӑ калам.

Ухтерккӗ. Крахйан, есӗ: печӗ те. (1-мӗш ҫеҫатлӗ Утерккене аллипе сулаӑ)

Миравай. Крахйан, есӗ виҫӗмкун уравра тӑтӑн-и?

Крахйан Тӑтӑм Катӑк Ҫӑварпа иксӗмӗр тӑрат-тӑмӑрччӗ епӗр. (Катӑк Ҫӑвар Крахйана пырса чӑвсинчен хыӑ туртаӑ).

Крахйан. Ес, тӑман, тӑман! Виҫӗмкун епӗ урама та тухман.

К а т а к С а в а р. Хоспада причашнай, Крахйавпа
епёр урамра виҕемкун мар, таватъмкун таначчэ кё-
тех... Ахаљ пулсан, тарас сукчэ те, вёсем умне пёр
тутар пуля сутма пына та, пуля швейши-ши? тесе, пытам.

1-мёш сетатлэ. Ан шарла! Санран ытмаҕсё!

У х т е р к к е. Суйаҕ: таватъмкун пирён умра тутар
мар, кушак сури те пулман. Хам пёлсе таратап.

М и р а в а й. Крахйан, куртән-и есё Сәпани аш-
шёне тислөкпе пенине? (Катак Савар Крахйана чавсинчен пыр-
са туртаҕ).

К р а х й а н. Су-ук, курман! Пёлместөп епё ним те.

У х т е р к к е. Крахйан! Курнине мёншён кала-
мастән?

1-мёш сетатлэ. Ан шарла! Санран ытмаҕсё!

У х т е р к к е. Су-ук, шарламастап. Крахйан тун-
наран анчах калатап.

М и р а в а й. Крахйан, Сәпани вәл ашшөпе мөвле
пураҕнаҕ? (Катак Савар Крахйана чавсинчен пырса туртаҕ).

К р а х й а н. Су-ук, пёлместөп епё нимён те. Сап-
лах пурнаҕсё пуль.

У х т е р к к е. Крахйан, мёншён тунатав?

1-мёш сетатлэ. Ей! (Ухтерккене аллипе йунаҕ).

М и р а в а й. Сәпани вәл ашшөне хёсөрлөмест-и?
(Катак Савар Крахйана чавсинчен пырса туртаҕ).

У х т е р к к е. Крахйан, кала!

К р а х й а н. Су-ук, пёлместөп епё нимё те.

У х т е р к к е (аллисене шарт! сапаҕ). Акә тамаша!

М и р а в а й. Крахйан. кала-ха тата! Сәпани вәл
ашшөне килёнчен хаваласа йамас-и? (Катак Савар Кра-
хйана чавсинчен пырса туртаҕ).

К р а х й а н. Су-ук. Хут те мәйран шәршлә вёренге
кәкарсан та, нимён те пёлместөп. Ни илтмен, ни кур-
ман, савар та усман..

Ухтеркке (аллисене шарт! сапат). Ну, Крахйан!

Миравай. Нимён те пёлместён-и?

Крахйан. Пёр пёрчэ те пёлместёл.

Миравай. Ситет.

Ухтеркке. Крахйан, мён ара есё?

Миравай Ухтеркке!

Ухтеркке. Йа-х!

Миравай. Сан кинёне казарас пулаӓ анчах... Пёр свидетли те путлэ кӓтартмасӓ.

Ухтеркке. Ара чим-хе! Хӓспатин миравай! Кукӓль, сӓме чармасӓ пулсан, ман вара, казарас шӓтӓм та ивсех мар. Хӓй казартӓр!

Миравай. Сӓпани, малала асуна кукӓль сӓме чарман-и есё?

Сӓпани. Епё йна ахалӓ те нӓхӓсан та чарман.

Ухтеркке. Кив! Есё, вара, малала та ан чар!

Сӓпани. Кукӓль мар, хуӓ те хуплу туса сӓ!

Ухтеркке. Вӓт ман кинём, пукане тус!

Сӓпани. Атте! Есё те вара мана пёр йацала туман чар!

Ухтеркке. Мён ара?

Сӓпани. Епё Катӓк Сӓвара киле кёртес тётёл те..

Ухтеркке. Ара, кёрт, пайанах кёрт! Кёрӓ! Тавай. пар аллуна!

Катӓк Сӓвар. Малала лайӓх пурӓнар ёнтё.

Ухтеркке. Епё те авланатӓп! Крахйан! Качча пыратӓн-и? Ман пёр качака пур!

Крахйан. Сӓпани чармасӓ пулсан, епё пӓрӓнсах тӓмастӓп. Ман хамӓн та пёр сурӓх пур!

Ухтеркке. Кин, кинём! Чармастӓн-и?

Сӓпани. Мавшӓн пулсан, хуӓ те сирём сӓнччё авлан.

Ухтеркке. Авланатӓп, пайӓнах авланӓтӓп!

Миравай. Ухтеркке! Ентё кинүне каҫартан
пулө вёт?!

Ухтеркке. Мошнө! Каҫаратан! ҫырах: каҫарчө,
те. Авланат, те.

Миравай. Ха-ха-ха!

Ҫекретар. Хе-хе-хе!

1-мөш ҫетатлө. Хо-хо-хо!

2-мөш ҫетатлө. Ыхм-ыхм-ыхм!!!

Ухтеркке. Крахйав! Ёнтө пирөн, иксёмөрөн, кун-
та урэх ёҫ те ҫук! Прашчай, хәспатин миравай!

Катәк Ҫавар. Прашчайте, хоспада причашнайё!
(Сутйесем кулаҫсө).

Ч а р ш а в.

РЕДАКТӐР АСӐРХАТТАРНИСЕМ.

„Йалта“ драмӑпа „Сутра“ комеди Ф. П. Павлӑвӑн чи наллӑ литератур ӑпроизведенисем. Ку пӑессӑсем чӑваш литературинче паллӑ вырӑн йышӑнса тӑраҫҫӑ. Вӑсем, Ф. П.-н музык ӑпроизведенийӑсем пекех, малашне пурӑнма тивӑҫҫийӑ те пире пачах иккӑлентермест. Ҫавӑнпа, тата чӑвашсен пӑессӑсем сахаллине асра тытса („Йалта“ 1922 ҫулта пичетленни салавса дӑтнӑ, ӑна халӑ тупма та хӑн), епӑр Ф. П. Павлӑвӑн ҫак драмӑллӑ ӑпроизведенийӑсене пичетлесе кӑларас терӑмӑр. Анчах акӑ мӑн ҫинчен асӑрхаттарма тивет. „Йалта“ пӑессӑна урӑхлатса пичетлетпӑр. Мӑншӑн тесесӑн, ҫырасса пит те ӑста ҫырна пулин те, „Йалта“ пӑессӑ Ф. П. ҫырна пекех илсесӑн, пӑйанхи сценӑшӑн вӑл йурӑхлах темеле мар. Идеологи тӑлӑшпе ку пӑессӑ халӑхи тапхӑрти чи аслӑ геройӑн—пролетари револӑуцин историне тӑвакан рабочи класӑн ӑсхакалӑпе килӑшӑлӑ калӑпланайман, пӑессӑ чӑвашсен наци интеллигенцин „вӑйлосӑн философине“ пырса перӑнкеленӑ, ҫав хушӑрах унӑн „тур ҫырни“, „пурнӑҫ шӑпи“ тенисен тыткӑнлӑхӑнчи вӑйсӑрлӑхӑпе чир-чӑрленнӑ кӑмӑлӑпе ҫыхӑнса тӑрат.

Ф. П. Павлӑв ӑйалта етемсем пурлӑх тата тивӑҫлӑх тӑлӑшпе те пӑр маррине лайӑхах сиснӑ, пӑессине пит те сӑтеклӑн, хӑшпӑр типсене ҫавӑрса илсе, пӑр-пӑривпе тытӑстарса кӑтартаӑ вӑл. Анчах вӑсене (ӑйалти вӑйсене) тивӑҫлипе хӑйсен чӑн-чӑн класлӑ вырӑнне тӑратса, халӑхи пурнӑҫри нек кӑрештереймест. Кун пирки хӑй

пурăннă чухне Ф. П. Павлăв та, хайĕн ситменлĕхне палăртса, савăн пекех асаннăччĕ (Чăваш республикĕ 10 сул тултарнă йачĕпе районсем тăрăх Патшалăх хорĕпе кайсассăн, вăл манпа расвах савăн сивчен калаçнăччĕ).

Çаксене сиссе, вĕсене курса тăнипе, Чăвашсен академилĕ театрĕн чăваш труппи те кăçал (1932 сул) „Йалта“ пйессăна тишкерÿлĕ йышăнса, апа сĕнетсе, урăхлатарах выĴаса пачĕ. Урăхлатасса труппан режиссоре К. Парнепе апа пулăшаканĕ Н. Айзмăн урăхлăтнă. Çавсем сĕнетни тăрăх, тата редакциленĕ май та кăштах йакатса, пйессăна пичете хатĕрлерĕмĕр.

„Йалта“ „4 пайлă драмă“ вырăнне „5 картинлă пйессă“ пулса тăчĕ. Кирлĕмартарах вырăнсене кĕскетнĕ. Йуррисем нумайĕшĕ нотсăр пичетленесĕ, мĕншĕн тесесĕн, пйессăна выĴанă чухне усă курма палăртнă йурăсене чылай сĕрте халĕ пĕлесĕ, тата вĕсем уйрăм сборниксенче пичетленнĕ. Улăштару йенчен чи палли—пйессăри геройсене хайсен тивĕслĕ класлă вырăнне тăратни. Сĕнетнĕ пйессăра ĕнтĕ ЙеĴук, ВаĴук т. ыт. пурнăсне улăштарса пыраканĕ курăнми вайсем: „турă сьрни“, „шăпа“, „телей“ („предопределение“ „рок“) тенисем мар, пачах урăх сăлтавсем, социалă процессем иккенне туйатăн.

ЙеĴук—карт лайăх тухманнипе „ах, ырă пулас сук“, „чĕре ыра сисмест пулĕ“, „турă тепĕр тĕслĕ сьрни“ тесе калакан хĕрарăм вырăнне, авалхи йăласене пăхăнса, „епĕ тин сан патна пырсан та хам телейе тупас сук“ тесе, („малтанах чĕри сиснипе“ ĕнтĕ!) Сташпан майлă хытăнах тăрса, ВаĴук алине вилме хатĕрленкен хĕрарăм вырăнне, халĕ кив пĕркенчĕке хывса пăрахса, ВаĴук майлă, сартан таврăннă мащри—чухан ВаĴукпа пĕрлешсе, увпа пĕрле сĕнĕ пурнăсшăн кĕрешĕве тухма хатĕр хĕрарăм пулса тăрат.

Ваңук—йал чуханё, Раçсей пролетарипе пёрле револуци тума хатёрленсе ситнё сар сынни. Вål халё, Ф. П-н малтанхи драминчи пек,—хайён класлå тåшманёпе (Стапшанпа, ёмёрхи пусмårпа) тўрех тытåсса ўксе кёрешес вырånне, хайён арåмне персе пåрахса, „ухмаха йерсе“ таста, шыва сикме пулас, (хайхи „шåпа“ тенин танатине лекнё пирки ёнтё вål та!) „чупса тухса кайса“ кёрешўрен пårанмаст. Стапшан та тек проста „авланнå сын“ мар ёнтё ку пйессåра. Вål пурнåс åнманни сине „тарåхса“, ёссе, хытån пусса утса сўрекен, тата „пётёк ача пек алå тåсса“ чунтан-вартан хёрарåма йуратакан „вутчулё пек тивсе кайакан чёрелё“, шыва сикнё Йелўука с�алакан сын сånё вырånне, вål ултавс�а, йал куштанё, кулак, сынна чуралатса, унån ёс вайне ёмсе пурånакан тип пулса тåчё. Йуратåва та вål хайён пурлåхёпе сутån илесшён, йурату с�лтавёпе сынån пурлåхне те (арåмён, Пårчканån) хай йенне с�птårағ вål, хайён тёллевне ситсе хыпса илессишён вёсёмсёр улталама, суйма та хатёр. (Суйа сыру, шывран туртса кåлартåм тесе суйса, Йелўука—„хама шывран туртса кåларнåшån епё—санån“ тесе калаттарса сёнсе илин. „Ваңук—дезертир“ тесе суйни т. ыт. те.).

Пårчкан—халё хайён пуйанлåхне упраттарас тесе Стапшанпа пёрлешесшён сунакан хёрарåм мар, пуйанпа пёрлешсе унån пурлåхне åмсанса, „пыллå суллå“ пурнåсне кёрсе ўкме ёмётленекен, анчах ку тёлёшпе пуйанån пархатарне курман, улталаннå среднåчкå.

Муссата, Палўља та урåх с�нлåрах ёнтё. Сёнелнё с�нсем пйессåра тата пур.

Декораци те улшånағ. Пårчкан, Йåскар пўрчёсем вырånне, Пårчкан кил хушшийё пулса тånå, тата урåххи те.

Диалӑгсене кӑскетнӑ, хӑшпӑр курӑнусем те тухса
ўкеҫҫӑ. (Йељук упӑшкисем салтака кайассине карт
тӑрах йумӑҫ йарса пӑлни, салтак ачисем таврӑннӑ хыҫ-
ҫӑн, 3-мӑш картинӑн йулашкинче, Вањукпа Йељук йу-
махласа ыртеа ҫывӑрни, Стапшан Вањук пуртне вут
тӑртни—пурӑ виҫӑ курӑну тухса ўкеҫҫӑ, вӑсене ы-
ҫаса парсан та, питех пӑсас ҫук пулӑ те, ыҫлама пит
те кансӑррине те асра тытнӑ т. ыт. те.) Йељук шыва
сикнӑ хыҫҫӑнхи ыраґна улӑштарнӑ, тата 5-мӑш кар-
тинӑн йулашки курӑнуне пӑтӑмнех ҫенетнӑ.

Ӗлӑк „Йалта“ драмӑна курнӑ хыҫҫӑн, кураканӑ, „ниҫ-
тала мар тастала“ тенӑ нек, „ҫухалса кайса“ театр-
тан тухнӑ. „Турӑ ҫырни“ т. ыт. ырлӑхӑпе Йељук-Ва-
њуксем пӑтнӑшӑн куҫанса аллине лачах усса таврӑнма
та пултараҫчӑ вӑл. Халӑ пийессӑ пысӑк оваҫипе, са-
вӑнӑҫлӑ пӑтет, куракана вӑл кӑрешӑве мобилизацилет.
Мӑншӑнни—паллах.

Ф. П. Павлӑв йурӑ та, драмӑ та ҫыракан (композитор,
драматург) пулни—пирӑн искусствӑра чеченлӑхпе пуйан,
ҫав хушӑрах вирлӑн калӑпланакан сулӑм хӑварчӑ.

„Йалта“—музыка драмӑ. Лирика хӑвачӑпе чӑрене,
кӑмӑла тутлӑн ырнаҫакан, ҫав хушӑрах ыратта-
ракан та тӑкӑска, „йуҫӑкӑлӑ реӑнӑҫ“, акӑ мӑн вӑл
„Йалта“.

Ф. Павлӑвӑн пийессӑра идеализациленнӑ кӑмӑл, черчен-
кӑ ӑмӑт, нацилӑ илем.. ҫав хушӑрах пурнӑҫӑн нима
хӑрхенми, „хытӑ алли“, „турӑ ҫырни“ (рок, судьба)
тенисем еришленеҫҫӑ.

Ҫийелтен лӑпкӑ нек, идилли виткипе витӑнтернӑ чӑваш
йалӑ шаларах кӑрессӑн кӑрлесе тӑракан, майӑпен ҫеҫ
пулин те, капланса тулса пыракан клас кӑрешӑвлӑ
чаваш йалӑ курӑнаҫ халӑ пийессӑра.

Ака мён сырнӓччӓ „Канап“ хаҗатра ку пйессӓна Чӓвашсен академилӓ театрӓнчӓ выӓаса пани җинчен.

Ана курнӓ хыҗҗан:

„...Пйессӓна постановка тӓллӓшпӓ илсӓссӓн, реалисӓм җтилӓпӓ условнӓ конструктивнӓй метод пӓтранса кайни пӓсса тӓраӓ пулин те, вак-тӓвек җитменлӓхсем палӓраҗҗӓ пулин те, куракана пйессӓ килӓшет.

Чӓваш йалӓнчи кӓрешӓвӓ, Октабӓр җӓҗ пире җав Ғтаппансемлӓ, пусмӓрлӓ, кӓсенлӓ йал „реальнӓҗӓнчен“ хӓтӓлма чӓн җул уҗса панине туйса илетӓн. Йӓплӓ кӓрешмӓ кирлӓ пулнине, халӓ те Ғтаппансен йулашкийӓсемпӓ пӓр килӓшӓҗӓр җапӓҗма, вӓсен тымаррисӓне какласа ывӓтма кирлине татах та хытӓ ӓненсӓ, хайарлӓхпа кӓрешӓвӓ авӓрланатӓн.

Пйессӓн җӓҗечӓ, вӓйӓлӓхӓ, кашни картинӓ хӓйӓн содерҗанине нацилӓ калӓплани аван. Пйессӓн паллӓрах вырӓнӓсем чӓваш йурри-кӓввипӓ илемленсӓ пыраҗҗӓ (пӓччен йӓ ушканпа йурланисем, скрипка, кӓслӓ т. ыт.). Йурласса та выӓаканӓсем пит те килӓшӓлӓ йурлаҗҗӓ. Роӓсене лайӓх валеҗсӓ пама пӓлнӓ.

Массӓлӓ сценӓсем вырнаҗулӓ, вӓхӓтра иртеҗҗӓ. Пирӓн җамрӓк артиссем хӓйсене тытҗалама та, сасӓсене—интонацине—пӓлсӓ улӓштарса выӓама та йерипӓн хӓнӓхса пыраҗҗӓ.

Декораци те оригиналлӓ—анлӓ та аслӓ вӓл, ӓна кашни картиншӓн шаккаса улӓштарса тӓмала мар. Декорацийӓ тӓрӓхах сценӓ җинчӓ: шатрун җуртлӓ пуйан, вӓтам, чухӓн хуҗалӓх сӓнӓсем уйрӓмланса куранаҗҗӓ.

Уҗӓмсем җинчен калаҗнӓ чухне, раснах тата ака мён җинчен чарӓнса тӓмала.

Постановкӓн чи лайӓх йенӓ, ман шухӓшпа, паллах,—Ф. П. Павлӓв творчӓствине тишкерӓлӓ йышӓнса илни, ӓна урӓхлатма хӓйайни пулса тӓраӓ. Театрта Ф. Пав-

лăв пйессине лартнă пулин те, ăна пĕтĕмĕшпе, унăн, Ф. П.-ăн, темеле мар, унта тата темĕн урăххи, сени те пурри лайăхах сисĕнет.

Ф. Павлăвăн „Йумахла илемлĕхĕпе“ „пурнăçăн хайарлăхĕ“—„реальнăçĕ“, тата нима шеллеми курăнми вăйсем („рок“, „турсырни“ т. ыт.) туйăннине, интеллигентла шикленĕвне илсесĕн—унăн ку пйессăра пĕтĕм творчествишĕн тĕлĕнмеле сăнлăх (символ) сиксе тухаҫ. Вăл—Йељук. Йељук, условнă илсесĕн, Ф. П. Павлăвăн пĕр пытанчăклă тĕп шухăшне витĕнтерсе тăракан сăнлăх (образ). Йељук—чăвашсен нацилĕ сăнлахĕ, вăл—чеченлĕх, йăвашлăх, хурлăхлă кĕвĕсен салтавĕ, пусмăр пусăмĕ, ĕмет сунатланăвĕ т. ыт. те.

Йељукăн шапи карт тăрахах курăнаҫ!

„Турă сырнинчен иртме сук“.

„Ах, ыра пулас сук...“ тет вăл Ф. П. Павлăв пйесинче. Пурнăç хирĕсĕвĕсем сирĕплеңсе пынине вăл—чăваш пуйанĕ (наци буржуазийĕ) сума пуçне тайса, унпа пĕрле пĕтме те хатĕр. Ваљук салтак аякка кайса суремеле пулни, вăл ытти халăхсемпе хутшăнса, чăваш йалне ревољуцилĕх илсе кўни—Йељука (чăваш илемлĕхне, нацилĕхне) персе пăрахаҫ.

Халĕ, пйессăна сĕнетнĕ хысçăн, Йељук та класлă вырăн йышăнаҫ. Карт-мĕн тăрăх „турă сырнисем“ ăна вилĕм сĕнсе шăл йĕрмеçсĕ. Кунта класла кĕрешу саккунĕ хайĕн пĕтĕм пысăккăшĕпе тухса тăраҫ.

Йељук халĕ, сĕнетнĕ пйессăра, „турă сырни йе „халăх мĕн калĕ“ тенисем айĕнчен тухса, мĕн авалтан пыракан тĕшмĕшлĕ йăласене илсе ывăтса, Ваљук аллине ўкет. Чăвашăн нацилĕ искусствине, нацилĕ илемлĕх вайĕ ревољуци йе йертсе пыракан клас—пролетари—сулейрĕ сине тухса, социалисăм тăвас ĕсе хутшăнаҫ.

Ф. П. Павлăв сырнине саван пек пѣлсе сѣнетни, лайăх хатѣрленсе, мѣн пур вай-халтан тенѣ пек хатѣрленсе выљаса пани—чăваш труппин авторитетне сѣклерѣ“ („Канаш“ ран).

Вырăнти сценăсем синче те савнашкал постановкăшăн кѣрешсе ѳслесессѣн, „Йалта“ вайлă, илемлѣ, пысăк усă паракан пйессă иккенне палăртма пулат.

„Сутра“ комеди-шуткă чăваш сцени сине кенѣ оригиналлă пѣрремѣш произведенисенчен пѣри (комеди-сем йенчен илсессѣн, апа пѣрремѣшѣ темех те тивѣс). Автăрѣ апа 1917 султах сырнă. Керенски вăхăтне илсе сырнă пек курават.

1917 сул, Ф.П. Хусанти йуридикѣски курсран вѣренсе килсессѣн, Шемперте халăх судьи пулнă. Ун чухнех ку комедийе йалта выљама тытăннă. К. Иго-рăв артис комедийе 1918 сул йанварѣн 3-мѣшѣнче сырса илнѣ. 1919 султи март уйăхѣнче Хусанта выљаса кăтартнине асăнассѣ. Ун чухне прологне те выљанă. „Шурăмпус“ журналăн 6-мѣш № рне (ноябѣр, 1919 с.) пичетленет. Вулакансен масси питех те ытнине, комедийе „Сунтала“ кѣртнѣччѣ. Халѣ ѳнтѣ комеди 3-мѣш хут сапанат. Чи малтанах автăрѣ ку комедийе „кулмами пѣр сыпăклă пйескă (шуткă)“ тенѣ. Пйессăна йулашки хут Ф.П. 1925 сул декабѣрѣн 12-мѣшѣнче тўрлетсе пăхса тухнă. Унан алсырăвѣ Шупакарта Чăвашсен тѣп музейѣнче усранат, ун сине Ф. П.:

„В виду того, что чувашская печать признала мою пьеску достойною для издания, кроме того, настоящая тетрадь сохранилась как единственный экземпляр авторского оригинала, который мне в феврале с.г. доставили акулевцы, нахожу достаточно смелости передать эту рукопись Центр. Чувашскому музею. Автор, 11/IV-25 г., Чебоксары“, тесе сырнă. Прологѣ (фелйе-

тонё) пирки автәрё музейе панә алсырәвәнче те асәнат.
„...Чаршав усәлсан сута килнисем диван сунче вис-
сён-таваттан каласса ларассё Каласни куракансене
илтёнмест. Сак пйескәна вы́лас умён фелйетон вы́лас
пулсассан, сак сынсемех вы́лассё. Паллах илтёнмеле
вы́лассё вёсем. Фелйетонне вы́ласа пётёрнё сёре сөкре-
тар тухмала...“ т.ыт. Фелйетон ун чухне сакан пек пулнә:

ПРОЛОГ.

—Суг сук, сут сук, теҫсё...

—Сутсәр самана—тәварсәр пашалу вәл.

—Самана мар—салакайәк...

—Ан йанра, тёнче ухмаххи! Мёскер пелкетён... Халё
мёскер шатри сучё... „Наротнай правә“ вёт!

—Епё сут йёркине ура та йарса пусман. Мана сут
кирлё мар. Епё сутсәр та лайәх [пурнатан. Йўссине
пётёрчёс, савә кансёр.

—М-м-ма? Унтан кунтан аптәрамастпәр-ске... Хам
патма пыр, „кәвакалне“ сакәрвуннапах парәп-ске.
Ёнер Ухтерккене Ситәр ёссе кайрёс. Ухтеркки, пёр-
иккё сыпсанах, мачча сине пәхса йурлама пусларё.

—Ухтерккинне ун чух пусне сәпса шәтарнә, тет.

—Кам?

—Кам пёлет вёсене...

—Йуманай йалёнче сын сәпса пәрахнә, тет...

—Кам-ши? Акә тата!...

—Ей, тёнче ухмаххи... „тет“ те „тет“, йалан „тет-
летсе“ ларәт.

—Пайан сут таврашсем килнё...

—Сутсәр май килет-и вара?

—Сутсәр әстан пурнатан. Мана хамах „Катәк Сәвар“
ёнер халәх сунче каларё: Савалди, сана пёрре илетсе
илетён-ха, сассәр пәшална перетёп, тет.

—Ман хаман та сута памали пурччѣ те, ёнер кайса патам: сур пур-и? тетѣп. Пур! тет. Вара чунам лаштах турѣ. Кайура Петѣрѣ те сута пыннѣ та, кускалаѣ анчах —Ах, тура, тѣнче сѣнѣрен суралннѣ пекех туйнчѣ-ске. Чутах вѣтсе сийеччѣс, сутне час тумала мар-ши, тет.

— Шукалъ Микулайа лапа вѣрланннѣшннѣ висѣ сула тѣрмере лармала туннѣ, тет.

— Лайахрахчѣ вѣсене, вѣррисене. Савна шырассѣ вѣсем...

— Матак Кришкине, тырапа сур тунннѣшннѣ, тата ытти спекуляцие хѣтланннѣшннѣ пилѣк суллнѣха, тет.

— Мускав Ентрине Илле арнмне ыталанннѣшннѣ тнхнр уйнѣха, тет.

— Хе-хе! Лартнр унта тепѣр Ентри сураличчен...

— Хы-хы-хы!—Хо-хо-хо!! Ха-ха-ха!..

К. Йегорнв аллинче усранннѣ алсырнвѣ тнрнх пролог савнн пек. Анн кайран кншт урнхлатарах выннннѣ. Пролога халѣ выннннѣ парсан та ѣсе питех пнссас сук пек, ман шутнмпа. Усси те нумайнх мар уннн, внл нимѣнех те хушса калаймнст, комедийе хнсан сырнине сѣс кнштах систерет те, „сута килнисен“ ролене выннннѣ кансене кнштах чѣмсѣр ларасран хнтарнст.

Пичетленсе тухнисемпе алсырнвѣсем хушшинче комедин пыснк уйрнмлнхѣсемех сук. Ф. П-нн малтан сырннннѣ вирннлла, тнван йалѣнчи пек снмахсемпе снмах саврннннѣсѣсем сѣс ытларах пулннѣ.

Шупашкарти Чнваш театрѣ XV сул тултарнннѣ уйавланнѣ май, уннн малтанхи драматургѣсенчен пѣри пулннѣ Ф. П. Павлнв сннчен йатнех снкна та асннма тивѣс.

„Йалта“ Ф. П. театр пирки шухншѣсенчен пѣрне ѣсне туса пани пулнст, темеле. 1919 султа Хусанти Чнваш трушиннѣ ѣсленѣ черетри режисор Тал-Мнрса

(Г. Зайцев) драматургпа иксёмёр Ф. П. патне номёра кайсаттамар. Унта Тал-Мърсапа Ф. П. чăвашсен оригиналла пйесисем снчен, малашне мёнле пйессасем сырасипе пирён драматурги йепле сулпа кайасси снчен те сĕмах хускатрĕс. Ф. П. пйессасене йурăсем, кĕвĕсем. вĕйĕсем ытларах кĕртсе илемлетме кирли снчен каланăчĕ. Саванпа та „Йалта“ драмă унăн сĕнавля ёсĕ пулна теме те йурат. Чăвашсен музыка драмине сырас текемсем Ф. П. сĕнавĕсемпе усă курмала.

Ф. П. Павлав произведенийĕсемпе тата унăн пурнăсĕпе интересленекенсем пуррине, тата Чăвашсен академилĕ театрĕнче (Шупашкарта) „Йалта“ пйессана мёнле выĕаса кĕртнине те интересленекенсем пуласине асра тытса, ку кĕнекене „Йалта“ пйессан малтанхи содержания снчен Е. Захарăв йулташ сырнине тата Ф. П. пурнăсĕ снчен сырнă статĕана кĕртетпĕр.

Пйессана пичете ваĕĕ хатĕрленĕ чухне кĕртусем панăшан К. Парне, Н. Айзмăн, К. Йегорăв йулташсене тав.

Редактĕрĕ.

„Йалта“ драмă.

(1922 ҫулта пичетленнĕ вариант ҫинчен).

П. Ф. Павлăв ҫăвашсен паллă музыкант-композиторĕ, шкулра вĕреннĕ ҫулсенчен пуҫласах, племлĕ литературăпа та хытă интересленнĕ, художествăла произведенийсем ҫырнă. Пичетленни вĕсенчен иккĕ: пĕри—„Сутра“ йатлă комеди (1918 ҫулта ҫырнă), тепри—„Йалта“ йатлă драмă (1922 ҫулта пичетленнĕ).

„Сутра“—автăр халăх судийинче ёсленĕ вăхăтра ҫăваш ёҫхресченёсен пурнăҫне тĕпчесе сăнанипе уса курса ҫырнă произведени. Вăл—вак хуҫалăхлă хресчен ҫемийинче пулса иртекен кулленхи харкашу-йатлаҫу таврашне/сатирайла кулапа ҫунтаракан комеди. Ку пйессăна хулара та, йалта та пайтах лартаҫҫĕ: пăхакансен кăмăлне вăл пит килĕшет.

„Йалта“ йатлă 4 пайлă драмăра автăр империалисăм вăхăтĕнчи ҫăваш йалне сăнласа кăтартнă. Произведенири чи паллă геройсем: ҫăваш хĕрарăмĕ Йељук, йалти ҫухăн хресчен Ваљук, йал кунтанĕ Ҫтапхан.

Йељук—Пăрчкан йатлă тăлăх арăман амаҫури хĕрĕ. Йељукпа Пăрчкан ҫителĕклĕ пурнăҫпа пурнаҫҫĕ: Йељук ашиҫĕнчен вĕсене пысăк пурлăх йулнă. Йељукпа Пăрчканăн лашапа ёне те темиҫе, ҫипуҫ та аван. Кăна драмăра акă йеҫле кăтартнă.—Пăрчкан (Йељукран ыйтаҫ): „Ёнисене мĕн патăн?.. Лашисене мĕн патăн?“. Йељук: „Ёнисене пахчара курак ҫулса патăм... Лашисене—сĕлĕ патăм“. Пăрчкан (Йељука): „Ҫипуҫ ыра, хырам тутă мĕн кирлĕ?“. Йељук: „Мана

нимте кирлѣ мар“. Пәрчкан: „Асупа аннў камшан тәрәшнә?.. Пирѣн пуйанла х йур пек сўлтен су-са пулман. Ёлѣкренпе сѣр тара илсе цухнә ана... Ман шухашпа, санан сав сара, сипуслә ушканпа сўреме питех килѣшмест. Асту: есѣ пуйан хѣрѣ, савна ан ман“. Тепѣр тѣлте тата Пәрчкан калайт: „Пуйанла х, тепѣр тесен, хаман та ситет“.

Сак пуйан сын хѣрѣ Йељук чухан Вањука йуратса качча кайаит. Вѣсен машарланнә хыссанхи чухан пурнәсне автәр сакан пек санласа катартайт.—Вањук: „Йељук, есѣ апат хатѣрле-ха“... Йељук: „Халех. Апачѣ те ним те сук та, мѣнех хатѣрлес-ши?“ Вањук: „кавас пѣтни-ха вара?“ Йељук: „Пур кәштах“ „Кәвас сине сухан йар. А ку шәхличи (ача) ваљди качака суса кѣр. Вара ситрѣ те пирѣ“.

Вањук вәрсәна салтака кайсан, Йељукан, кил-сурт сунса кайнә пирки, Йәскар карчак патѣнче нушаләхра пурәнмала килет. Ачи унан вилет... Ёлѣк пуйан сын хѣрѣ пулнәскерѣн, Йељукан халѣ „пѣр пыра тәрантарасшан сын тарси“ пулса пурәнма тивет. Йәскар карчак ана пѣр май ѣслеме хавалайт.—„Мѣншѣн тата арламастан? Сана ахалех тәрантарма епѣр сѣрме пуйан терѣн-им?“ Сав вәхәтрах тата Йәскар, Стапан укса парса хѣтѣртнипе Йељука Стапанпа йавәстарасшан ѣслет. Йељук хәлхине вәл сәмахсемпе йўсѣхтерет: „Саван пек кѣлеткепе епѣ сар су сисе пурнәп. Авә, Стапан миҫе хут килсе кайрѣ кәсал. Мѣн тутуна пәратан, тепѣр тесен?“

Акә Вањук йулташѣ Палъда вәрсәрән таврәнайт. Вәрсәра вәл Вањукпа пѣрле пурәннә. Куштан Стапан, Йељука хәй майлә савәрса пиҫмо сырайт те, Йељука—„сак пиҫмона Палъда илсе килнѣ“,—тесе суйаит.

Йељук, хут вулама пёлменскер, Сташпанан ултавлă сăмахёсене ёненет. Кун хыссын Сташпан Йељука каллех хай апа савни синчен калама тытана. Йељук Сташпана татаклан кала: „Кай ман сумран! Хавар мана! Ман черене ыранта ан хускат. Епе ёмёрте те санан арам пулас сук. Есе сапата. Эй, телейсер чун. Хёрхенетеп епе сана. Йавар пулмала сана та. Санран ыра сын пулачче-и тен. Савах та хавар есе мана. Епе те чере тапранна сын. Телей кура сук есе манпала“...

Сташпан тухса кайасан Йељук хайпе хай каласа: „Сташпа... Пысак кайак пек вёссе килче вал ман сумма. Унан сăмахёсем ман аша ыра пек шаппан керсе ларчеш...“ Савах та, Ваљука аса илсен, хуйхала Йељук шыва сикет. Анеартран таштан Сташпан сиксе туха те, Йељука шывран туртса калара. Унтан вал каллех Йељука хуллен кала: „Йељук, епе сана чунтан-вартан калатан: хёрхенетени есе мана“. Йељук (Сташпан сине пахса): „Ман пурнаса салнашан—епе санан“. Сташпан: „Ыра сынсем! Ваттисем, самраксем! Епе Йељука качча илетеп—саванпа сак кунсенче сире туйа пыма ченетеп!“

Драман йулашки пайенче, Йељука Сташпан туйе сикне вахатра, Ваљук ситсе керет. „Йељук Ваљук йенеле перре ура ыарса пуса те, антан кайса укме тара. Сташпан Йељука сёклесе тенкел сине ларта“. Ваљук Йељукран ыята: „Савна йулташам! Паллатани есе мана?“ Йељук ченмест. Кайрантарах вал кала: „Ей, телейсер Ваљук! Епе те сана нумай кётрем. Анчах, тура тепёр тесле сырн. Епе ёнтетин сан патапырсанта хам телейе тупас сук. Кайа-

рах пултӑн, Чӑннипе каласан, епӗ сана хӗрхенетӗп. Сут тӑвас тетӗн пулсан, сут ту—санӑн ирӗк“. Ваҫук: „Есӗ йуратса кайатӑн-и?“.

Йеҫук (вилнӗ пек): „Йуратса“...

Стапана волѳвӗрпа персе пӑрахма хатӗрленекен Ваҫука Йеҫук калат: „Чарӑн, Ваҫук! Епӗ тин санӑн арӑму мар, Мӗн тӑвас тенине ту...“ Ваҫук: „Вил апла пулсан!“ (персе пӑрахат).

Сакӑн пек хӗрарӑм ӗнтӗ Йеҫук. Вӑрҫӑ вӑхӑтӗнчи ӑнӑн нушалӑ пурнӑҫне аван сӑнласа кӑтартнӑ. Анчах Йеҫукӑн кайранхи ӗҫсем питех ӗнӗмеле мар: пӗр йенчен, вӑл Ваҫука пит хытӑ йуратат, —ҫавӑнпа вӑл вилни ҫинчен илтсен шыва сикет; тепӗр йенчен, шывран тухсанах, куштан Стапана вӑл калат: „Мана ҫӑлнӑшӑн—епӗ санӑн“. Салтакран таврӑннӑ Ваҫука вӑл калат: „Кайарах пултӑн...“

Турех калас пулат: Йеҫук—сӑпатланса ҫитеймен тип. Вӑрҫӑран асапланса килнӗ чухӑн Ваҫука та, вӑрҫӑ вӑхӑтӗнче йалта ӗҫхалӑха пусмӑрласа пурӑнакан куштан Стапана та,—Йеҫук пӗр пек сӑмахсемех калат.

Ваҫука вӑл калат: „Ей, телейсӗр Ваҫук... Епӗ ӗнтӗ тин сан пата пырсан та, хам телейс ту-пас ҫук... Чӑннипе каласан, епӗ сана хӗрхенетӗп“...

Стапана Йеҫук калат: Ей телейсӗр чун. Хӗрхенетӗп епӗ сана. Йӑвӑр пулмала сана та. Ҫавах та хӑвар есӗ мана. Епӗ те ҫӗре тапраннӑ ҫын. Телей курас ҫук есӗ манпала...“

Йеҫукӑн Стапан каланӑ сӑмахӗсем ӗҫсыннишӗн ытла та тарӑхмала сӑмахсем. Куштан Стапан хӑйӗн малтанхи арӑмне, сывмарскерне, хӗнесе пурӑннипе Йеҫук пӗлет. Йеҫукӑн амаҫури амӑшӗ—Пӑрчкан—

сумне сыпаса, Стаппан унан „пётём пуйанлахне хай
аллине пустарса илине“ Йељук пелет. Стаппан йалта
„халӓх йунне ёсекен вӓрӓм туна“ пулса пурӓннине
Йељук пелет,—вӓл Стаппана малтантарах хӓйех „—Есё
мана мулпа астарасшӓн-и?“—тесе каланӓ. Саксене
пурне те аван пелсе тӓракан Йељук—куратӓр-и?—
Стаппана кайран калат: „Хёрхенетеп епё сана. Йӓвӓр
пулмала сана та... Телей курас сук есё манпала...“.

Ёссыннисем вӓрсӓра асапланса пурӓннӓ вӓхатра
йалта ашканса пурнакан куштана—„Йӓвӓр пулмала
сана та“ (йурату пирки!) тесе калани—ытла та кире-
сёр йапала.

Тата акӓ мён асархамала: Стаппанна каласнӓ чух
Йељук ӓна—„телей курас сук есё манпала“, тет;
Вањук вӓрсӓран таврӓнсан Йељук ӓна—„Епё... сан
пата пырсан та хам телейе тупас сук“, тет. Сапла
ентё, Стаппанна каласнӓ чух Йељук Стаппан те-
лейё синчен шухӓшлайт, Вањукпа каласнӓ чух—хӓй
телейё синчен шухӓшлайт. „Епё сана нумай кётрём...
Кайарах пултӓн“...—тет ним айӓпсӓр, мёскён Вањука
Йељук.

Саксем пирки вулакан ёссыннин камӓлӓ, драмӓн
малтанхи пӓйесенче Йељук йенне туртӓнат пулсан—
йулашки пӓйсенче, III-мёш пӓйён II-мёш курӓнӓвён-
чен пусласа, Йељукран сивёнет.

Вањук—чухӓн хресчен. Вӓл камӓллӓ сың, сав вӓ-
хӓтрах вӓл „вёри йунлӓ“ паттӓр. Драмӓн малтанхи
пӓйенчех вӓл, Пӓрчкаң килёнче Стаппанна телпул-
сан, ӓна хирёс хӓйуллӓн калат: „Ей, халӓх йунне
ёсекен вӓрӓм туна! Асту! Епё... ирёкре тел пулсан,
санна кёрешме хатёр. Акӓ сакӓ чӓмӓр сан пусран тив-
сен—йе пусу салаңса кӓйё, йе ёмёрлӓхе сёрём тивсе
йулё!“

Хай салтак ёспе кантура кайнă вăхăтра, Стаппан Йељук патне пырса, ăна пусмърлама хăтланнăшăн, Вањук ăна вирлĕн хĕртсе илет, тата тивĕслипе айăпласа намăслантараť.

Върçăран йала таврăнсан, Вањук хайĕн арăмĕн туйне лекет. „Хамър йала курсан, чун хĕпĕртенипе чăтаймарăм—макăрса йатăм. Йала ситсен йалĕпе туй сикет. Кам туйĕ ку? тетĕп... Пĕр сăмах та чĕнмесĕĕ, йытăран тарнă пек хăраса тараçĕ“. Тарăхнă Вањук Стаппана калаť: „Епĕр вѳрçăра йун тăкнă чух есĕ кунта арăмсене пусмърлатăн-и?... Ман йун тăкăнни сан пуç сине килтĕр!“ Хайĕн арăмне—куштан Стаппана качча кайакан Йељука—Вањук калаť: „Сакă сурăлса, татăлса пĕтнĕ кăвак тумтирлĕ сынна йышăнас теместĕн-и?... Манăн пысăк сунат ўстерсе сăн сума вĕссе килес килетчĕ. Епĕ саншăн тытканран тухса тартăм. Австри аслă вѳрманĕнче тискер кайăксемпе пĕрле пурăнтăм. Хурал тăракансене улталаса аслă Дунай шывĕ урлă ишсе каçрăм...“ Урса кайнă куштан Стаппан—„тытър сакă таркăна!“—тесе кăшкăрсан, Вањук вољвĕр кăларса Стаппан сине аллине йĕрипен хăпартса тĕллеме пуçлаť: „Епĕ сана авлантарас тетĕп, Стаппан“... Анчах Вањук Стаппана мар, Йељука вĕлерет.

Вулакан ёçсынни пĕтĕм хайĕн кăмăлĕпе сунса кайнă ашчиклĕ, сурăлса, татăлса пĕтнĕ кăвак тумтирлĕ чухăн Вањука килĕштерет, анчах унăн алли вољвĕра кирлĕ тĕле пенĕ тесе калама пултараймаçť.

Стаппан—патша саманинче чăваш ёçхалăхне пусмърласа пурăннă куштан—пуйан сын типĕ. Вăл хай синчен калаť: „Епĕ чаплă пуйан. Ман мулсем нумай... Манран пĕтĕм йал хăраса тăма пултараť“, тет. Пăрчкан ун синчен калаť: „Мана, ухлах хĕрарăма, улталарĕ вăл, усал. Ман пĕтĕм пуйанлăха хай аллине

пустарса илчѐ... Арәмне җаплах җәмѐрет... Йељук пуҗне җаваратап, тесе мухтанап тет... Йыталанѐ те вѐл, ѐна никам та җараймѐ“.

Хайне хай пуйан Җтаппан мѐн кѐмѐллѐн тытап. Пѐрҗкан патѐнче вѐл „урай варрине паттѐр пек йѐвѐррѐн утса тухап те, чухѐн Ваңука кѐшкѐрса калап:—„Ваңук! Кай тухса!“ Җавантах вѐл тата Муҗсана кѐшкѐрап: „Муҗса! Тепре шѐлшуррине уҗатѐн пулсан, халех кѐларса пѐретѐп“.

Ваңук ѐна—хай кантура кайнѐ вѐхѐтра вѐл Йељука пуҗмѐрлама пынѐшѐн—хѐнени җине тарѐхса, Җтаппан җѐрле унѐн кил җуртне вут тѐртсе җунтарса йарап. Ваңук салтака кайсан, Йељука хай йенне җавѐрмашкѐн Җтаппан Йѐскар кѐрҗѐка укҗала тытап, кайран тата Йељука суѐа писмо җырса парса улталап. Ваңук салтакран таврѐнсан, Җтаппан ѐна кѐретѐнех елеклѐ сѐмахсем калап: „Есѐ тыткѐнра пулман! Есѐ тарса пурѐннѐскер! Епѐ сана халех тыттарса йаратап. Тытѐр ѐна! Тытѐр!“

Җакѐн пек йураҗсѐр җын вѐл куштан Җтаппан. Анчах, җак усал җынна автѐр илемлетсе, лайѐхлатса кѐтартма пикенни палѐрап. Җтаппана драмѐра, пѐр йенчен, Йељука ытла та хыта савнѐ пек катарнѐ. Акѐ тѐслѐх.—Җтаппан (Йељук умне җѐркуҗланса ларса) калап: „Ех, Йељук! Хѐрхен мана... Халиччен мана никам та йуратман. Йе ман җѐрере җунакан вут ахалех сѐнсе ларѐ-ши? Сана йуратма пуҗланѐранпа епѐ ухмаха йернѐ җын пек җѐретѐп. Ёста кайсан та есѐ ман куҗ умѐнче, ман җине пѐхса ман җѐрене шѐратап. Епѐ сан патѐла аллѐмсене җѐсса пѐҗѐк ача пек йѐретѐп. Йељук—йурат мана!.. Җѐлти җутѐ хѐвел те сан пек ман җуна савѐнтараймап. Есѐ мана йурату сѐмахѐ памастѐн пулсан, епѐ пайанах хамѐн

пётём пуйанлăха хём-кавар туса салатса йарăп. Унтан вара хам кăкăра хамах сĕсĕпе касса сурăп та, санан уру умне килсе ўксе вилĕп“.

Çак сăмахсем тĕлĕшпе вулакансенчен хашĕ-пĕри калама пултарĕ: „кунта автăр аскăн куштана идеализацилесе кăтартмасĕ,—вăл кунта йалти кашкăр—сурăх тирне тăхăнса Йељука улталаспăн суннине кăтартат“, тейĕ. Кун пек пулсан пит аванччĕ те, анчах ёс ун пек мар: драмă вĕсне ситичченех „мăнтăр“ куштан Йељука айран кайиччен йуратнă пек сăнланнă. Драмă çак сăмахсемпе пĕтет:

„Стаппан: Йељук!... (Йељук сине пырса ўкет. Халăх хăраса хытса кайат). Чаршав“.

Хайĕн чирлĕ арăмне ватса пурнакан, Пăрчканпа йавăсса, тĕрлĕ ултавлă, ирсĕр ёссем туса пурнакан куштан Стаппана çакан пек илемлетсе сăпатлани— „типлă сунсене типлă обстойатĕлствăсенче кăтартни“ (Енгĕле) пулмасĕ.

Кунсăр пуçне Стаппана тата пит паттăр, нимĕнрен те хăраман сын пек туса илемлетсе кăтартнă. Тĕслĕх: драмă вĕсĕнче Ваљук вољвер кăларса, Стаппана тĕллесе— „енĕ сана авлантарас тетĕп, Стаппан“—тесе каласап, Стаппан нимĕн те хăрамасĕ. „Стаппан М-мхм... (чавсине сĕклесе тытса, Ваљук сине кашкăр пек пăхса тăрат, унтан шуйтан пек кулса йарат).“

Драмăра ёнентерўлĕхсĕр вырăнсем урăх та сахал мар. Паллăраххисем çаксем:

1. Йељук Ваљук вилни сунчен илтнĕ-илтмен Стаппана качча тухма килĕшни.

2. Малтанхи арăмĕ вилмесĕрех Стаппан „тăлăх“ арăм вырăнче шутланакан Йељука пĕтём туй йĕрки-йăлине туса качча илни пĕртте ёненмеле йапала мар: унаш-

кал ёс чăвашсем хушшинче нихсан та пулман. Кунтах асърхаттармала: Стаппанан малтанхи арăмĕ вилнĕ пулсан та, чăвашсен йăлине, вăл Йељука туйла илме пултарайман, уйрăмăнах тата вăрçă вăхăтĕнче.

3. Стаппана качча кайакан Йељук туйра тин Вањук сёррине хывса ывăтса—„ку сан сума сыхна сăпчър! Мана вăл ура х кирлĕ мар“,—тени тата ытти те.

Драмăра кăтартнă ёс—имперialisăм вăрçи вăхăтĕнче вăрçа кайнă салтак хайĕн арăмĕн пĕтĕм йёркейялапа пулаккан туйне ситсе кĕни—пулман та, пулма та пултарайман.

Ку—йумахла сўжет кăна, апа вярăсла „муж на свадьбе своей жены“ теççĕ. Ун пек сўжет йумах сборникĕсенче чăнах та тĕл пулкалат.

Драмăн паха йенĕ—чăваш йалĕнчи куштан пусмăрĕпе чухăнсен пурнăçне кăтартнинчен пусне—тёрлĕ йăласене сăнласа кăтартнинче, тата халăх йуррисем нумай кёртнинче.

Ку тĕлĕшпе автър хайĕн пысăк маçтарлăхне кăтартнă.

Драмăна сак йурăсене кёртнĕ: Сăпка йурри, Салтак йурри, „Чашки-чашки сар мăйăр“ йатлă хуйхăлă йурă, ачасен вайă йурри, Туй йурри, Хайматлăх йурри, тата ытти те. Сак йурăсен, драмăра пысăк асталăхпа ырнастарнăскерсем, произвeденин витĕмлĕхне ытла та вайлăлатасçĕ.

Акă хуйхăлă Йељук хурланмала йурă йурласа ларат:

Чашки-чашки ай сар мăйăр та,

Кампа та ларса ай сийем-ши?

Чун хурлават, чĕрем макăрат те,

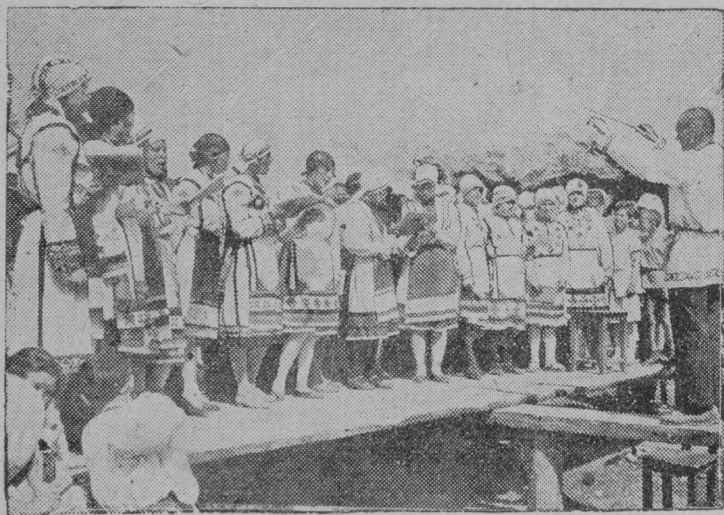
Кампа ларса ай пуллем-ши?

Акă сабăнăсла ачасем „Пёчёксёс путене сарă тула йурăтат“ йурра йурлассё. Йурласа пётернё сёре кайарах йулнă ачисем чупса кёрессё те, Йељук шыва сикре, тесе каласа кăтартассё. Кунта „контраст“ текен „хирёсўлё пёрпекмарлăх“ приёмне куратпър. Тата ытти те.

Произведенири чёлхе аңланма цит сăмăл.

А сăрхаттарни: халё „Йалта“ драмăна урăхлатса пичетлесе кăларнă.

(Е. Захарăв. „Чăвашсен илемлё литератури“ кёнекинчен)



Чăвашсен Патшалăх хорĕ. Ф. П. Павлăз йурлатгараĕ.

Ф. П. ПАВЛĂВ ПУРНАСĔПЕ ЁСĔСЕМ.

Федър Павлăвич—пирĕн паллă композитър—чăваш йуррисене илемлетсе кĕвĕлекен, сĕне йурăсем шутласа кăларса вĕсене музых ваљљи йĕркелекен, Чăвашсен республик хорне йертсе пыракан аста дирижор, музых ёсне вĕрентекен, сав хушăрах—комедисем, драмăсем, шутлĕ калавсем сыракан, музыхпа т. ыт. искусствă тăрах тĕпчесе статйасем сыракан. Пирĕн култур тĕлешпе ёслекен чи паллă сынсенчен пĕриччĕ вăл.

Сураласса Ф. П. Йетĕрне уйезнчи (халĕ Сĕрпу районĕ) Патĕрйел йатлă йалта вăтам хресчен семйинче 1892 сул сентябĕрĕн 13-мĕшĕнче суралнă. Йалти шку-

ла вёренсе тухнă хыççăн, Иккассинчи 2 класлă школ-
та вёренсе, 1907-мѣш çул Чѣмпѣрти чăваш школне
кѣнѣ. Вёренсе тухнă хыççăн, 1911 çулта ăна музыка
учитли туса унтах вёрентме хăвараççѣ. 1913 çулта
духовнăй семинарине кѣрсе 1916-мѣш çулччен вёренет.
16/17 çç. Кушлавайшра тата Балтайра (Йетѣрне у.)
пуçламѣш школа вёрентет. 1917/18 çç. Шупашкар
уйезѣнче (Шемшерте) мировсй тата халăх судий пул-
са ёçлет. Хусанта Çурçĕрпе Хĕвелтухăç йенчи халăх-
сен институтне кĕрет. Чăваш республикĕнче (Çатра-
кассинче, Хурамалта) учитлĕре пурайт, хор органи-
зациялет. Шупашкар уйез ОНО пуçлăхĕн заместителĕ.
Унтан Тутар республикĕнчи Çутĕç комиссариачĕн
инскусствă инструкторĕ, Чăваш секци пуçлăхĕн заме-
стителĕ. Чăваш облăçĕ тунă хыççăн Шупашкара куçат.
Çутĕç пайĕн музыка уйрăмĕнче ёçлет, Шупашкарти
Педтехникумра тата Музыка школĕнче йурапа музыка
ёçне вёрентет, чăваш хорĕн дирижорĕ (20/23 çç.). Тĕр-
лĕ учрежденисенче йурис-консултра пурайт. 1923-мѣш
çулта главсуд членĕ.

Чăваш çĕршивне сăнаса пĕлекен ушкăнра тăрса
чăваш музыкĕ çинчен материалсем пуçтарат (ушкăн
тытăмĕн членĕ—секретарĕ те пулса ёçлет), кĕнекесем
каларайт, йурасем сырайт, хаçат-журналсенче статйасем
пичетлет. 1923-мѣш çулта Чăваш хорĕне Мускава
йалхуçалăх выставкине кайат. Чăваш республик
хорĕнче дирижор пулса 2 çул ёçлет. Музыка технику-
мĕнче вёрентет (сольфеджио, хорое пение), концерт-
сенче татăшах сĕрмели купăспа (скрипка) тухат. Чă-
ваш республик хорĕпе Мускава тата Чăваш REPUB-
ликĕ тăрăх бригадапа кайса çурет. Унтан Ленинграда
музыка консерваторине кайат. Унта чăваш студентĕсен
хорне йертсе пырат, хайĕн çенĕ йуррисене йурлаттарат.

Музык консерваторине въл йатарласа, компози-
търсен ёсне вѣренме кайсаччѣ. Анчах сѣнетнѣ пѣ-
лѹне въл пире параймарѣ, хай сырса парас тенѣ
музыкне, вайялѣ йуррисене сырса хавараймарѣ. Унѣн
сывлѣхне ўпке чирѣ—туберкуљоз—сѣхса пырса,
пурнѣснѣ те касса татрѣ. 1931 сул ийунѣн 2-мѣшѣнче
касхине 7 сехет те 18 минутра Ф. П. Павлѣв Сочи
санаторийѣнче вилнѣ.

Чѣваш хорѣсене организацилесси йенчен, тата чѣваш
йуррисене нумай сасѣпа, тата музыкпа пѣрле йурла-
ма илемлетни йенчен Ф. П. пысѣк вырѣн йышѣнса
тѣраѣ. Въл хора пите ѣста йертсе пынинчен нумайѣшѣ
тѣлѣнсе хавасланса калаѣаѣчѣс, хаѣатсем сине сы-
раѣчѣс!¹

Федѣр Пѣвѣлча, тарѣн шухѣшласа, чѣререн тивмеле
витѣмлѣ сыракан музыкѣсѣ, художник-лирик темеле.
Унѣн музыкѣ, тѣплѣрех илсе пѣхсассѣн, пѣччен
хуѣалѣх пурнѣсѣпе хайѣн кѣмѣлѣсене сыхѣнтарнѣ ли-
риканѣ. Паллах, унѣн пултарулаѣхѣ пѣр вырѣнтах,
ним улшѣнусѣр тѣнѣ темеле мар.

Ф. П. музыкне епѣр унѣн „Сѣрнай“, „Ача-пѣча йур-
рисем“, „Сѣнѣ йурѣсем“ тата „Сѣнѣ сѣрнай“ сборни-
кѣсем тѣрѣх, тата духовой оркестѣрпа калама сырнѣ
маршѣ, скрипканѣ фортепийанѣ вѣлѣѣи сырнѣ нѣчѣ-
сем, тата тѣрлѣ музыкпа пѣрле каламали „Сѣрнайпа
палнай“ тѣрѣх пѣлетпѣр. (Ф. П. сырнѣ музык тата ли-
тератур произведенисем сѣнчен малала, ѣак стаѣйна
сѣмне хушса кѣларнѣ указатѣле пѣх).

Малтанхи йурѣсенче Ф. П. чѣваш халѣх кѣввисене
илсе гармониленѣ кѣна мар, въл хайѣн шухѣшне ху-

¹ „Канаш“ хаѣатри („Концертсем ѣакна калаттараѣсѣ“ стаѣйнара
Ф. П. йурлаттарнѣ чухне кѣлетки, сурѣмне мѣнле килешѣлѣ тытка-
ланине кино сине ўкерсе йулас пулаѣ, тенѣччѣ т. ыт).

дожествалă музыка палартнă. Кайран сырнă йуррисенче те унăн кашнинчех (кулăшлисенче те) лирика сархана, пур йурринче те вăл хайен тѣп шухашсене паларта. Йуррисенче унăн йуратуна пѣсимисăм (шанăса сұхатнине палартакан кевелѣ шухашсем) ылмаш-тѣлмеш черетленсе пырассѣ. Кунта Ф. П. хай чăваш интеллигенцие сывăх тăрса, унпа хутшăнса уснѣ май, чăвашсен интеллигентлă вайсен, йалти малтарах тăракан тата пурлăхлăрах сайсен кăмăлне паларта. Пѣр йенчен вѣсен—тутă пурнăсѣ, савнăслă самантсем: ѳскѣ-сикѣ, пысăк туйсем т. ыт., романтисăм тени, сав хушăрах—земствăлă, културничествăлă шухашсем пăркаланни, харпăрлăх—пѣччен хусалăх тѣп-ренех кисренни, ку сайсен тѣрекѣ хайсен ури айенчен тухса кайни, вак буржуалă кăмăлсем, саван пирки „ыратни“ т. ыт. кунта сăн укернѣ. Чăвашсен авалтан пыракан этнографилѣ йуррисене Ф. П. питѣ астан илемлетсе тахсанчченлѣхех усрама тăрăшнине сисетпѣр („Туй“, „Хайматлăх йурри“, „Сѣрен“ т. ыт.). Йулашки вăхăтала сес Ф. П. чăваш ѳсхалăхне валълѣи, пайанхи кунсемпе сыхантарса, сѣнѣ йурăсем пара пусларѣ („Малала утар“, „Колхоз йурри“ т. ыт.).

Сийелтен кăна илсессѣн, Ф. П. йуррисене саквашкал тапхăрсене уйăрма пула.

1. Хайен кăмăлне палартакан индивидуалисла лирика: „Шупашкар туйи“, „Сапсар кѣрѣк“, „Вѣлле хурчѣ“ „Йѣс таканлă“, „Пирѣн урам“ т. ыт. Кунта иккеленѣ, пѣсимисăм тата темле курăнман вайа (мистицисăма) парăннинчен килнѣ хурлăхлă кевѣсем илгѣнессѣ. (Статйара кевѣсемпе кăтартма сук пирки йурисенчи сăмахсене илсе хамăр шухашсене сирѣплетсе пырар).

„Ёмёр вярәм, пуҫәм ҫамрәк,
Иепле пуравса иртерем-ши?“

(„Шупашкар туйи“).

„Ҫўлеле пәхрәм, ай тәләнтәм—
Кайәк-көшек вәҫнивчен.

Шухәшларәм, ай тәләнтәм—
Печәкрен пыҫак пулнинчен“.

(Ҫавәнтанах).

„...Шанса кайас илемә...“

Ах, шухәшәм, шухәшәм,

Мәншән есә пәтранаһ?“

(„Вёлле хурчә“).

Ф. П-н хай пурнаҫәнчи трагедийә: камәлланә хәре илейменни, ҫемйере телейләх тупайманни, ача-пәча-сәр йулма тивни, киләштерсе пурәнманни т. ыт. обществәри интеллигентлә сәйсен камәләпе пәр пек ёнеруль йанрама пуҫлағ, пәр вәлакпа сәрханса йурә кеввине кәрет.

„Пирән ҫамрәк чәресем пусәрнмәҫт.

Тем чул хурлансан та,

Ҫынна курәнмәҫт“.

(„Чәнтәрлә те кәпер“),

тенисем, Ф. Павләв пәтәм пултарулахне, шүтернә темелех сәрханса кәреймен пулин те, вәсен тути ҫапнах.

2. Иккәмеш ыраһта Ф. П-н етнографилә йуррисем: „Туй“, „Хайматләх йурри“, „Олту“ „Вәҫкәв“, „Сәрен“, „Түттәл“, „Ташә кевви“ т. ыт. вайә-уйав чухнехи йурәсене, йәласене, йалти кивә пурнаҫран йулнә йенәсене кәтартни. Ырләхле усалләхне хәшпәр ҫәрте шута илмесәр, кәвәсемпех хавасланса кайса:

„Алтәр курки сыв пултәр“,

тенисем, ҫав хушәрах, хәре тавар пек укҫала сутнине, хәрәнчен ытла йапалине (туприне) хапсәнса

тӕвакан туйсене кӕтартма тӕрӕшни те пур („Хӕймат-
лӕх йурри“).

Октябӕр хысӕн револуцийе йышӕннӕ интеллиген-
цин чӕваш чӕлхине, искусствине пачах чӕрӕ вӕй вы-
рӕнне хумасӕр, ун сине алӕ сулвӕ пайӕпе каймаст
Ф. П.—вӕл чӕваш йурри-сӕввине тивӕслӕ хак парса,
ӕна йуратса аталантарасшӕн суннӕ интеллигент пред-
ставитӕлӕ. Вӕл наци илемлӕне пус тайса, ӕш вӕрка-
нипе, пӕчченлӕх тыткӕнӕнче хӕмленсе тӕракан кӕмӕла,
„сӕмрӕк чӕрине“, тӕван кӕвӕпе пусса нӕретме, лӕп-
лантарма пӕхвине сисетпӕр. Пӕр йенчен наци музы-
кӕн расналӕхне хытах палӕртакан „пилӕк тонлӕ гам-
мӕсене“ сӕмӕрсе, наци кӕввине „сичӕ тонлӕ авлӕ гам-
ма“ (Йевроп музыкӕн сӕнӕ) кӕртме те хӕйаӕ, киввине
нимӕн тивми хӕрхенсе тӕраспӕн мар вӕл („Чӕнтерлӕ те
кӕпер“), паллӕ композитӕр Чайковскирен музык ӕсне
вӕренокен, сав хушӕрах Ф. П. наци сӕвлӕхне сӕклесси-
шӕн, „йумахлӕ чеченлӕхшӕн“, наци расналӕхӕшӕн сунӕт.

„Вылӕмашкӕн, кулмашкӕн“

Тухйа пуслӕ хӕр чипер“.

(„Олту“).

3. Йулашки вӕхӕтри тапхӕр – массӕлӕ, револуцилӕ
йурӕсем:

„Малала утӕр, харӕе пусар,

Пӕрлешсе ӕсре ыр курар“,

(„Хӕрлӕ йалав“).

„Пирӕн сӕмрӕк чӕрере

Сулхӕн тытма кирлӕ мар“.

(„Ай улми“).

«Уничерен тухар-и,

Атӕр колхоз тӕвар-и те,

Електрицӕ сугар-и“.

(„Колхоз йурри“).

„Маттур салтак пулар-и те,
Совет сёршывне сыхлар-и“.

(„Хёрлэ сара кайакансен йурри“).

Кунта Ф. П. революцийе йышанни, уан пысак усалэ попутчикэ пулни куранаӳ. Иурасен революцилэхэ асанӳ савасенче, поетсен самахӳнче кана мар, кеввисенче, музыкӳнче те сителӳклӳ темеле. Текстпа музыкӳ уан итӳ килӳшсе пырассӳ. Чавашсен халхи маршла йуррисенчен „Хёрлӳ йалав“ чи лайаххи хисеплет. Ку йурасене халӳ чылай сӳрте питӳ килӳштерсе йурлассӳ, пахалассӳ вӳсене. Анчах ку тапхӳрти йурасене те пачах лирикасӳр темеле мар. Вӳсен кеввинче те хушӳран шанчӳклӳх сителӳклӳх марри, темле „чун шикленӳвӳ“ те асӳрханаӳ. „Хёрлӳ сара кайакансен йурри“ 2-мӳш пайнех илер. Ёсхалӳх сӳрне, Хёрлӳ сара тӳрас паттӳр шухӳшлӳ сӳмрӳкӳн кевви, сӳкленсе пырас вырӳнне. пӳр вырӳнта темле тулланса, капланса килни те сисӳнет.

Ф. П. тата ёс йуррисем, колхоз сӳмрӳкӳсене ваљљи вӳйӳлӳ йурасем пама хатӳрленӳччӳ. Хӳшпӳр поэта самахӳсене сӳрса хатӳрлеме те хушӳнӳ.

Музык фронтӳнче цитӳ тӳрӳшса ёслени, музык пирки каланӳ самахӳсем те, Ф. П. чаваш музыкне чунтан йуратнине, чаваш йурри музыкӳ ёсхалӳхне куљтурлатасси йенчен пысак хӳспӳшал иккӳнне аван пӳлвине кӳтартассӳ.

Ф. П. „Чуваши их песенное и музыкальное творчество“ йатлӳ кӳнеке (1-мӳш выпуск) кӳларчӳ. 10 выпуск кӳларма хатӳрленӳччӳ. Журвалсем сине те музык синчен чылай сӳрчӳ, пухӳнӳ материалсем те самайах пулма кирлӳ.

Музык асти кана мар Ф. П., ана епӳр—„Сутра“, „Йалта“ пӳесӳссен автӳрне тивӳслипе хак хурса аса

илетпёр. Ку пйессасене нумайёшпё пёлессё, нумай сёрте
выдваня. „Сутра“ комеди пырса кёмен сценя та сук
пулэ чывашсем хушшинче теме те пултаратпяр.

Ку пйессасем те йуррисемпе пёр сянлах темеле.
Питё камалля старик, сав хушарах тамсаккай Ух-
теркке кинёсемпе сутлашни, вак-тёвекшён чакалаш-
шни... пысак хирёсёвлек мар пурнасра, културля
чёлхепе тәнлантарса парсассан, хайех майланаӑ..
теви—самаллян пусран ачашласа кайакан куляш
(йумор) виткипе витенет („Сутра“). Интеллигент кусёпе
пахса лайах сана са укерсе илне йал сан-сапачё:
ытарма сук самраклых ваййисем, сав хушарах татя-
лан синсе ёметсем („Йалта“) вёлтлетсе иртесёсё. Чуна
ыраттарсах темле вайа паранни, варттан уккеш шухя-
шёсем, хушаран йурасенчи:

„Тем чул хурлавсан та,

Сынна куранмасӑ“,

тевисемех паларса пырасёсё.

Пйессисенче те, йуррисенче те Ф. П. пысак аста-
ляха паханни, ёсе тёплё, сителёклё йакатса тума
тярәшнине аса илетпёр. Саванпа та,—автаран хушя-
ран хашпёр произведениёсем ёсхалых керешёвенчен
айакрарахра тарасёсё пулин те—Ф. П. пултаруляхё
пирён искусствара чылай пысак етап, хакля пулса
тараӑ.

Ф. П-ран йулня произведенисене пухса, тивёслипе
хак парса усрамала. Вёсем тарых та искусствя аста-
ляхне вёревсе, Ф. П-ран таранрах, тата ёсхалых керё-
шёвё йенчен пахса, тумёпе нацилё, ашчикёпе (тул-
тармашёпе) пролетарилё чываш искусствине тума
тярәшар.

Сакя Ф. Павылча чи тивёслипе асанни пулаӑ.

Н. Вақанна.

Ф. П. ПАВЛАВ ҶЫРНАҢ ПРОИЗВЕДЕНИСЕМ.

1. Йурлама тата музых ваьльди Ҷырнисем.

1. „Ача пача сасси“—ача-пачасем ваьльди Ҷырнаҗ вайь-йурасем.
2. „Хитре йурасем“—музыхпа каласа пёччен йурламали йурь кёнеки.
3. „Сарнай“—илемлетнё чаваш йуррисен кёнеки, 1924 Ҷулта Шупашкарта пичетлесе кьларнаҗ.
4. „Ҷёне йурасем“—3 автёр пёрле Октабёр революци 10 Ҷул тултарни хисеплесе кьларнаҗ илемлё йурасен кёнеки. Унта Ф. Павлаван 7 йурь кёне. Шупашкарта 1928-мёш Ҷулта Ҷапанса тухнаҗ.
5. „Ҷёне сарнай“—3 автёр пёрле йулашки вахатра гармонилёнё йе Ҷенетнё йурасен кёнеки. Ф. Павлаван 18 йурь кёне.
6. „Сарнайпа палнай“—тёрлё инструментсемпе каламали пьескаҗ (пичетленмен)
7. „Марш“—Чаваш автономийё 10 Ҷул тултарни уйавланаҗ тёлё духовой оркестёр ваьльди Ҷырнаҗ музых (пичетленмен).
8. „Чуьк—(киреметё кёлтуни) соль, хор йурласа тата оркестёрпа каласа иртерекен вайьальь йурь сценкаҗ.
9. „Вайьь“—оркестёрпа хор, соль ваьльди сценкаҗ (пичетленмен).
10. „Салтак йурри“—хорпа йурлама гармонилёнё йурь. „Сунталра“ пичетлевё. Ленинградра вёреннё чухне тата Ҷёне йурасем Ҷырнаҗ, („Кьвак лутка“ т. ыт, вёсене Ф. П. студентсене хорпа йурлама вёрётнё (пичетленмен-хь).
11. Скрипкаҗ ваьльди етудсем.
12. „Кётуьк“—скрипкаҗа пианинаҗ ваьльди Ҷырма тытаннаҗ лирикальь кёвё (Ҷырса пёгереймен).
13. „Чаваш йуррисем“—Ф. П. Ҷырса илнё 175 кёвё, саввисем 1700 йахан (пичетленмен).

2. Литератураҗ произведенисем.

1. „Сутра“—пёр пайля комеди („Сунтал“, „Шурьампуьк“ журналсечче пичетленнё).
2. „Йалта“—4 пайля драмаҗ, Шупашкарта 1922-мёш Ҷулта кёнеке пич тленсе тухнаҗ.

3. „Майра ухатникӹ“—шӹтлӹ калав, 1930 ҫудта „Капкӹн“ журналра пичетленӹ.

4. „Тевяк“—чӹваш патӹрӹ ҫинчен кӹвӹлесӹ ҫырӹнӹ поема

5. „Лурский“—повӹс, ыраҫла

6. „Ошибка“—калав, ыраҫла, (кузем иккӹшӹ те пичетленмен).

7. „Аван ҫапни“—сӹвӹ, ун тӹрӹх В. П. Воробьов йура ҫырӹнӹ.

8. „Сутра“ прологӹ, Колчак ҫинчен, тата ытти те.

3. Докладсем, теорилӹ статӹясем, рецензисем.

1. „Хитре“ (Понятие чуваш о красоте по их народным песням)— „Ӹслекенсен сасси“ тата „Отчет общества изучения местн.го края за 1923 год“—кӹнекере пичетленӹ.

2. „Чуваши и их песенное творчество, первый выпуск, 1927 ҫул Шупашкарта тухӹнӹ.

3. „Рецитативы“ в Чувашской народной музыке, 1923 ҫул „Красное жало“ журналра тухӹнӹ.

4. „Чӹваш музыкӹ“—1923 ҫулхи чӹвашла пысӹк кӹлендарта тухӹнӹ монографи.

5. „Чӹваш хорӹ Мускавра“—„Ӹслекенсен сасси“ журналра тухӹнӹ.

6. „Сунтал“ журналра Ф. П. статӹисем чылай. Сӹмахран: „Чӹваш кӹсли“, 8-мӹш №, 1928 ҫул тухӹнӹ; „Чарӹнӹ сасӹ“, 1929 ҫул, 1-мӹш №; „Ҫырмари йура“, 1928 ҫул, 1 мӹш №; „Чӹваш музыкӹ ҫинчен ҫырӹнӹ кӹнекесем“, 1928 ҫул (1—7 № ҫырӹнӹ).

7. Н. В. Шупуҫҫывин „Ҫурхи кӹвӹсем“ кӹнекин умсӹмахӹ („Сунтал“, 1928 ҫул, 11 №); „Канаш“, „Чувашский край“ хаҫатсенче, тӹрлӹ жуналсенче „Аллегро“, „Хвӹтке“, „Х. В. Павлӹв“, тесе алӹ пусса ҫырӹнӹ рецензисем, искусствӹ тӹрӹх ҫырӹнӹ статӹясем чылай.

8. Мускавра Ленин йачӹпе хисепленсе тӹракан библиотӹкра—„Чӹваш музыкӹ ҫинчен ҫырса илнисем“ тата ытти хаклӹ алҫыраӹвӹсем те пулма кирлӹ.

Т У П М А Л И.

	<i>Стр.</i>
Йалта	3
Сутра	51
Хушса кӑларнисем	74

Отв. редактор Н. ВАСЯНКА.

Техн. редактор А. БЫКОВ.

Обложка работы худ. Г. ЭНГЕР.

Поступило в производство 5/XI—34 г. Подписано к печати 8/XII—34 г.

Формат 72×105^{1/2} Тираж 4000 экз.

Изд. листов 3^{1/2}. В одном изд. листе 69 535 знаков.

Индекс X—5 Заказ № 2774.

Уполи Чувашлита № 159.

Типография № 2 Чувашского Государственного Издательства в г. Алатыре, ЧАССР.

Хакѣ 1 тен.
Цена 1 руб.

Переллет 20 кол.

ф. П. Павлов

ДРАМАТИЧЕСКИЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

**В ДЕРЕВНЕ
НА СУДЕ**

ЧУВАШИЗДАТ